

안양시 동안구 시민대로 273.

328호(관양동..효성인텔리안)

[지 개 11호서적]

公證認可 法務法人 우 진

(전화) (031)388-3788

(팩스) (031)388-3717

Registered No. 2020 - 555

NOTARIAL CERTIFICATE

Woojin Law Firm and Notary Office

328-ho(Kwanyang-dong, Hyoseong intelian)

273, Simin-daero, Dongan-gu, Anyang-si, South-korea



지(1종) 70g/m

DECLARATION

We (applicant) : View-M Technology Co., Ltd.

do hereby solemnly and sincerely declare :

1. That the attached document(s) :

1) Tital list instruction_SCS-3200

2. That the attached document(s) is(are) true and correct.

Address: Dasong 4F, 25 Heungan-daero, Gunpo-si, Gyeonggi-do, South Korea, 15809

Representative: Ki GON KIM

Signature



DATE: 14th February, 2020



Инструкция по эксплуатации

Проектор знаков экранный модель SCS-3200

Производства: View-M Technology Co., Ltd. (Вью-М Технологии Ко., Лтд.)
4F, 25 Heungan-daero, Gunpo-si, Gyeonggi-do, South Korea / 4Ф, 25, Хеунган-даеро, Гунпо-си,
Гyeonggi-до, Южная Корея

View-M Technology Co., Ltd.


KI GOO KIM (JAMES KIM)
President



2020.2.3

2020

ВВЕДЕНИЕ

Проектор знаков экранный модель SCS-3200 (далее – изделие, прибор) предназначен для определения остроты зрения, выявления астигматизма, исследования бинокулярных функций и назначения оптической коррекции для дали.

Область применения – в салонах оптики, в частной офтальмологии и медицинских учреждениях, занимающиеся подборкой оптики и коррекцией зрения.

ПОКАЗАНИЯ

- нарушения остроты зрения
- астигматизм
- нарушения бинокулярных функций
- дальтонизм
- нарушения в цветовосприятии

ПРОТИВОПОКАЗАНИЯ

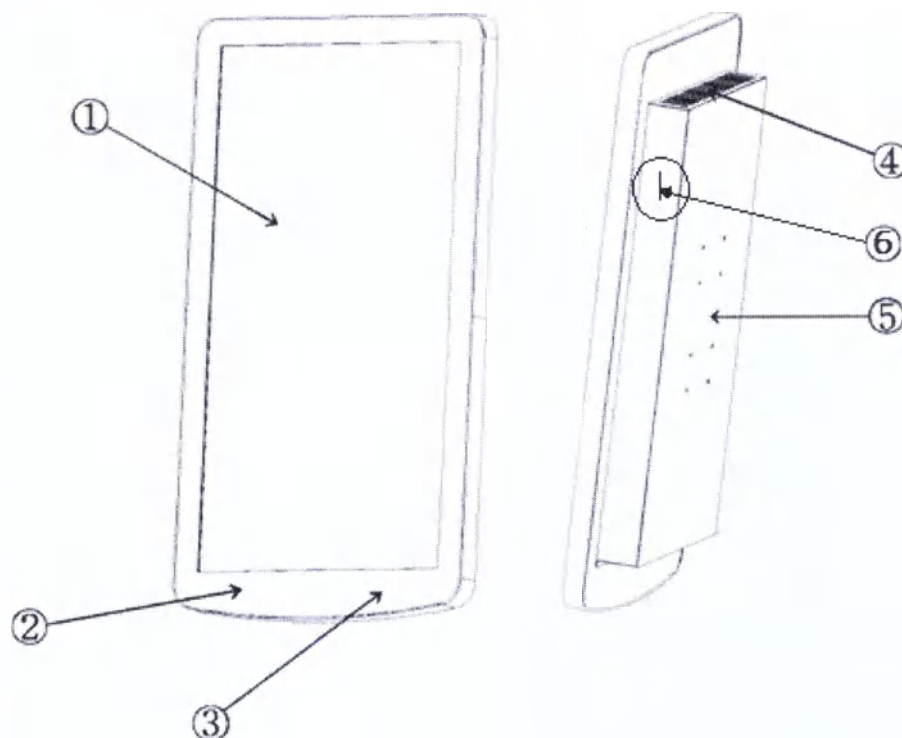
- наркотическое или алкогольное опьянение;
- серьёзные отклонения психического характера у пациента.

ВОЗМОЖНЫЕ ОСЛОЖНЕНИЯ

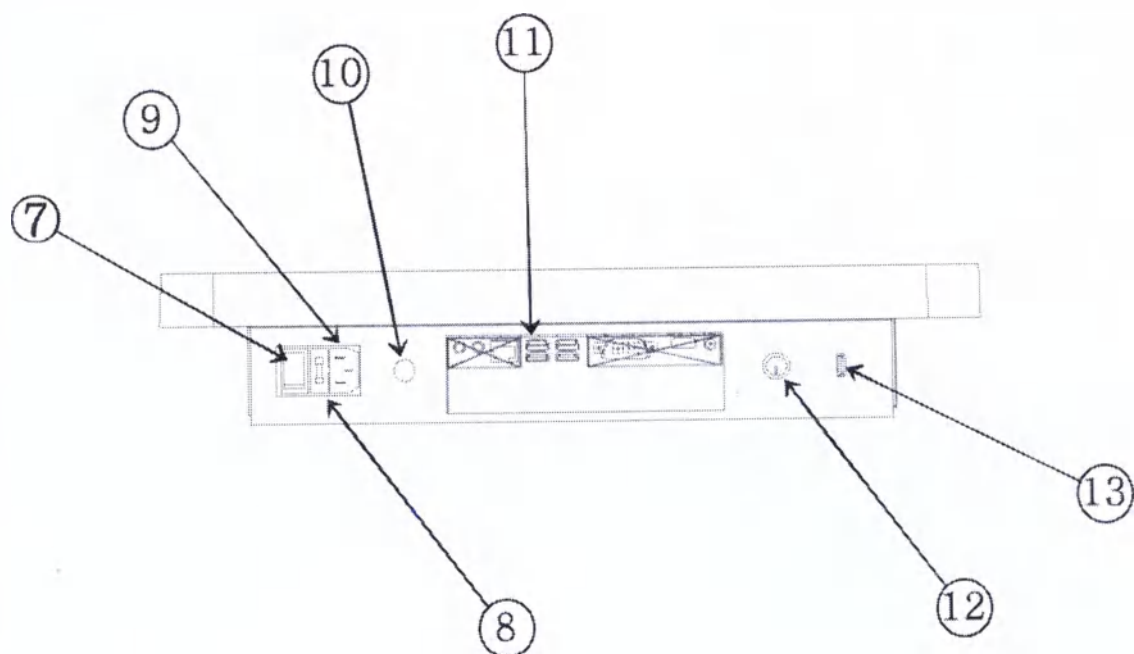
Нет

1. Конструкция

1. Основной блок SCS-3200

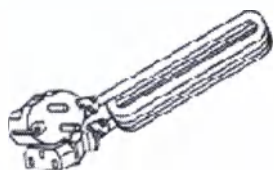


1. ЖК-дисплей: Отображает диаграмму для теста, используя функцию графической обработки на компьютере.
2. ИК порт: Принимает указания от пульта дистанционного управления.
3. Светодиодная лампа
4. Вентиляция.
5. Отверстия для настенного крепления
6. SD-карта, встроенная в разъём материнской платы под корпусом (См. раздел 1.2)



- 7 Выключатель питания: для включения и выключения
- 8 Предохранитель
- 9 Разъем: для подключения блока питания.
- 10 Регулировка звука.
- 11 Порт USB: порт для обновления программного обеспечения.
- 12 Регулировка яркости.
- 13 Порт для связи с внешними устройствами.

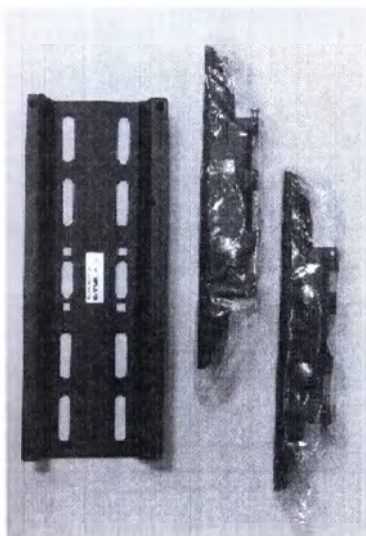
2. сетевой шнур



3. инструкция по эксплуатации



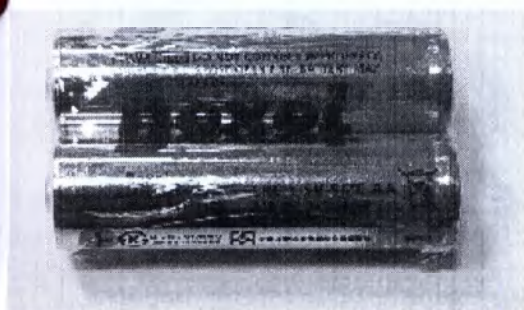
4. настенный кронштейн крепления



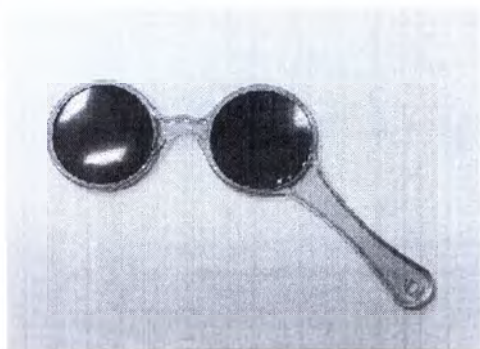
5. набор для крепления настенного кронштейна



5. батарейка AA для пульта дистанционного управления



6. красно-зеленые очки

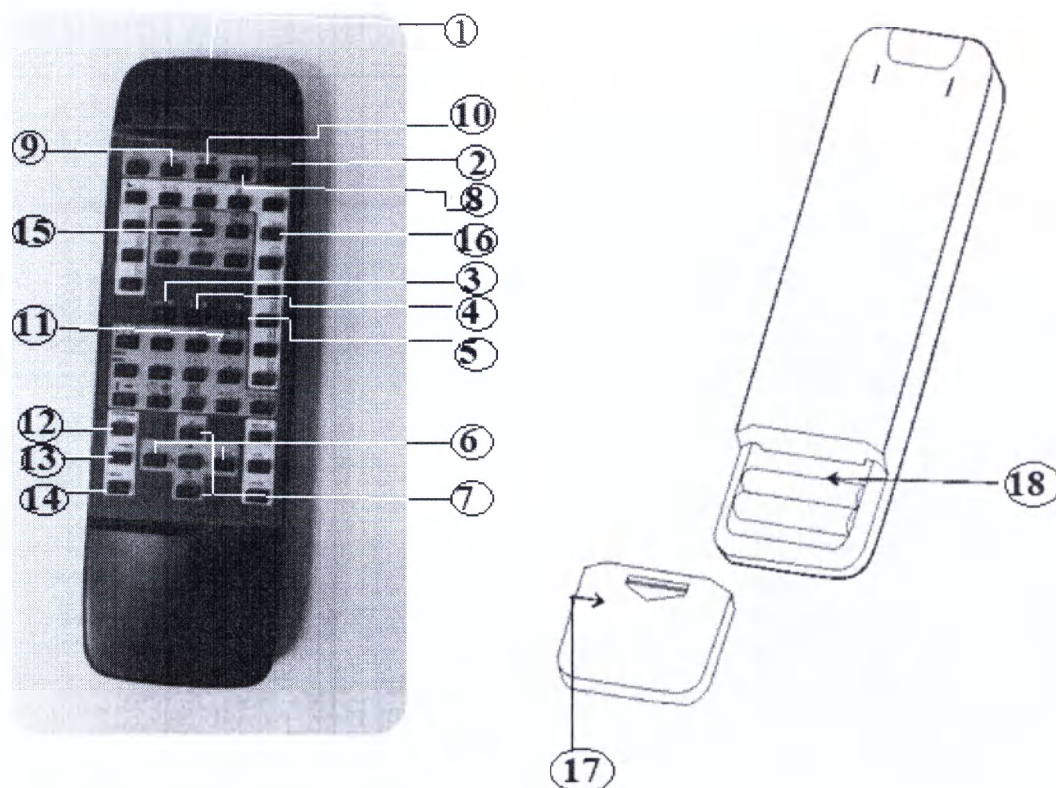


Для диагностики бинокулярного зрения, определения ведущего и ведомого глаза. Совместно с проектором знаков используют красно-зеленые очки. Диагностика проводится на соответствующих тестах проектора.

7.напольная стойка

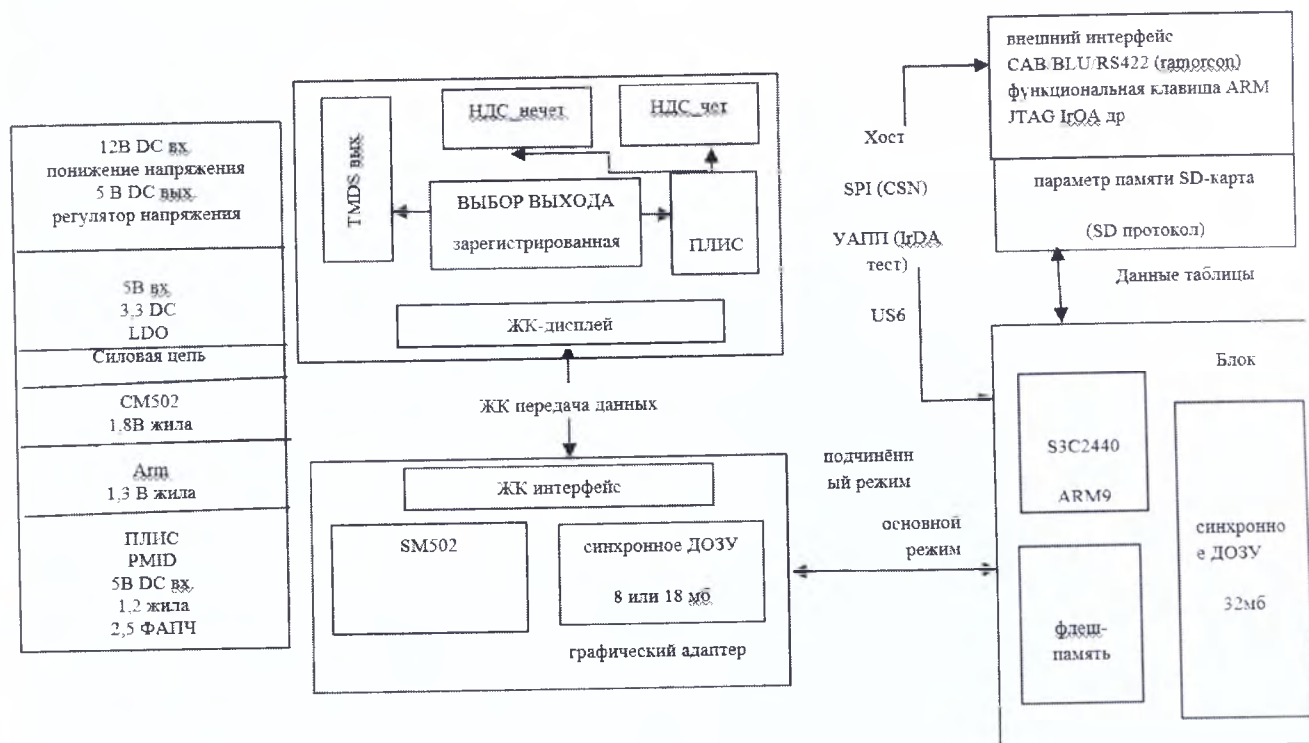


Пульт дистанционного управления



1. Окно ИК связи (отправка сигнал SCS-3200)
2. Кнопка питания: питание вкл/выкл
3. Кнопка маскировки (по горизонтали): отображение графика горизонтально
4. Кнопка маскировки (по вертикали): отображение графика вертикально
5. Кнопка одинарной маскировки: отображение символов графика по одному
6. Кнопка перемещения (влево и вправо)
7. Кнопка Вверх / Вниз
8. Кнопка Контрастности: Регулировка уровня контрастности
9. Кнопка слайдов: выберите один для проверки цветовой слепоты, теста контраста и других изображений
10. Черно-белая кнопка обратного хода. Диаграмма может быть изменена с помощью черного и белого цветов.
11. Кнопка случайного изменения: измените массив оптики
12. Кнопка выбора программ А/В: программа может быть изменена в следующей последовательности (А/В/Общая/обратно)
13. Кнопка отправки программы: отображает запрограммированный график последовательно во время работы
14. Кнопка обратного переключения программ: отображение запрограммированной диаграммы в прямом направлении
15. Фильтры R / G: красный / зеленый фильтр
16. Кнопка изменения диаграммы
17. Крышка отсека для батареек
18. Отсек для батареек AA (×2)

1.2 Конструктивная схема материнской платы изделия



2. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ,

	SCS-3200
Тип ЖК-дисплея	32 дюймовый WUXGA LED
Разрешение	1080 x 1920 пикселей
Размер окна графиков, ВхШ	400x700±1 мм
Яркость ЖК-дисплея	70-350±5 кд/м ²
Расстояние просмотра	1.5 ~ 6 м (0.25 м шаг или 0,5 м шаг)
Карта памяти	MSATA (8 GB)
Напряжение питания блока питания, ~	100-240 В, 50/60 Гц
Потребляемая мощность, не более	80 Вт
Коммуникации	* Кабель: RS 232 * Беспроводная связь: IRDA
Габаритные размеры изделия, ШхДхВ	470 x 800 x 90±2 мм
Масса изделия, не более	12 кг

Габаритные размеры пульта дистанционного управления, ШхДхВ	60 x 190 x 20 ±1 мм
Масса пульта дистанционного управления, не более	112 г.
Питание пульта дистанционного управления	Батарейки – 2 шт. Тип АА
Время работы пульта управления от батареек	Не менее 300 ч
Габаритные размеры напольной стойки, ШхДхВ	550x500x1800±10 мм
Масса напольной стойки, не более	10 кг

Изделие должно сохранять свою работоспособность при температуре от +10 °С до +35 °С, относительной влажности воздуха от 30 до 90% и атмосферным давлением от 800 до 1060 гПа.

Изделие, упакованное в транспортную тару, должно быть устойчиво к климатическим воздействиям, при температуре от – 40 °С до + 70 °С и относительной влажности воздуха от 10 до 95%.

Изделие должно сохранять свою работоспособность при вибрационных нагрузках с параметрами: диапазон частот 10-55 Гц с амплитудой перемещения 0,15 мм.

Изделие, при транспортировании, должно быть устойчиво к механическим воздействиям, с параметрами:

- вибрационные нагрузки – диапазон частот 10-55 Гц с амплитудой перемещения 0,35 мм;
- ударные нагрузки - пиковое ударное ускорение 100 мс⁻² с длительностью действия ударного ускорения 16 мс, частотой ударов до 120 мин⁻¹.

Время установления рабочего режима должно быть, не более 1 мин.

Режим работы должен быть продолжительным.

Класс защиты от поражения электрическим током – I, рабочая часть - отсутствует.

Изделие должно быть отнесено к офтальмологическим приборам класса I.

Защита от проникновения воды и пыли IP X0.

В изделии должны применяться предохранители номиналом T2A L 250В (для модели SCS-3200)

Усилие, необходимое для перемещения напольной стойки: 15±1 Н. Тормоза отсутствуют.

Наружные поверхности частей аппарата должны быть устойчивы к многократной дезинфекции химическим методом с использованием 3 % раствора перекиси водорода с добавлением моющего средства.

Средний срок службы должен быть не менее 5 лет. Критерием предельного состояния изделия считается невозможность или нецелесообразность восстановления.

Срок хранения изделия с даты производства должен быть 3 года.

Программное обеспечение:

Наименование изделия	Наименование программного обеспечения	Идентификационное наименование программного обеспечения	Номер версии (идентификационный номер) программного обеспечения	Цифровой идентификатор программного обеспечения (контрольная сумма исполняемого кода)	Алгоритм вычисления цифрового идентификатора программного обеспечения
SCS-3200	IntegrationChart_3200	SCS3200	APP:JE23-1	8 цифр случайных чисел	сравнить с 8-значными случайными числами, хранящимися на диске

Класс ПО в отношении безопасности – Класс А

3.1 Меры предосторожности

- (1) Не подвергайте устройство воздействию солнечных лучей или яркого света от других источников.
- (2) Не устанавливайте прибор в местах скопления пыли и грязи, а также в помещениях с экстремальной температурой. Соблюдайте правила установки
- (3) Не устанавливайте прибор в местах хранения химикатов или газов.
- (4) Не допускайте воздействия на прибор сильных вибраций и ударов.
- (5) Не устанавливайте прибор на неустойчивую поверхность.
- (6) Держите устройство подальше от воды (жидкости). Степень защиты: IP X0
- (7) **ОСТОРОЖНО!** Во избежание риска поражения электрическим током изделие должно присоединяться только к сетевому питанию, имеющему защитное заземление

Функции

Зеленый и красный реверс	Изделие позволяет оператору отменить все виды красного / зеленого графика с помощью кнопки «Black & White» на пульте дистанционного управления.
Функция анимации	Изделие имеет функцию анимации, которая позволяет ребенку сосредоточиться на графике во время теста.
Регулировка контрастности	Изделие может уменьшить уровень контрастности, чтобы исследовать глаз в условиях низкого контраста. Изделие позволяет пользователю выбирать контрастную чувствительность (75%, 50%, 40%, 30%, 20%, 10%, 7,5%, 5%, 3% и 1,5%) на экране, а также каждую силу контрастной чувствительности можно показать на экране пульта дистанционного управления, который используется во время теста зрения с пациентом, имеющим катаракту, регулируя контрастную чувствительность.
Черно-белый реверс	Изделие позволяет оператору легко тестировать, используя функцию Black & White, которую пациенты с лазером и катарактой могут распознавать в ярких и темных местах.
Случайная функция	Случайная функция предназначена для остановки визуальной тестовой ошибки, когда пациент запоминает конкретные типы и направления испытаний. Пользователь может легко протестировать, свободно меняя «Числа». Некоторые графики, такие как Landolt, Number, могут быть повернуты с помощью дистанционного управления.
Фильтр R / G для регулировки глубины цвета	Изделие позволяет пользователю регулировать концентрацию фильтра R / G от 0 до 31 шага. Это относится ко всем видам графиков R / G.
Функция зеркального отображения	Функция «Mirror» добавлена, чтобы можно было отрегулировать расстояние не менее 1,5 м, и оператор смог легко выбрать функцию по своему усмотрению.
Вращение по часовой стрелке	7 видов тактовых импульсов поворачиваются шаг за шагом, используя кнопку «Вверх / Вниз» на пульте дистанционного управления. Также можно отменить черное и белое изображение с помощью кнопки «Black & White» на пульте дистанционного управления.

Инструкция для настенного монтажа

Примечание: Убедитесь, что положение изделия, которое вы выберете, должно быть в пределах досягаемости электрической розетки.

1. Найдите подходящую точку на стене, которая будет хорошо удерживать кронштейн с изделием на стене.

Убедитесь, что расстояние преломления соответствует требованиям для прямого или зеркального отображения.

2. Выверните прилагаемый кронштейн для настенного крепления, металлическими язычками вверх и вниз на стене и отметьте отверстия для установки.

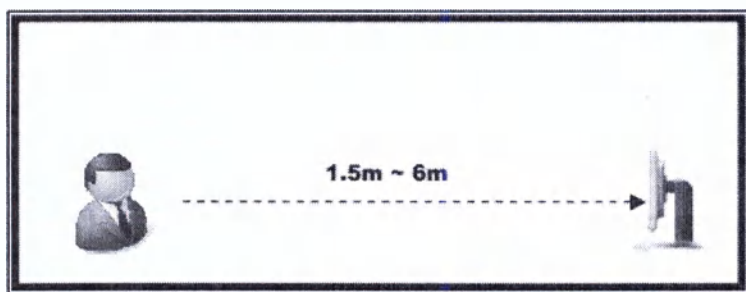
3. Поместите настенный кронштейн на стену и вкрутите винты в отверстия.

4. Повесьте изделие, подогнав отверстия на задней панели изделия с металлическими язычками кронштейна для настенного крепления и повесьте блок на эти язычки

Расстояние просмотра (позиция ЖК-дисплея)

1. Поскольку устройством можно управлять с помощью пульта дистанционного управления, оператор может исследовать пациента, одновременно обеспечивая правильное изменение графиков.

2. Пожалуйста, поставьте изделие так, чтобы центр ЖК-экрана находился на уровне глаз пациента, так как на это изделие не влияет освещение.

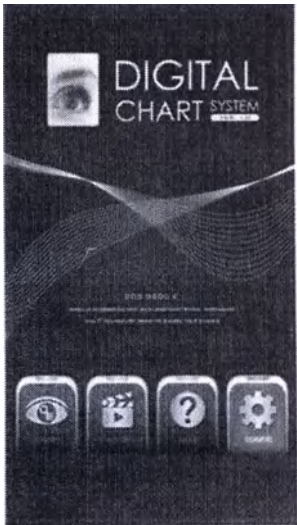


Загрузка системы

Набор функций



view A

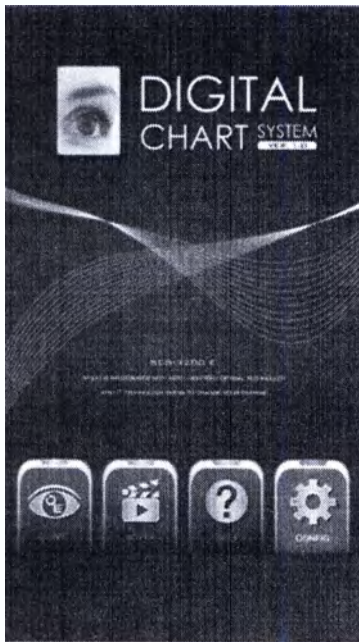


включите выключатель после подключения кабеля питания, в нижней части основного блока

система и данные загружаются при подаче питания на основной блок

после загрузки запускается главный экран, а затем вы можете настроить пользовательские настройки

1. Меню настройки набора функций



Режим ДИАГРАММА
Диагностика различной остроты зрения



Режим ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ
Воспроизведение изображений, сохраненных в USB, режим просмотра



Режим СПРАВКА
Инструкция по использованию оборудования



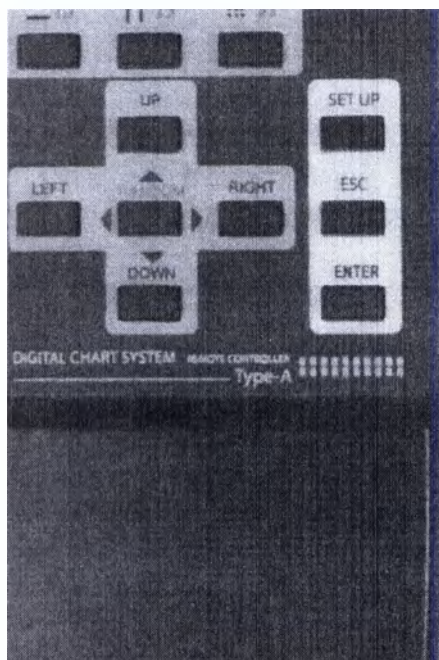
Режим КОНФИГУРАЦИЯ
Установка различного вида функций, настройка

2 Пояснение системных функций



ВНИМАНИЕ: вы можете провести следующую диагностику с помощью пульта дистанционного управления.

16



Инструкция по дистанционному управлению

- SET UP: кнопка настройки функций
- UP: с помощью этой кнопки можно переместить верхнюю или левую клавиши
- DOWN: с помощью этой кнопки можно сдвинуть нижнюю или правую клавиши
- ESC: переход к выбранным функциям, используемым на предыдущем шаге
- ENTER (ВВОД): функция выбора и сохранения выбранной функции

3. Отключить режим настройки функций

3-1. Выберите функцию

3-2. Нажмите кнопку ENTER и клавишу ESC

3-3. Запустится начальный режим

3-4. Нажмите клавишу ESC еще раз, и на следующем экране отобразится «Конфигурация»

Вы хотите изменить конфигурацию? Введите: YES, Отмена: NO

Нет (клавиша ESC): пользователи могут выбрать эту клавишу, чтобы вернуться к «Инициализированный режим».

Если оператор не выбирает новую заданную точку в режиме выбора функций, но не отображается вышеуказанное сообщение, нажмите клавишу ESC еще раз, чтобы вернуться в исходный режим.

Если оператор завершил настройку функции с помощью пульта дистанционного управления, как указано выше, оператор должен нажать кнопку питания (затем включить).



ДИСТАНЦИОННЫЙ КАНАЛ

Если в одном месте установлено несколько ЖК-дисплеев и пультов дистанционного управления, они должны соответствовать дистанционному управлению и каналу для предотвращения ошибки связи

Оператор может выбрать каждый канал, который был сохранен с помощью пульта дистанционного управления.

- Подключите провод к пульту дистанционного управления, затем нажмите кнопку настройки, чтобы перейти в режим проектирования.
- Нажмите кнопку «ENTER» после выбора панели «Пульт дистанционного управления».
- Изображение будет выглядеть, как указано выше, затем оператор может выбрать канал вверх или вниз.
- Если клавиша ESC выбрана два раза, появится сообщение о сохранении.
- Если оператор хочет сохранить, он должен нажать клавишу ENTER, а затем изменить инициализированный экран.

РАССТОЯНИЕ И ТОЧКА

Возможно настроить расстояние в зависимости от местоположения автофороптера.

ДИАПАЗОН: 1.5м ~ 6м (шаг 0.25м)

Тип точки: круг или квадрат

- Нажмите кнопку «ENTER» после выбора «Расстояние и панель точек» на экране режима установки
- Как показано на рисунке, вы можете выбрать функцию с помощью клавиши «Вверх» и «Вниз» на экране настройки среды.
- Если клавиша ESC нажата два раза, появится сообщение о сохранении.
- Если оператор хочет сохранить, он должен нажать клавишу ENTER, а затем изменить инициализированный экран

ОПТО и тип номера

Режим ОПТО

- MODE1: цифра / оптотип / Английский / Корейский
- MODE2: цифра / оптотип / Английский / Русский
- Режим3: цифра / оптотип / Английский / Японский

Тип номера

Можно выбрать круглый или квадратный тип цифры

- Выберите «OPTP & NUMBER», а затем нажмите кнопку «ENTER» в установленном режиме
- Как показано на рисунке, вы можете выбрать функцию с помощью клавиши «Вверх» и «Вниз» на экране настройки среды.
- Если клавиша ESC нажата два раза, появится сообщение о сохранении.
- Если оператор хочет сохранить, он должен нажать клавишу ENTER, а затем изменить инициализированный экран

Тип Графика

В зоне (Страна) можно выбрать тип графика, как указано выше.

ТИП ГРАФИКА: A, C, D

Обозначение блока диаграммы: «Не отображать» или «Показать»

- Выберите панель «Тип диаграммы», а затем нажмите кнопку «ENTER» в установленном режиме
- Как показано на рисунке, вы можете выбрать функцию с помощью клавиши «Вверх» и «Вниз» на экране настройки среды.
- Если клавиша ESC нажата два раза, появится сообщение о сохранении.
- Если оператор хочет сохранить, он должен нажать клавишу ENTER, а затем изменить инициализированный экран

Интенсивность цвета

Функция настройки фильтра R / G

Прибор обеспечивает 31 шаг плотности фильтра R / G, который может использоваться в соответствии с условиями испытаний. —Все цвета графиков можно отменить

- Выберите панель «COLOR STRENGTH», а затем нажмите кнопку «ENTER» в установленном режиме.
- Как показано на рисунке, вы можете выбрать функцию с помощью клавиши «Вверх» и «Вниз» на экране настройки среды.
- Если клавиша ESC нажата два раза, появится сообщение о сохранении.

- Если оператор хочет сохранить, он должен нажать клавишу ENTER, а затем изменить инициализированный экран

Звуковой сигнал

Пользователь может отключить или отрегулировать громкость



- Выберите «BEEP SOUND», а затем нажмите кнопку «ENTER» в установленном режиме.
- Как показано на рисунке, вы можете выбрать функцию с помощью клавиши «Вверх» и «Вниз» на экране настройки среды.
- Если клавиша ESC нажата два раза, появится сообщение сохранения.
- Если оператор хочет сохранить, он должен нажать клавишу ENTER, а затем изменить инициализированный экран

Автоматическое выключение и слайды

AUTO OFF: он изменен на «Режим освещения», когда система не работает в течение определенного периода времени, и режим возвращается к «Системному включению», когда пульт снова начинает работать.



TIME MODE: систему можно отключить каждые 5 минут, 10 минут и 15 минут.

SLIDE: Когда система сохраняет тишину без какого-либо использования в течение определенного периода времени, она переходит в режим «Света выключен» или «Автоспуск слайд-шоу».

SLIDE MODE: Система может быть отключена каждые 5 минут, 10 минут и 15 минут с последующей инструкцией.

- После выбора панели «Авто выкл. И слайд» в режиме настройки нажмите кнопку «ENTER» на дистанционном пульте.
- Выберите предпочтительные функции, нажав кнопку «Вверх» (перемещение влево) или «Вниз» (перемещение вправо), когда на экране появится режим настройки справа.
- Когда нажата кнопка «ENTER» после выбора определенной функции, экран должен вернуться в исходный режим настройки. Еще одно нажатие кнопки «ESC» отобразит короткое сообщение о том, должны ли изменения быть сохранены или нет.
- Для сохранения новой настройки нажмите кнопку «ENTER», и экран будет изменен на начальный режим настройки.

Циферблат часов и ФОРИЯ



Clock Dial: это режим, показывающий различные визуальные графики в зависимости от предпочтений пользователя, 3-я диаграмма излучения устанавливается как значение по умолчанию.

Доступны 7 видов тактовых диаграмм, как показано ниже.



Phoria: Есть 2 вида кросс-диаграмм, которые можно выбрать, а № 1 график фории установлен по умолчанию.

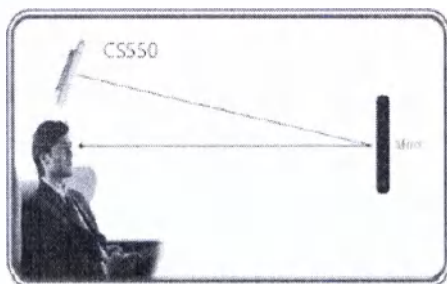


Режим настройки: можно выбрать любой из вышеперечисленных графиков. Ниже приведена инструкция настройки.

- Нажмите кнопку «ENTER» на пульте дистанционного управления, после выбора полосы «Clock Dial & Phoria» в режиме настройки.
- Выберите предпочтительную функцию (функции), нажав кнопку «Up» (перемещение влево)» или «Down» (перемещение вправо) на пульте дистанционного управления, когда на экране появится режим настройки справа.
- Когда нажата кнопка «ESC» после выбора определенной функции, экран должен вернуться в исходный режим настройки. Еще одно нажатие кнопки «ESC» отобразит короткое сообщение о том, должны ли изменения быть сохранены или нет.
- Для сохранения новой настройки нажмите кнопку «ENTER», и экран будет изменен на начальный режим настройки.



Зеркало: является специальным режимом, поддерживающим дистанцию с помощью зеркала для конкретной среды проверки остроты зрения, а для настройки доступны «Вкл.» или «Выкл.».



В случае, если визуальная диаграмма ЖК-дисплея установлена в ограниченном пространстве, которое составляет менее 1,5 м для минимального расстояния проверки остроты зрения, этот режим зеркала должен быть установлен, а конкретное зеркало должно быть помещено на половину расстоянии, как показано на рисунке выше.

Интерфейс

Интерфейс: это режим для выбора связи для работы системы. «Дистанционный режим» установлен по умолчанию.

Программа А / В

Программа А-В: Программа А или Программа В могут сохранять конкретные графики остроты зрения, какие оператор захочет, и последовательно показывать для тестирования.

Ниже приводится инструкция.

- Вставьте разъем кабеля в пульт дистанционного управления и войдите в технический режим, нажав кнопку «setup» на пульте дистанционного управления в течение нескольких секунд.
- Нажмите кнопку «ENTER» на пульте дистанционного управления после выбора панели «Program A-B».
- Когда появится режим настройки, выберите программу А, нажав кнопку «ENTER».
- Когда в программе А отображается курсор «Вох», нажмите кнопку «ENTER» и кнопку для конкретного графика остроты зрения, показанный на пульте дистанционного управления, затем в окне курсора появится выбранный график остроты зрения. Если предпочтительна другой график остроты зрения, ее можно выбрать с помощью той же процедуры.
- Все доступные графики остроты зрения можно выбрать, перемещая курсор с помощью Up (перемещение влево) или Down (перемещение вправо). Каждая программа может сохранять максимум 8 графиков.
- Когда программа А сохраняет графики (максимум 8 графиков), нажмите кнопку «ENTER», затем курсор переместится в программу В.

Программа В может сохранить максимум 8 графиков остроты зрения с той же процедурой. Нажмите кнопку «ESC», которая приведет к «режиму начальной настройки». Еще одно нажатие кнопки «ESC» отобразит короткое сообщение о том, должны ли изменения быть сохранены или нет.

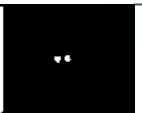
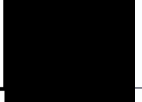
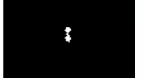
Для сохранения новой настройки нажмите кнопку «ENTER», и экран будет изменен на начальный режим настройки.

- Вернитесь к экрану по умолчанию для экрана остроты зрения, нажмите программную клавишу А и нажмите кнопку со стрелкой ($\Rightarrow$ I, I $\Leftarrow$), затем графики остроты зрения, которые сохраняются в программе А, отобразятся последовательно.

МЕТОД ТЕСТИРОВАНИЯ

Раздел	Описание	Методика испытаний
Бинокулярный баланс	Тест предназначен для синхронизации зрительной функции с левым и правым глазом с использованием фильтра «красный / зеленый».	1) Показывает бинокулярные типы тестов для пациента. 2) Наденьте на пациента красные / зеленые очки (правый глаз = красный фильтр, левый глаз = зеленый фильтр) 3) Спросите пациента, какая линия видна более четко. Если линия выше чётче, добавьте + 0,25D для правого глаза. Если нижняя линия более четкая, добавьте + 0,25D

		для левого глаза.
Красный / зеленый бинокулярный баланс	Тест предназначен для регулировки баланса как правого, так и левого глаза с помощью призматических очков.	1) Покажите красный / зеленый бинокулярный тест для пациента. 2) Наденьте на пациента призматические очки для левого глаза. 3) Спросите пациента, какой круг он видит более четко, зеленый или красный. Если пациент увидел красное кольцо более четко, следует добавить + 0,25D в левый глаз, пока он не увидит, что красные и зеленые круги выглядят одинаково. Но если зеленый круг был более четким, следует добавить + 0,25D в правый глаз, пока круги не будут показаны одинаково.
Тест 4-х точек	Тест предназначен для измерения того, какой лучше всего видит левый или правый глаза, используя красный / зеленый фильтр.	1) Покажите пациенту тест 4-х точек. 2) Наденьте на пациента красные / зеленые очки (правый глаз = красный фильтр, левый глаз = зеленый фильтр). 3) Оцените бинокулярную функцию пациента, как показано ниже, и спросите его, что он видит.
		 Левый глаз будет видеть хуже, если пациент увидел только 2 красных огня.
		 Правый глаз будет видеть хуже, если пациент увидел только 3 зеленых огня.
		 Если пациент увидел 4 точки, бинокулярная функция глаз – в норме.
		 Если пациент увидел 5 точек, то он / она имеет диплопию.

Тест анизейкония	Тест предназначен для проверки анизейконии правого или левого глаза с использованием красного / зеленого фильтра.	1) Покажите пациенту тест анизейконии. 2) Наденьте на пациента красные / зеленые очки (правый глаз = красный фильтр, левый глаз = зеленый фильтр). Пациент видит цель фиксации и «]» в правом глазу и цель фиксации и «[» в левом глазу. 3) Спросите пациента, может ли он видеть границы, которые находятся между интервалами. Также спросите, одинаковы ли левая и правая границы или какая-нибудь из них меньше, чем другая. 4) Причиной анизейконии является гетеропсия (когда разница диоптрий правого и левого глаз слишком велика). И если будет выявлена осевая гетеропсия, необходимо назначить очки, а если рефракционная гетеропсия - контактные линзы.
Тест Фории	Этот тест предназначен для тестирования горизонтальной / вертикальной фории правого или левого глаза с использованием фильтра «красный / зеленый».	1) Покажите тест фории пациенту. 2) Наденьте на пациента красные / зеленые очки (правый глаз = красный фильтр, левый глаз = зеленый фильтр). Пациент должен видеть «i» в правом глазу и знак «-» в левом глазу. Бинокулярное условие было бы идеальным, если бы пациент мог видеть «-i-»
		 Эзофория
		 Экзофория
		 Гиперфория левого глаза
		 Гиперфория правого глаза
Тест Фории	Тест предназначен для измерения вертикальной / горизонтальной фиксации правого или левого глаза при использовании красного / зеленого фильтра.	1) Покажите тест фории пациенту. 2) Наденьте на пациента красные / зеленые очки (правый глаз = красный фильтр, левый глаз = зеленый фильтр). 3) Оцените бинокулярную функцию пациента, как показано ниже.
		 Вертикальное Несоответствие
		 Горизонтальное Несоответствие
		 Несоответствие левого глаза
		 Несоответствие правого глаза

Тест Шобера (Кругооборот)	Тест предназначен для измерения вертикальной / горизонтальной фории правого или левого глаза с использованием красного / зеленого фильтра.	1) Покажите тест Шобера пациенту. 2) Наденьте на пациента красные / зеленые очки (правый глаз = красный фильтр, левый глаз = зеленый фильтр). 3) Оцените бинокулярную функцию пациента, как показано ниже.	
			Эзофория
			Экзофория
			Гиперфория левого глаза
			Гиперфория правого глаза

РУКОВОДСТВО ПО УСТРАНЕНИЮ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

Распространенные ошибки в изделии и способы их устранения.

Проблема	Причина	Рекомендуемое решение
Изделие не включается.	Кабель питания не подключен.	Вставьте вилку в розетку
Изделие не отвечает на пульт дистанционного управления.	ИК-детектор грязный.	Очистите ИК-детектор.
	Батарейки в пульте управления разряжены.	Замените батарейки в пульте дистанционного управления.

3.4 Сведения о техническом обслуживании

- Загрязнение экрана влияет на точность измерения. Не касайтесь его руками и берегите от пыли.
- Удаляйте пятна или пыль с экрана мягкой салфеткой.
- Соблюдайте условия работы и хранения.

	Температура	Влажность	Атмосферное давление
Работа	+10°C ~ +35°C	30% ~ 90%.	800 - 1060 гПа
Хранение	- 10°C ~ +55°C	10% ~ 95%.	700 - 1060 гПа
Транспортировка	- 40°C ~ +70°C	10% ~ 95%.	500 - 1060 гПа

- Не устанавливайте прибор рядом с ТВ или радиоприемниками, так

как они могут создавать помехи.

- При попадании внутрь прибора воды или посторонних предметов отсоедините сетевой шнур и обратитесь к своему дистрибьютору.
При неисправности (появлении шума, дыма и т.п.) немедленно отключите питание и обратитесь к своему дистрибьютору. В противном случае возможно возгорание или получение травмы.
- Не пытайтесь самостоятельно разобрать прибор, так как это может привести к неисправности или к возгоранию.
- При сбое работы не касайтесь внутренних частей прибора. Отсоедините сетевой шнур и обратитесь к своему дистрибьютору.

Соответствие нормативным требованиям ЭМС

Электромагнитная эмиссия			
Проектор знаков экранный модель SCS-3200 предназначен для работы в следующих условиях. Пользователь должен обеспечить такие условия.			
Тест эмиссии	Соотв.	Указания	
Радиопомехи по ГОСТ Р 51318.11-2006	Группа 1	использует РЧ только внутри. Поэтому РЧ эмиссия прибора слаба и не создает помех соседним устройствам.	
Радиопомехи по ГОСТ Р 51318.11-2006	Класс Б	Предназначен для любых учреждений, кроме бытовых, и присоединяется к общей низковольтной сети. Может вызвать нарушения работы других изделий.	
Гармонические составляющие потребляемого тока по ГОСТ 30804.3.2-2013	Класс А		
Колебания напряжения и фликер по ГОСТ 30804.3.3-2013	Соответствует		
Электромагнитная устойчивость			
Проектор знаков экранный модель SCS-3200 предназначен для работы в следующих условиях. Пользователь должен обеспечить такие условия.			
Испытание на помехоустойчивость	Испытательный уровень по ГОСТ Р МЭК 60601-1- 2-2014	Уровень соответствия	Электромагнитная обстановка – указания
Электростатические разряды (ЭСР) по ГОСТ 30804.4.2-2013	± 6 кВ контактный разряд ± 8 кВ воздушный разряд	± 4 кВ контактный разряд ± 8 кВ воздушный разряд	Пол должен быть деревянный, бетонный или из керамической плитки. При синтетическом покрытии относительная влажность должна быть не менее 30%. Персонал, работающий с изделием, следует обучить процедурам, предотвращающим воздействие ЭСР.
Наносекундные импульсные помехи по ГОСТ 30804.4.4-2013	± 2 кВ для линий электропитания ± 1 кВ для линий ввода-вывода	± 2 кВ для линий электропитания ± 1 кВ для линий ввода-вывода	Типовая сеть промышленного или медицинского назначения.
Микросекундные импульсные помехи большой энергии по ГОСТ Р 51317.4.5-99	±1 кВ - при подаче помех по схеме "провод-провод" ± 2 кВ - при подаче помех по схеме "провод-земля"	±1 кВ - при подаче помех по схеме "провод-провод" ± 2 кВ - при подаче помех по схеме "провод-земля"	Типовая сеть промышленного или медицинского назначения.

Провалы, прерывания и изменения напряжения во входных линиях электропитания по ГОСТ 30804.4.11-2013	$<5\% U_T$ $(>95\% \text{ провала } U_T)$ для 0,5 периода $40\% U_T$ $(60\% \text{ провала } U_T)$ для 5 периодов $70\% U_T$ $(30\% \text{ провала } U_T)$ для 25 периодов $<5\% U_T$ $(>95\% \text{ провала } U_T)$ для 5 с	$<<5\% U_T$ $(>95\% \text{ провала } U_T)$ для 0,5 периода $40\% U_T$ $(60\% \text{ провала } U_T)$ для 5 периодов $70\% U_T$ $(30\% \text{ провала } U_T)$ для 25 периодов $<5\% U_T$ $(>95\% \text{ провала } U_T)$ для 5 с	Качество электрической энергии в электрической сети здания должно соответствовать типичным условиям коммерческой или больничной обстановки. Если пользователю аппарата требуется непрерывная работа в условиях прерываний сетевого напряжения, рекомендуется обеспечить питание аппарата от батареи или источника бесперебойного питания
Магнитное поле промышленной частоты по ГОСТ Р 50648-94	3 А/м	3 А/м	Магнитные поля от сети не должны превышать типовые уровни для типовых промышленных сетей.
Примечание: U_T это напряжение сети переменного тока до момента подачи испытательного воздействия			

Руководство и декларация изготовителя - помехоустойчивость

Руководство и декларация изготовителя – помехоустойчивость НЕ ПРЕДУСМОТРЕНО ДЛЯ ПОДДЕРЖАНИЯ ЖИЗНЕННО ВАЖНЫХ ФУНКЦИЙ			
Проектор знаков экранный модель SCS-3200 предназначен для применения в электромагнитной обстановке, определенной ниже. Покупателю или пользователю проектора знаков экранного модели SCS-3200 следует обеспечить его применение в указанной электромагнитной обстановке			
Испытание оборудования на устойчивость	Уровень испытания	Уровень соответствия	Электромагнитная среда - указания
			Портативное и мобильное радиочастотное оборудование, в т.ч. кабели, не должны использоваться рядом с аппаратом ближе, чем на рекомендованном расстоянии, вычисленном по формуле согласно частоте передатчика:
Рекомендованное расстояние			
Кондуктивные помехи, наведенные радиочастотными электромагнитными полями по МЭК 61000-4-6 (ГОСТ Р 51317.4.6-99)	3В от 150кГц до 80МГц	V1 - 3 (В)	$d = \left[\frac{3,5}{V_1} \right] \sqrt{P}$
Радиочастотное электромагнитное поле по МЭК 61000-4-3 (ГОСТ 30804.4.3-2013)	3В/м от 80МГц до 2,5ГГц	E1 - 3 (В/м)	$d = \left[\frac{3,5}{E_1} \right] \sqrt{P}$ от 80 МГц до 800 МГц
			$d = \left[\frac{7}{E_1} \right] \sqrt{P}$ от 800 МГц до 2,5 ГГц

Где Р – максимальная выходная мощность передатчика в ваттах (Вт) в соответствии со спецификациями производителя, и рекомендованное расстояние в метрах (м).

d- рекомендуемый пространственный разнос, м;

Напряженность поля при распространении радиоволн от стационарных радиопередатчиков, по результатам наблюдений за электромагнитной обстановкой ^{a)}, должна быть ниже, чем уровень соответствия в каждой полосе частот ^{b)}

Влияние помех может иметь место вблизи оборудования, маркированного знаком:



a) Напряженность поля при распространении радиоволн от стационарных радиопередатчиков, таких как базовые станции радиотелефонных сетей (сотовых/беспроводных), и наземных подвижных радиостанций, любительских радиостанций, AM и FM радиовещательных передатчиков, телевизионных передатчиков не могут быть определены расчетным путем с достаточной точностью. Для этого должны быть осуществлены практические измерения напряженности поля. Если измеренные значения в месте размещения проектора знаков экранного модели SCS-3200 превышают применимые уровни соответствия, следует проводить наблюдения за работой проектора знаков экранного модели SCS-3200 с целью проверки их нормального функционирования. Если в процессе наблюдения выявляется отклонение от нормального функционирования, то, возможно, необходимо принять дополнительные меры, такие как переориентировка или перемещение проектора знаков экранного модели SCS-3200.

b) За пределами частотного диапазона от 150 кГц до 80 МГц, сила поля не должна превышать (V1) В/м.

Рекомендуемые значения пространственного разноса между портативными и подвижными радиочастотными средствами связи и системой

**Рекомендуемые значения пространственного разноса между портативными и подвижными радиочастотными средствами связи и системой
НЕ ПРЕДУСМОТРЕНО ДЛЯ ПОДДЕРЖАНИЯ ЖИЗНЕННО ВАЖНЫХ ФУНКЦИЙ**

Проектор знаков модель SCS-3200 предназначен для применения в электромагнитной обстановке, при которой осуществляется контроль уровней излучаемых помех. Покупатель или пользователь проектора знаков модели SCS-3200 может избежать влияния электромагнитных помех, обеспечив минимальный пространственный разнос между портативными и подвижными радиочастотными средствами связи (передатчиками) и системой, как рекомендуется ниже, с учетом максимальной выходной мощности средств связи

Максимальная выходная мощность передатчика (Вт)	Расстояние в зависимости от частоты передатчика (м)		
	150 кГц ÷ 80 МГц	80 МГц ÷ 800 МГц	800 МГц ÷ 2,5 ГГц
	$d = \left[\frac{3,5}{V_1} \right] \sqrt{P}$	$d = \left[\frac{3,5}{E_1} \right] \sqrt{P}$	$d = \left[\frac{7}{E_1} \right] \sqrt{P}$
0,01	0,12	0,12	0,23
0,1	0,37	0,37	0,74
1	1,17	1,17	2,33
10	3,69	3,69	7,38
100	11,67	11,67	23,33

При определении рекомендуемых значений пространственного разноса d для передатчиков с номинальной максимальной выходной мощностью, не указанной в таблице, в приведенные выражения подставляют номинальную максимальную выходную мощность Р в ваттах, указанную в документации изготовителя передатчика.

Примечания

- 1 На частотах 80 и 800 МГц применяют большее значение напряженности поля.
- 2 Приведенные выражения применимы не во всех случаях. На распространение

электромагнитных волн влияет поглощение или отражение от конструкций, объектов и людей.

3 При определении рекомендуемых значений пространственного разнеса d для передатчиков с номинальной максимальной выходной мощностью, не указанной в таблице, в приведенные выражения подставляют номинальную максимальную выходную мощность P в ваттах, указанную в документации изготовителя передатчика

Проектор знаков экранной модель SCS-3200 требует специальных мер предосторожности в отношении электромагнитной совместимости и должно быть установлено и введено в эксплуатацию в соответствии с информацией по ЭМС, содержащейся в настоящем документе; в противном случае на оборудование могут оказать неблагоприятное воздействие мобильные приемопередатчики радиочастот.

Использование аксессуаров, преобразователей и кабелей, отличных от указанных в данной инструкции, за исключением преобразователей и кабелей, реализуемых производителем в качестве запасных частей к внутренним компонентам, может усилить излучение или уменьшить срок службы аппарата.

Нормальное функционирование проектора знаков экранной модели SCS-3200 может быть нарушено в результате влияния другого оборудования, даже если оно отвечает требованиям к ЭЛЕКТРОМАГНИТНОЙ ЭМИССИИ, установленным в стандартах СИСПР.

Дисплей проектора является чувствительным к электростатическим разрядам (ЭСР), о чём свидетельствует маркировка знаком чувствительности к ЭСР рядом с дисплеем.



Воздействие электростатического разряда на дисплей приводит к возникновению артефактов изображения и зависанию изделия. После перезагрузки, изделие продолжает нормальное функционирование.

К дисплею, маркированному этим знаком, нельзя прикасаться руками во время работы изделия без выполнения процедур, предотвращающих воздействие ЭСР.

К указанным процедурам относятся:

- применение методов, предотвращающих создание электростатического разряда (например, кондиционирование воздуха, увлажнение, применение проводящих покрытий пола, одежды из несинтетического материала);
- разряд накопленного на теле человека электростатического разряда через любой большой металлический предмет.

Персонал, работающий с изделием, следует обучить процедурам, предотвращающим воздействие ЭСР. Обучение выполнению процедур, предотвращающих воздействие ЭСР, должно включать:

- ознакомление с процессами накопления электростатических зарядов и уровни напряжения, имеющими место в обычной практике;
- предоставление сведений о возможных последствиях воздействия ЭСР на разъем;
- объявление процедуры предотвращения создания ЭСР, в том числе, как и зачем необходимо разрядить накопленный на теле человека заряд.

Пациенту должны быть даны рекомендации не носить одежду из синтетических материалов, и не прикасаться к дисплею во время процедуры.

Замена предохранителя



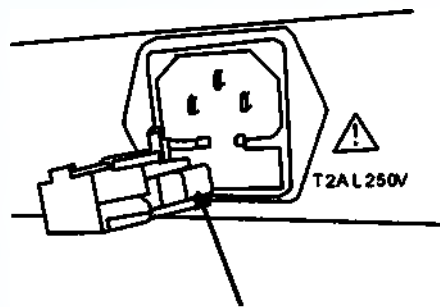
Warning

Во избежание электрического удара перед заменой предохранителя отсоедините сетевой шнур от устройства.

Удалите держатель с перегоревшим предохранителем из устройства, надавливая на него и поворачивая против часовой стрелки.



Используйте предохранитель (T2A 250V).



Предохр.

КОМПЛЕКТ ПОСТАВКИ:

Проектор знаков экраный модель SCS-3200:

Проектор знаков экраный модель SCS-3200 в составе:

- | | |
|---|--------|
| - основной блок модель SCS-3200 | 1 шт.; |
| - сетевой шнур | 1 шт.; |
| - пульт дистанционного управления | 1 шт.; |
| - инструкция по эксплуатации | 1 шт.; |
| - настенный кронштейн крепления (при необходимости) | |
| - набор для крепления настенного кронштейна (при необходимости) | |
| - батарейка AA для пульта дистанционного управления (при необходимости) | |
| - красно-зеленые очки (при необходимости) | |
| - напольная стойка (при необходимости) | |

Упаковка на территории РФ, в соответствии со стандартами РФ:

Изделие должно быть уложено в упаковку и фиксироваться в ней при перевозке.

Каждая упаковка с изделием вместе с эксплуатационной документацией, должна быть уложена в коробку по ГОСТ 12301 или завернута в бумагу по ГОСТ 23436. Коробка или пакет должны быть перевязаны шпагатом по ГОСТ 17308 или оклеены бумажной лентой по ГОСТ 18510, ГОСТ 23436 или ГОСТ 2228, лентой клеевой на бумажной основе по ГОСТ 18251 - или полиэтиленовой лентой с липким слоем по ГОСТ 20477 так, чтобы упаковка не могла быть вскрыта без нарушения целостности.

Для транспортирования законсервированное изделие в упаковке с эксплуатационной документацией должно быть уложено в ящики из листовых древесных материалов по ГОСТ 5959 или дощатые. Дощатые ящики должны быть выложены внутри водонепроницаемым материалом по ГОСТ 2697.

Примечание:

1. Транспортирование изделия в железнодорожных контейнерах может производиться в первичной упаковке.
2. При отгрузке в один адрес двух и более транспортных мест они по требованию транспортных организаций могут быть оформлены в пакет. Предельные размеры и масса пакета по ГОСТ 24597.

Хранение и транспортирование:

Транспортирование изделия может осуществляться всеми видами крытых транспортных средств в соответствии с требованиями ГОСТ Р 50444 и правилами перевозки грузов, действующими на каждом виде транспорта.

Транспортирование груза морским транспортом должно производиться в соответствии с "Правилами безопасности морской перевозки генеральных грузов". Вид отправки - контейнерами и мелкая отправка.

Изделие, при транспортировании, должно быть устойчиво к климатическим воздействиям при температуре окружающего воздуха от -40 до + 70 °С и влажности 10-95%.

Изделие, при хранении, должно быть устойчиво к климатическим воздействиям при температуре окружающего воздуха от -10 до + 55 °С и влажности 10-95%.

Изделие, при транспортировании, должно быть устойчиво к механическим воздействиям, с параметрами:

- вибрационные нагрузки – диапазон частот 10-55 Гц с амплитудой перемещения 0,35 мм;
- ударные нагрузки - пиковое ударное ускорение 100 мс^{-2} с длительностью действия ударного ускорения 16 мс, частотой ударов до 120 мин^{-1} .

Требования охраны окружающей среды

Основным видом возможного опасного воздействия на окружающую среду является загрязнение атмосферного воздуха населенных мест, почв и вод в результате:

- аварийных утечек (россыпей) производственных материалов;
- неорганизованного захоронения отходов на территории предприятия-изготовителя или вне его;
- произвольной свалки отходов в непредназначенных для этой цели местах.

Материалы, используемые при изготовлении изделия, не должны представлять опасности для жизни, здоровья людей и окружающей среды как в процессе эксплуатации, так и после окончания её срока.

Гарантии изготовителя

На изделие дается гарантия сроком на 24 месяца со дня продажи со склада завода-изготовителя. Гарантируется, что изделие не имеет дефектов, связанных с производством и качеством производственных материалов. Любая дефектная часть будет заменена, если не производилось вмешательства в устройство изделия и изделие надлежащим образом эксплуатировалось во время этого периода. Удостоверьтесь, что любой сбой в работе не происходит из-за неадекватного ухода за изделием или несоблюдения инструкции. В случае возникновения неисправности, при соблюдении требований по эксплуатации в соответствии с инструкцией по эксплуатации, производитель производит текущий ремонт либо замену изделия. Техническое обслуживание изделия должен производить специалист.

Официальный представитель производителя: Общество с ограниченной ответственностью «Техно-профиль», юр. адрес: 127322, г. Москва, Огородный пр., д.20А, стр. 3, тел/факс (495) 741-46-41

Сведения об утилизации.

Утилизация изделия должна осуществляться согласно СанПиН 2.1.7.2790-2010.

Согласно СанПиН 2.1.7.2790 изделие относится к классу А – эпидемиологические безопасные отходы.

Изделие подлежит утилизации в случае:

- окончания срока службы;
- подтверждения фактов и обстоятельств, создающих угрозу жизни и здоровью медработников и свидетельствующих о невыполнении предусмотренного назначения.

Утилизации так же подлежит вся упаковка, в том числе и транспортная. Утилизации должны подвергаться отдельно бумага, дерево, полиэтилен и пластмасса в соответствии с правилами сбора, учёта и утилизации упаковки.

Маркировка

На изделии должны быть указаны:

- наименование изделия;
- обозначение типа и модели;
- производитель;
- адрес производства;
- дата производства;
- напряжение питания;
- частота питающего напряжения;
- потребляемая мощность;
- классификация;
- серийный номер;

На блоке питания должны быть указаны:

- наименование изделия;
- обозначение типа и модели;
- производитель;
- адрес производства;
- напряжение питания;
- частота питающего напряжения;
- потребляемая мощность;
- классификация;
- серийный номер;

На упаковке должны быть указаны:

- серия;
- год выпуска (две последние цифры)
- товарный знак предприятия-изготовителя;
- наименование изделия;
- год и месяц упаковывания;
- предупредительная надпись: "Осторожно! Хрупкое!»

Символы, указанные на приборе:

Символ	Описание
	Переменный ток
	Постоянный ток
	Защитное заземление, подключенное к проводящим частям оборудования класса I для целей безопасности
	Предосторожность
	Производитель
	Дата производства
	Маркировка на соответствие применимым европейским директивам
	Следуйте инструкциям по эксплуатации
	Питание отключено
	Питание включено
	Согласно Директиве WEEE, не выбрасывайте отходы в неподходящее место

ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН

Категория изделия _____
 Производитель _____
 Модель _____
 Серийный номер/арт. _____
 Дата продажи _____
 Организация продавец _____
 Подпись продавца _____

Штамп
 о продаже

Изделие проверено, повреждений не имеет.

С правилами эксплуатации ознакомлен и согласен.

Подпись покупателя _____

Срок гарантии – 12 месяцев со дня продажи со склада завода-изготовителя.

По вопросам гарантии обращаться:

Общество с ограниченной ответственностью «Техно-профиль», юр. адрес: 127322, г. Москва, Огородный пр., д.20А, стр. 3, тел/факс (495) 741-46-41

ВНИМАНИЕ! Следите за правильным заполнением гарантийного талона. Серийный номер изделия/артикул должен в точности соответствовать номеру в талоне. Все графы талона (за исключением граф для гарантийного центра) должны быть заполнены.

При неточном или неполном заполнении талона гарантия на изделие считается утраченной.

Гарантия производителя осуществляется в соответствии с ГК РФ на общих основаниях.

Изделие не должно носить следов механического или термического воздействия, а также следов воздействия различных химических агентов. Эксплуатация изделия допускается только в соответствии с инструкцией по эксплуатации к изделию.

ОТМЕТКА О ГАРАНТИИ

ДАТА	ОПИСАНИЕ	ГАРАНТИЙНЫЙ ЦЕНТР

안양시 동안구 시민대로 273,
328호(관양동,효성인텔리안)
[제13호서식]

公證認可 法務法人 우 진

(전화) (031)388-3788
(팩스) (031)388-3747

등부 2020년 제 555호

Registered No. 2020-555

인 증

NOTARIAL CERTIFICATE

위 신고서 ----- 에
기재된 주식회사 뷰엠테크놀로지 -----
사내이사 김기곤 -----

LIM, HA NEUL -----

attorney-in-fact of
View-M Technology Co.,Ltd. -----
Representative -----

의 대리인 임하늘 ----- 은
본 공증인의 면전에서 위 본인이 ---
서명 - 한 것임을 확인하였다.

KI GON KIM -----

appeared before me and admitted
said principal`s subscription to
the attached DECLARATION -----

2020년 03월 03일
이 사무소에서 위 인증한다.

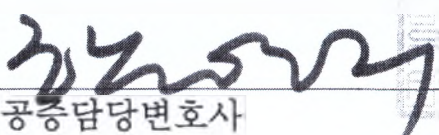
This is hereby attested on this
3rd day of Mar. 2020 at this office.

公證認可 法務法人 우 진

Woojin Law Firm and Notary Office

수원지방검찰청
안양시 동안구 시민대로 273,
328호(관양동,효성인텔리안)

Suwon District Prosecutor's Office
328-ho(Kwanyang-dong, Hyoseong intelian)
273, Simin-daero, Dongan-gu, Anyang-si, South-korea



공증담당변호사


Signature of the Notary Public
Ham, Young Ju

This office has been authorized by the
Minister of Justice, the Republic of
Korea, to act as Notary Public Since
7, Feb. 2020 Under Law No.15150.

Юридическая фирма и нотариальная контора Уджин

Оф. Симин-дэро, район Тонан, г. Анян, Южная Корея
Оф. 328 (Кванян-дон, Хёсон интериан)

тел. (031)388-3788
факс: (031)388-3747

Приложение, форма 41)

Идентификационный номер 2020 - 555

НОТАРИАЛЬНОЕ СВИДЕТЕЛЬСТВО

Юридическая фирма и нотариальная контора Уджин

Оф. 328 (Кванян-дон, Хёсонг интериан)
273, Симин-дэро, район Тонан, г. Анян, Южная Корея

Рельефная печать: Юридическая фирма и нотариальная контора Уджин

210мм x 297мм

Долговечная бумага (1 лист) 70г/м²

ДЕКЛАРАЦИЯ

(заявитель): «Вью-М Технолоджи Ко., Лтд.»

стоящим официально и отчетливо заявляем,

1. Что прилагаемый документ (документы):

1) Титульный лист инструкции по эксплуатации SCS-3200

то прилагаемый документ (документы) является (являются) достоверным и корректным.

рес: Дасонг, Гусонги-до, Гунпо-си, Хеунган-даеро, 25, 4Ф, Южная Корея, 15809

едставитель: КИ ГОН КИМ

Подпись

/Подпись/

Дата: 14 февраля 2020 г.

Инструкция по эксплуатации
Проектор знаков экранный модель SCS-3200

Производства: Компания «Вью-М Технолоджи Ко., Лтд.» (View-M Technology Co., Ltd.)
F, 25 Heungan-daero, Gunpo-si, Gyeonggi-do, South Korea/ 4Ф, 25, Хеунган-даэро, Гунпо-си, Гyeongги-
до, Южная Корея

Штамп:
«Вью-М Технолоджи Ко., Лтд.»
/подпись/
КИ ГОН КИМ (ДЖЕЙМС КИМ)
Генеральный директор

/Подпись/
Дата: 3 февраля 2020 г.

2020 г.

Юридическая фирма и нотариальная контора Уджин

Симин-дэро, район Тонан, г. Анян, Южная Корея
 328 (Кванян-дон, Хёсон интериан)
 иложение, форма 43)

тел. (031)388-3788
 факс: (031)388-3747

Регистрационный номер 2020 – 555

НОТАРИАЛЬНОЕ СВИДЕТЕЛЬСТВО

М ХА НЕУЛ, доверенное лицо, выступающее от имени Ким Ки Гон, Генерального директора
 ю-М Технолоджи Ко. Лтд.», в моем присутствии подтвердил подпись указанного доверителя.
 ставленную в прилагаемой ДЕКЛАРАЦИИ.

свидетельствовано сегодня, 3 марта 2020 года, в данной конторе.

ридическая фирма и нотариальная контора Уджин

окуратура Сувон Дистрикт

р. 328 (Кванъян-донг, Хуосеонг интелиан)
 3, Симин-дэро, район Тонан, г. Анян, Южная Корея

одпись/

одпись государственного нотариуса)

чать: Юридическая фирма и нотариальная контора Уджин
 м Юнг Ю

нная нотариальная контора получила разрешение министра юстиции Республики Корея выступать
 качестве государственного нотариуса с 7 февраля 2020 года в соответствии с Законом № 15150.

210мм x 297мм
 Долговечная бумага (1 лист) 70г/м²

евод указанного документа с английского, корейского и немецкого языков на русский язык выполнен переводчиком
 ириновой Юлией Александровной. Перевод является правильным, точным и полным.

Российская Федерация

Санкт-Петербург

Шестого марта две тысячи двадцатого года

Я, Гарин Игорь Владимирович, нотариус Санкт-Петербурга, свидетельствую подлинность подписи переводчика Чигриновой Юлии Александровны.

Подпись сделана в моем присутствии.

Личность подписавшего документ установлена.

Зарегистрировано в реестре: № 78/63-н/78-2020-5-435.

Взыскано государственной пошлины (по тарифу): 100 руб. 00 коп.

Уплачено за оказание услуг правового и технического характера: 400 руб. 00 коп.

И.В. Гарин



Российская Федерация

Санкт-Петербург

Шестого марта две тысячи двадцатого года

Я, Гарин Игорь Владимирович, нотариус Санкт-Петербурга, свидетельствую верность копии с представленного мне документа.

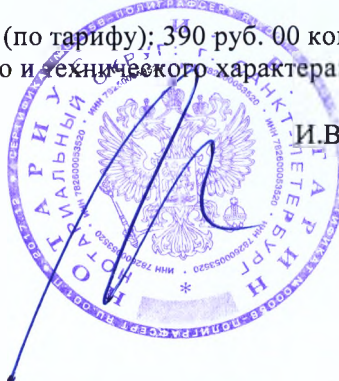
Листы 1-3 предоставленного документа являются ксерокопией.

Зарегистрировано в реестре: № 78/63-н/78-2020-5-452.

Взыскано государственной пошлины (по тарифу): 390 руб. 00 коп.

Уплачено за оказание услуг правового и технического характера: 1580 руб. 00 коп.

И.В. Гарин



안양시 동안구 시민대로 273.
328호(관양동,효성인텔리안)
별지 제41호서식]

公證認可 法務法人 우 진

(전화) (031)388-3788
(팩스) (031)388-3717

Registered No. 2020 - 556

NOTARIAL CERTIFICATE

Woojin Law Firm and Notary Office

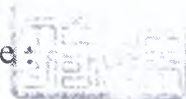
328-ho(Kwanyang-dong, Hlyoseong intelian)
273, Simin-daero, Dongan-gu, Anyang-si, South-korea



DECLARATION

We (applicant) : View-M Technology Co., Ltd.

do hereby solemnly and sincerely declare :



1. That the attached document(s) :

1) Tital list instruction_VLC-1900

2. That the attached document(s) is(are) true and correct.

Address: Dasong 4F, 25 Heungan-daero, Gunpo-si, Gyeonggido, South Korea, 15809

Representative: Ki GON KIM

Signature

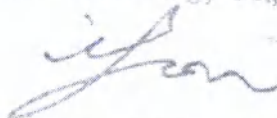
DATE: 14th February, 2020

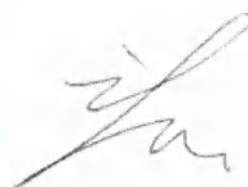
Инструкция по эксплуатации

Проектор знаков экранный моделей VLC-1900, VLC-1900P

Производства: View-M Technology Co., Ltd. (Вью-М Технолоджи Ко., Лтд.)
4F, 25 Heungan-daero, Gunpo-si, Gyeonggi-do, South Korea / 4Ф, 25, Хеунган-даеро, Гунпо-си,
Гyeonggi-до, Южная Корея

View-M Technology Co., Ltd.


KI DON KIM (JAMES KIM)
President



2020.2.3

2020

Проектор знаков экранной модели VLC-1900, VLC-1900P (далее – изделие, прибор) предназначен для определения остроты зрения, выявления астигматизма, исследования бинокулярных функций и назначения оптической коррекции для дали.

Область применения – в салонах оптики, в частной офтальмологии и медицинских учреждениях, занимающиеся подборкой оптики и коррекцией зрения.

ПОКАЗАНИЯ

- нарушения остроты зрения
- астигматизм
- нарушения бинокулярных функций
- дальтонизм
- нарушения в цветовосприятии

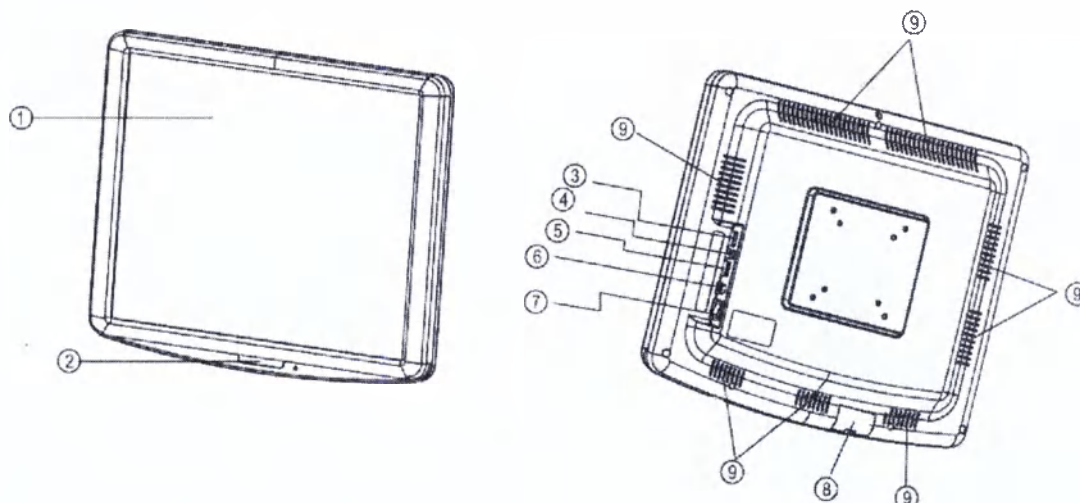
ПРОТИВОПОКАЗАНИЯ

- наркотическое или алкогольное опьянение;
- серьёзные отклонения психического характера у пациента.

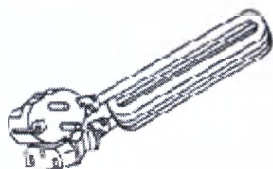
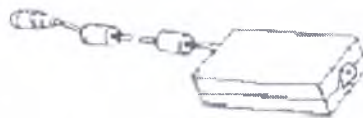
ВОЗМОЖНЫЕ ОСЛОЖНЕНИЯ

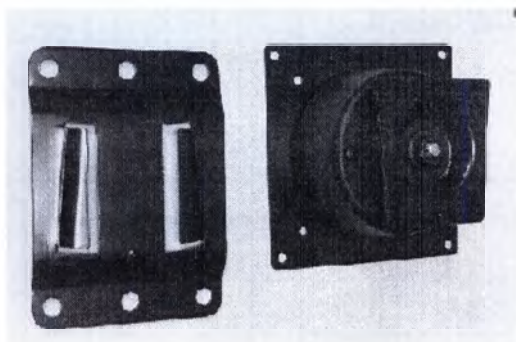
Нет

1. Основной блок VLC-1900 / 1900P

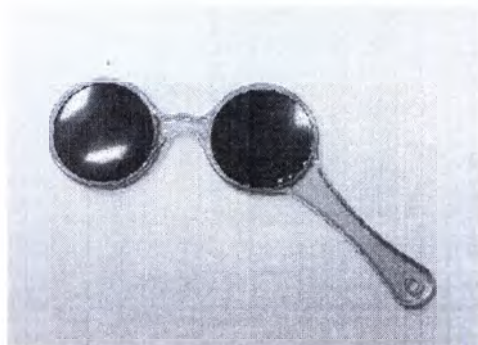


ИМЯ	ФУНКЦИЯ
1. ЖК-дисплей	Отображает диаграмму для теста, используя функцию графической обработки на компьютере
2. ИК порт	Принимает указания от пульта дистанционного управления
3. Порт USB	Разъем для передачи данных
4. Вход питания переменного тока	Часть кабелей и соединений электропитания
5. Порт RS-232 (USB тип)	Последовательный порт для связи с внешними устройствами
6. Порт USB	Разъем для передачи данных с флеш-накопителя
7. Кнопка питания вкл/выкл	Включает/выключает питание
8. Крышка отсека SD карты	Крышка отсека под SD карту для хранения изображений
9. Вентиляция	Вентиляция воздуха

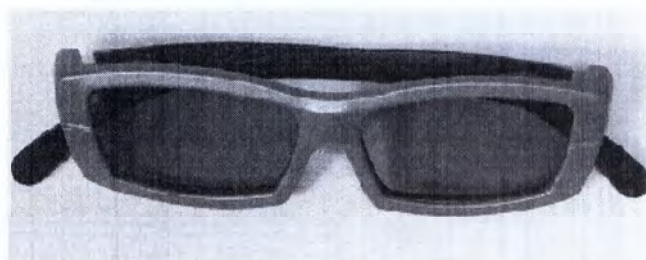
2. сетевой шнур**3. блок питания****4. инструкция по эксплуатации****5. USB адаптер для зарядки пульта дистанционного управления****6. кабель мини-USB для зарядки пульта дистанционного управления****7. настенный кронштейн крепления****8. набор для крепления настенного кронштейна**



9. красно-зеленые очки



10. поляризационные очки

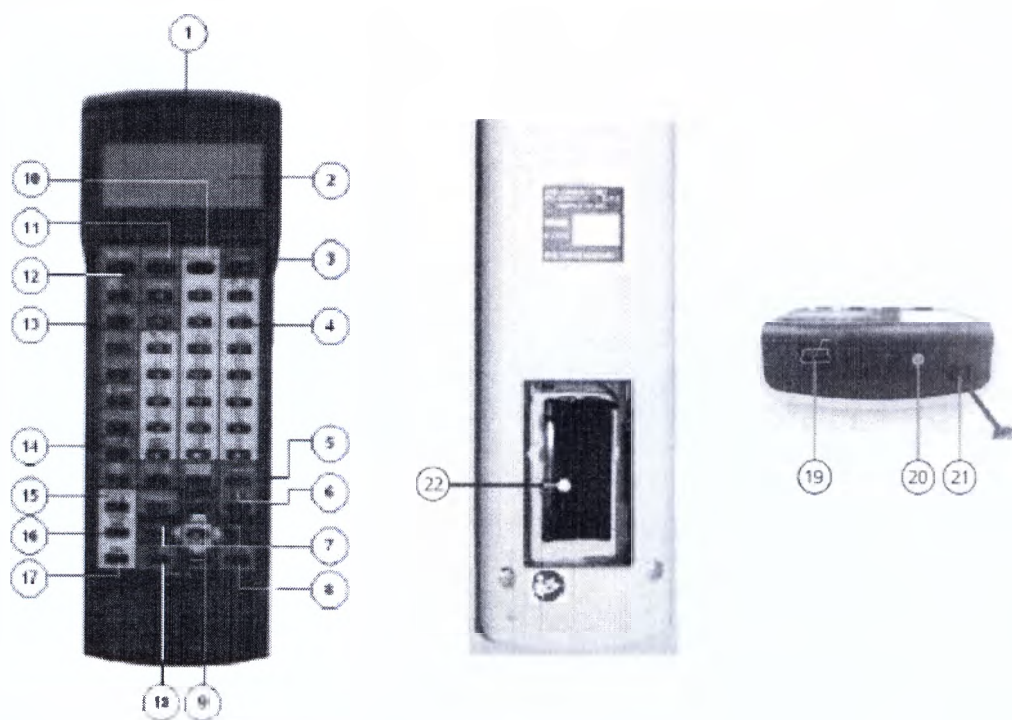


Для диагностики бинокулярного зрения, определения ведущего и ведомого глаза. Совместно с проектором знаков используют красно-зеленые или поляризационные очки. Диагностика проводится на соответствующих тестах проектора.

11.напольная стойка

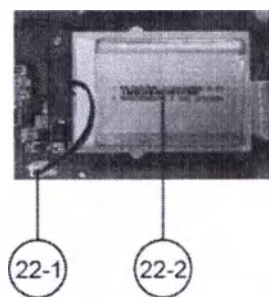


Пульт дистанционного управления



1. Окно ИК связи (отправка сигнал VLC-1900 / 1900P)
2. ЖК-экран: отображение графики (опто тип)
3. Кнопка питания: питание вкл/выкл
4. Кнопка изменения диаграммы: измените диаграмму на ЖК-дисплее
5. Кнопка маскировки (по горизонтали): отображение графика горизонтально
6. Кнопка маскировки (по вертикали): отображение графика вертикально
7. Кнопка перемещения (влево и вправо): отображение графика на ЖК-дисплее с перемещением влево или вправо
8. Кнопка одинарной маскировки: отображение символов графика по одному
9. Кнопка Вверх / Вниз: изменение положения графика на ЖК-дисплее
10. Кнопка выбора опто типа: выберите один из возможных вариантов
11. Кнопка Контрастности: Регулировка уровня контрастности
12. Кнопка слайдов: выберите один для проверки цветовой слепоты, теста контраста и других изображений
13. Черно-белая кнопка обратного хода. Диаграмма на ЖК-дисплее может быть изменена с помощью черного и белого цветов.
14. Кнопка случайного изменения: измените массив оптики.
15. Кнопка выбора программ A/B: программа может быть изменена в следующей последовательности (A/B/Общая/обратно)
16. Кнопка отправки программы: отображает запрограммированный график последовательно во время работы
17. Кнопка обратного переключения программ: отображение запрограммированной диаграммы в прямом направлении
18. Фильтры R / G: красный / зеленый фильтр
19. Разъем Mini USB: для работы с VLC-1900/ VLC-1900P и для зарядки аккумулятора пульта дистанционного управления
20. Светодиод: индикация состояния электрического заряда
21. Петля: Соедините строку с этой частью
22. Корпус аккумулятора

- 22-1. КОННЕКТОР СНЯТЬ
22-2. КАБЕЛЬ В СБОРЕ ОТКЛЮЧИТЬ



2.ТЕХНИЧЕСКИЕХАРАКТЕРИСТИКИ

	VLC-1900,VLC-1900P
Тип ЖК-дисплея	19 дюймовый (SXGA) TFT LCD
Разрешение	1280 x 1024 пикселей
Размер окна графиков, ВхШ	300x375±1 мм
Яркость ЖК-дисплея	80-320±5 кд/м ²
Расстояние просмотра	1.5 ~ 6 м (0,25 м шаг)
Карта памяти	MSATA (8 GB)
Напряжение питания блока питания, ~	100-240 В, 50/60 Гц
Выходное напряжение блока питания, ---	12 В
Выходной ток блока питания	5 А
Потребляемая мощность, не более	60 Вт
Коммуникации	* Кабель: RS 232 * Беспроводная связь: IR
Габаритные размеры изделия, ШхВхД	436 x 362 x 64,4±2 мм
Масса изделия, не более	3,6 кг
Габаритные размеры пульта дистанционного управления, ШхВхД	69.5 x 235.5 x 26±1 мм
Масса пульта дистанционного управления, не более	200 г
Питание пульта дистанционного управления	Аккумулятор 3,7 В

Время работы пульта управления от аккумулятора или батарейки	Не менее 24 ч
Время необходимое для полной зарядки аккумулятора пульта управления	Не более 5 ч
Габаритные размеры напольной стойки, ШхДхВ	550x500x1800±10 мм
Масса напольной стойки, не более	10 кг

Изделие должно сохранять свою работоспособность при температуре от +10 °С до +35 °С, относительной влажности воздуха от 30 до 90% и атмосферным давлением от 800 до 1060 гПа.

Изделие, при транспортировании, должно быть устойчиво к климатическим воздействиям при температуре окружающего воздуха от -40 до + 70 °С и влажности 10-95%.

Изделие, при хранении, должно быть устойчиво к климатическим воздействиям при температуре окружающего воздуха от -10 до + 55 °С и влажности 10-95%.

Изделие должно сохранять свою работоспособность при вибрационных нагрузках с параметрами: диапазон частот 10-55 Гц с амплитудой перемещения 0,15 мм.

Изделие, при транспортировании, должно быть устойчиво к механическим воздействиям, с параметрами:

- вибрационные нагрузки – диапазон частот 10-55 Гц с амплитудой перемещения 0,35 мм;
- ударные нагрузки - пиковое ударное ускорение 100 мс^{-2} с длительностью действия ударного ускорения 16 мс, частотой ударов до 120 мин^{-1} .

Время установления рабочего режима должно быть, не более 1 мин.

Режим работы должен быть продолжительным.

Класс защиты от поражения электрическим током – I, рабочая часть - отсутствует.

Изделие должно быть отнесено к офтальмологическим приборам класса I.

Защита от проникновения воды и пыли IP X0.

Усилие, необходимое для перемещения напольной стойки: $15 \pm 1 \text{ Н}$. Тормоза отсутствуют.

Наружные поверхности частей аппарата должны быть устойчивы к многократной дезинфекции химическим методом с использованием 3 % раствора перекиси водорода с добавлением моющего средства.

Средний срок службы должен быть не менее 5 лет. Критерием предельного состояния изделия считается невозможность или нецелесообразность восстановления.

Срок хранения изделия с даты производства должен быть 3 года.

Программное обеспечение:

11

Наименование изделия	Наименование программного обеспечения	Идентификационное наименование программного обеспечения	Номер версии (идентификационный номер) программного обеспечения	Цифровой идентификатор программного обеспечения (контрольная сумма исполняемого кода)	Алгоритм вычисления цифрового идентификатора программного обеспечения
VLC-1900, VLC-1900P	Integration Chart_1900	VLC1900	APP:JE02-1	8 цифр случайных чисел	сравнить с 8-значными случайными числами, хранящимися на диске

Класс ПО в отношении безопасности – Класс А

3.1 Меры предосторожности

- (1) Не подвергайте устройство воздействию солнечных лучей или яркого света от других источников.
- (2) Не устанавливайте прибор в местах скопления пыли и грязи, а также в помещениях с экстремальной температурой. Соблюдайте правила установки
- (3) Не устанавливайте прибор в местах хранения химикатов или газов.
- (4) Не допускайте воздействия на прибор сильных вибраций и ударов.
- (5) Не устанавливайте прибор на неустойчивую поверхность.
- (6) Держите устройство подальше от воды (жидкости). Степень защиты: IP X0
- (7) **ОСТОРОЖНО!** Во избежание риска поражения электрическим током изделие должно присоединяться только к сетевому питанию, имеющему защитное заземление

Функции

Зеленый и красный реверс	Изделия позволяют оператору отменить все виды красного / зеленого графика с помощью кнопки «Black & White» на пульте дистанционного управления.
Функция анимации	Изделия имеют функцию анимации, которая позволяет ребенку сосредоточиться на графике во время теста.
Регулировка контрастности	Изделия могут уменьшить уровень контрастности, чтобы исследовать глаз в условиях низкого контраста. Изделие позволяет пользователю выбирать контрастную чувствительность (75%, 50%, 40%, 30%, 20%, 10%, 7,5%, 5%, 3% и 1,5%) на экране, а также каждую силу контрастной чувствительности можно показать на экране пульта дистанционного управления, который используется во время теста зрения с пациентом, имеющим катаракту, регулируя контрастную чувствительность.
Черно-белый реверс	Изделия позволяют оператору легко тестировать, используя функцию Black & White, которую пациенты с лазером и катарактой могут распознавать в ярких и темных местах.
Случайная функция	Случайная функция предназначена для остановки визуальной тестовой ошибки, когда пациент запоминает конкретные типы и направления испытаний. Пользователь может легко протестировать, свободно меняя «Числа». Некоторые графики, такие как Landolt, Number, могут быть повернуты с помощью дистанционного управления.
Фильтр R / G для регулировки глубины цвета	Изделия позволяют пользователю регулировать концентрацию фильтра R / G от 0 до 31 шага. Это относится ко всем видам графиков R / G.
Функция зеркального отображения	Функция «Mirror» добавлена, чтобы можно было отрегулировать расстояние не менее 1,5 м, и оператор смог легко выбрать функцию по своему усмотрению.
Вращение по часовой стрелке	7 видов тактовых импульсов поворачиваются шаг за шагом, используя кнопку «Вверх / Вниз» на пульте дистанционного управления. Также можно отменить черное и белое изображение с помощью кнопки «Black & White» на пульте дистанционного управления.

Инструкция для настенного монтажа

Примечание: Убедитесь, что положение изделия, которое вы выберете, должно быть в пределах досягаемости электрической розетки.

1. Найдите подходящую точку на стене, которая будет хорошо удерживать кронштейн с изделием на стене.

Убедитесь, что расстояние преломления соответствует требованиям для прямого или зеркального отображения.

2. Выровняйте прилагаемый кронштейн для настенного крепления, металлическими язычками вверх и вниз на стене и отметьте отверстия для установки.

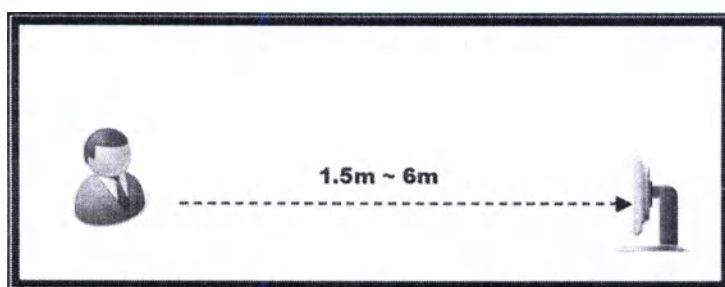
3. Поместите настенный кронштейн на стену и вкрутите винты в отверстия.

4. Повесьте изделие, подогнав отверстия на задней панели изделия с металлическими язычками кронштейна для настенного крепления и повесьте блок на эти язычки

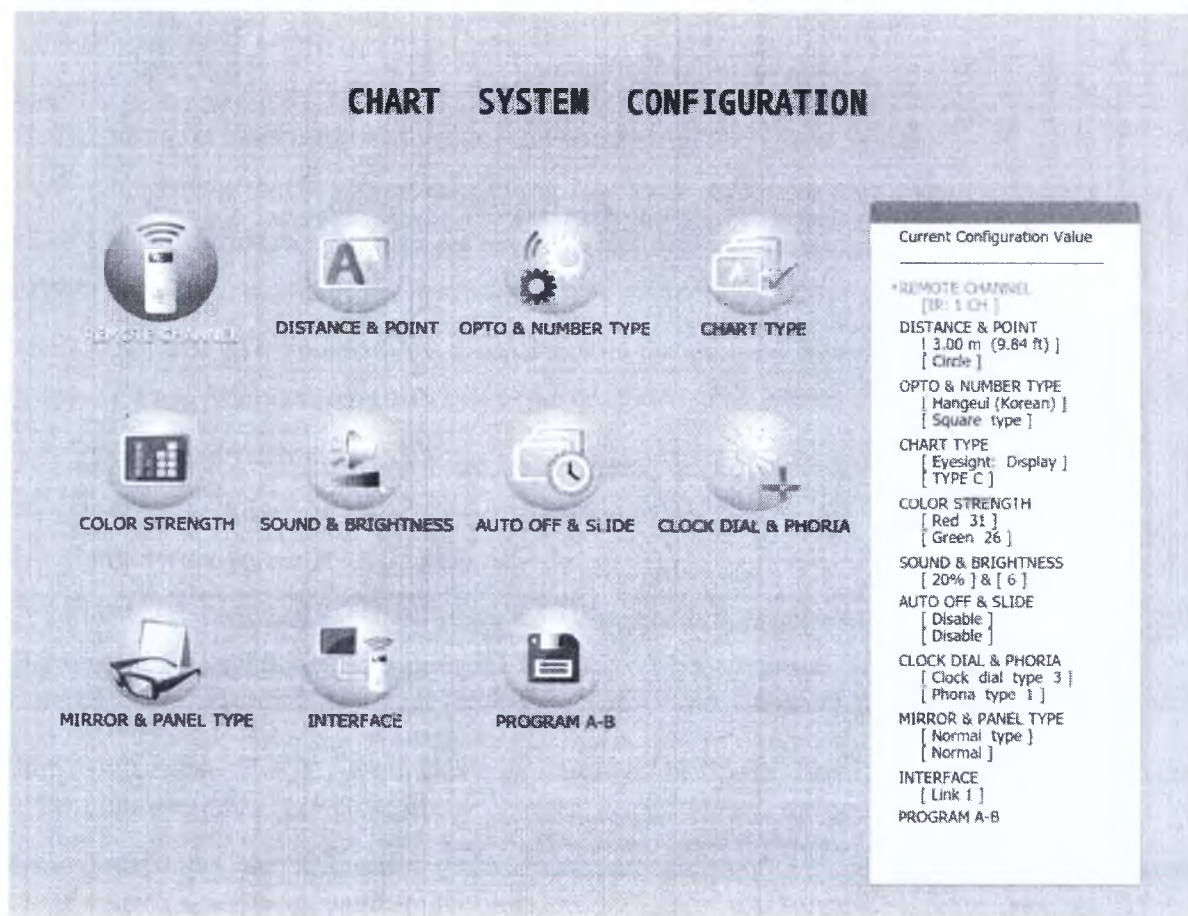
Расстояние просмотра (позиция ЖК-дисплея)

1. Поскольку устройством можно управлять с помощью пульта дистанционного управления, оператор может исследовать пациента, одновременно обеспечивая правильное изменение графиков.

2. Пожалуйста, поставьте изделие так, чтобы центр ЖК-экрана находился на уровне глаз пациента, так как на это изделие не влияет освещение.



1. Меню настройки набора функций



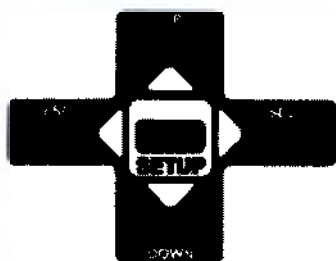
2. Функция «Настройка режима»



2-1. Как указано на рисунке выше, подключите USB-кабель к нижней стороне пульта ДУ на правой стороне корпуса

2-2. Как указано на 3-м снимке, нажмите кнопку настройки, через 3 секунды изделие переключится в режим набора функций.

2-3 Используйте кабель только для выбора «Удаленный канал» или «Программа А-В», другие настройки можно выбрать на пульте дистанционного управления без подключения кабеля.



Инструкция по дистанционному управлению

- UP: с помощью этой кнопки можно переместить верхнюю или левую клавиши
- DOWN: с помощью этой кнопки можно сдвинуть нижнюю или правую клавиши
- ESC: переход к выбранным функциям, используемым на предыдущем шаге
- SEL (ВВОД): функция выбора и сохранения выбранной функции

3. Отключить режим настройки функций

3-1. Выберите функцию

3-2. Нажмите кнопку SEL (ENTER) и клавишу ESC

3-3. Запустится начальный режим

3-4. Нажмите клавишу ESC еще раз, и на следующем экране отобразится «Конфигурация»

Вы хотите изменить конфигурацию? Введите: YES, Отмена: NO

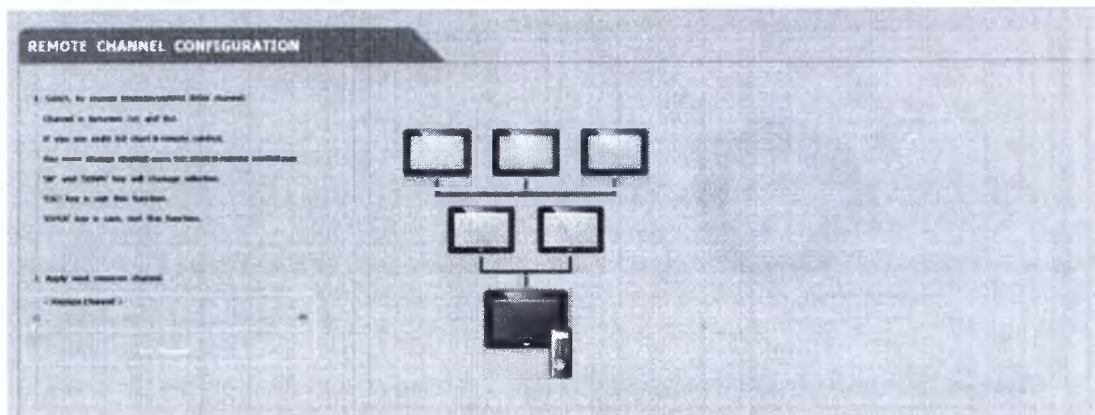
Нет (клавиша ESC): пользователи могут выбрать эту клавишу, чтобы вернуться к «Инициализированный режим».

Если оператор не выбирает новую заданную точку в режиме выбора функций, но не отображается вышеуказанное сообщение, нажмите клавишу ESC еще раз, чтобы вернуться в исходный режим.

Если оператор завершил настройку функции с помощью пульта дистанционного управления, как указано выше, оператор должен нажать кнопку питания (затем включить).



ДИСТАНЦИОННЫЙ КАНАЛ



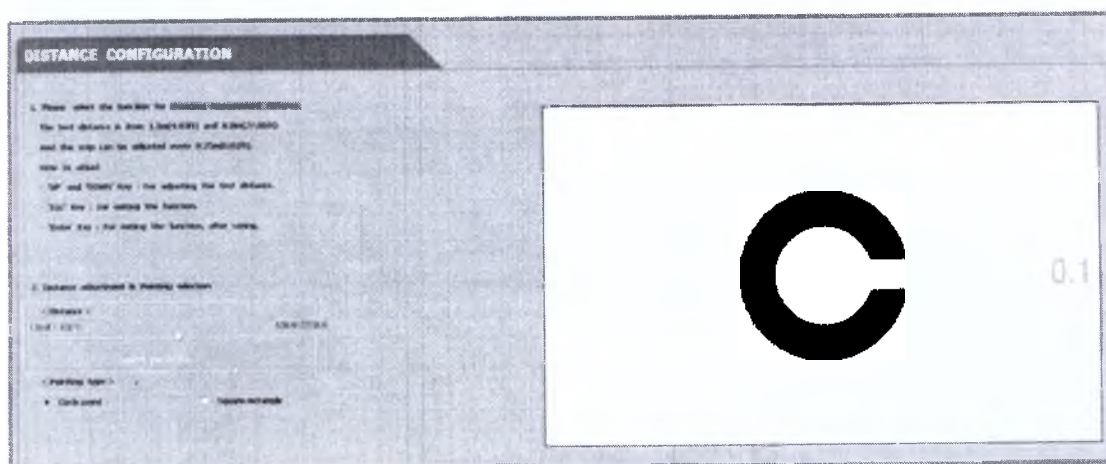
Если в одном месте установлено несколько ЖК-дисплеев и пультов дистанционного управления, они должны соответствовать дистанционному управлению и каналу для предотвращения ошибки связи

Оператор может выбрать каждый канал, который был сохранен с помощью пульта дистанционного управления.

- Подключите провод к пульта дистанционного управления, затем нажмите кнопку настройки, чтобы перейти в режим проектирования.
- Нажмите кнопку «SEL» после выбора панели «Пульт дистанционного управления».
- Изображение будет выглядеть, как указано выше, затем оператор может выбрать канал вверх или вниз.
- Если клавиша ESC выбрана два раза, появится сообщение о сохранении.
- Если оператор хочет сохранить, он должен нажать клавишу SEL, а затем изменить инициализированный экран.



РАССТОЯНИЕ И ТОЧКА

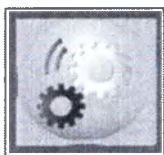


Возможно настроить расстояние в зависимости от местоположения автофороптера.

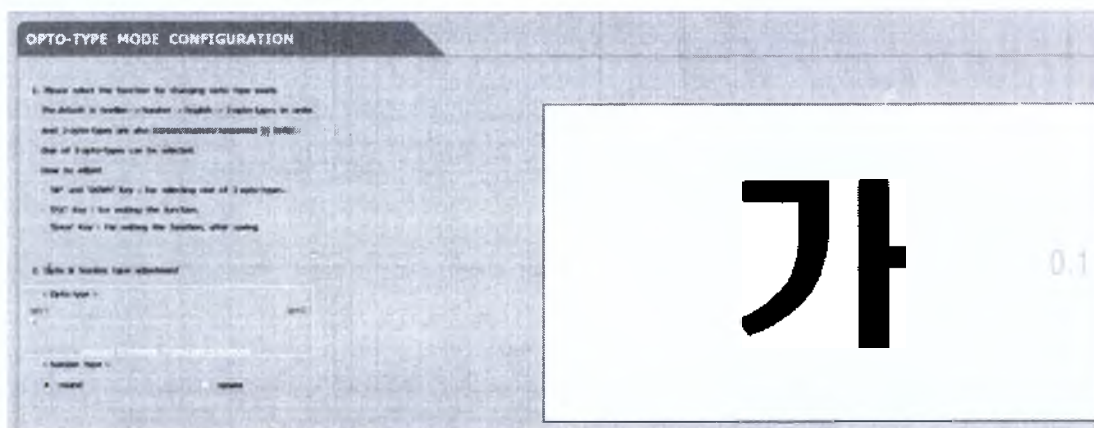
ДИАПАЗОН: 1.5м ~ 6м (шаг 0.25м)

Тип точки: круг или квадрат

- Нажмите кнопку «SEL» после выбора «Расстояние и панель точек» на экране режима установки
- Как показано на рисунке, вы можете выбрать функцию с помощью клавиши «Вверх» и «Вниз» на экране настройки среды.
- Если клавиша ESC нажата два раза, появится сообщение о сохранении.
- Если оператор хочет сохранить, он должен нажать клавишу SEL, а затем изменить инициализированный экран



ОПТО и тип номера



Режим ОПТО

- MODE1: цифра / оптотип / Английский / Корейский
- MODE2: цифра / оптотип / Английский / Русский
- Режим3: цифра / оптотип / Английский / Японский

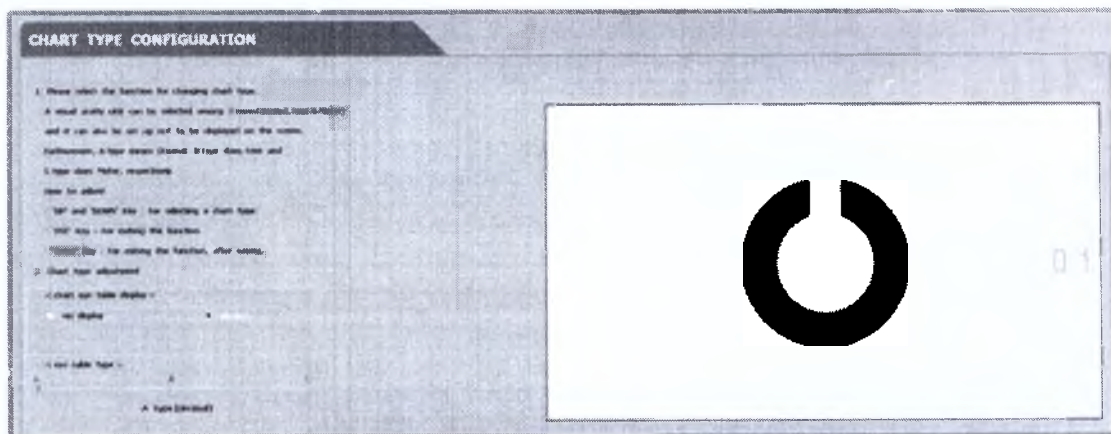
Тип номера

Можно выбрать круглый или квадратный тип цифры

- Выберите «OPTP & NUMBER», а затем нажмите кнопку «SEL» в установленном режиме
- Как показано на рисунке, вы можете выбрать функцию с помощью клавиши «Вверх» и «Вниз» на экране настройки среды.
- Если клавиша ESC нажата два раза, появится сообщение о сохранении.
- Если оператор хочет сохранить, он должен нажать клавишу SEL, а затем изменить инициализированный экран



Тип Графика

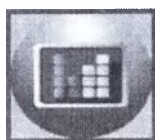


В зоне (Страна) можно выбрать тип графика, как указано выше.

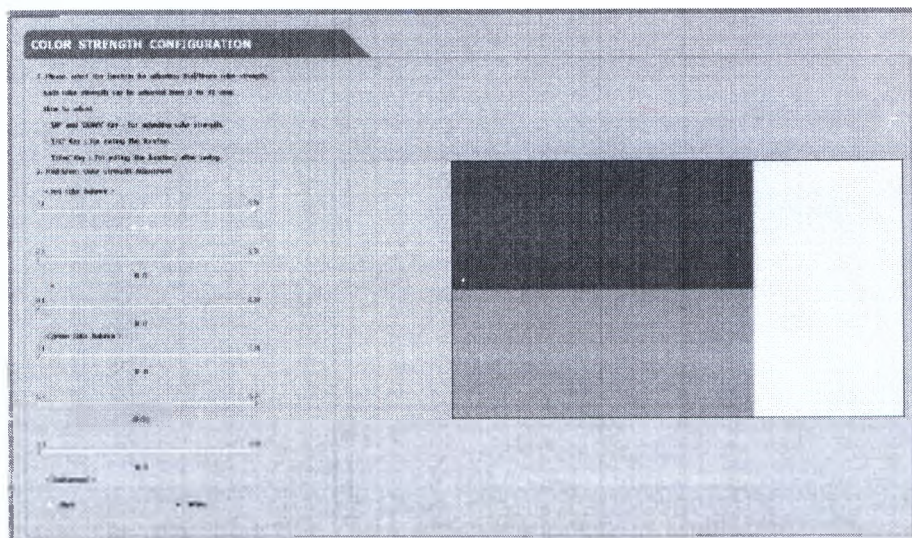
ТИП ГРАФИКА: A, C, D

Обозначение блока диаграммы: «Не отображать» или «Показать»

- Выберите панель «Тип диаграммы», а затем нажмите кнопку «SEL» в установленном режиме
- Как показано на рисунке, вы можете выбрать функцию с помощью клавиши «Вверх» и «Вниз» на экране настройки среды.
- Если клавиша ESC нажата два раза, появится сообщение о сохранении.
- Если оператор хочет сохранить, он должен нажать клавишу SEL, а затем изменить инициализированный экран



Интенсивность цвета



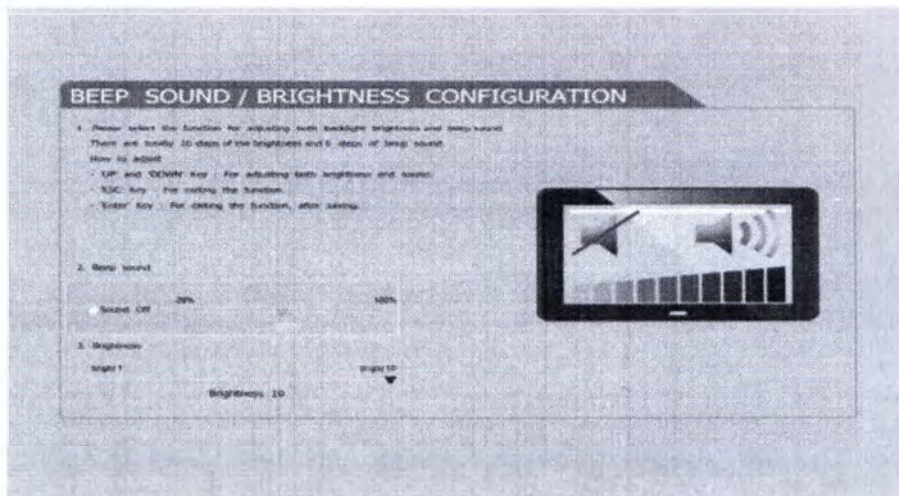
Функция настройки фильтра R / G

Прибор обеспечивает 31 шаг плотности фильтра R / G, который может использоваться в соответствии с условиями испытаний. –Все цвета графиков можно отменить

- Выберите панель «COLOR STRENGTH», а затем нажмите кнопку «SEL» в установленном режиме.
- Как показано на рисунке, вы можете выбрать функцию с помощью клавиши «Вверх» и «Вниз» на экране настройки среды.
- Если клавиша ESC нажата два раза, появится сообщение о сохранении.
- Если оператор хочет сохранить, он должен нажать клавишу SEL, а затем изменить инициализированный экран



Звуковой сигнал

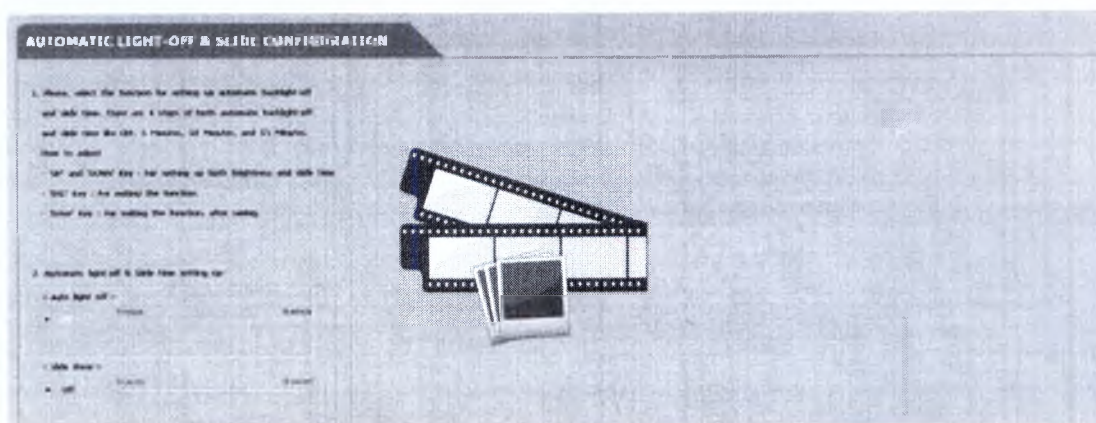


Пользователь может отключить или отрегулировать громкость

- Выберите «BEEP SOUND», а затем нажмите кнопку «SEL» в установленном режиме.
- Как показано на рисунке, вы можете выбрать функцию с помощью клавиши «Вверх» и «Вниз» на экране настройки среды.
- Если клавиша ESC нажата два раза, появится сообщение сохранения.
- Если оператор хочет сохранить, он должен нажать клавишу SEL, а затем изменить инициализированный экран



Автоматическое выключение и слайды



AUTO OFF: он изменен на «Режим освещения», когда система не работает в течение определенного периода времени, и режим возвращается к «Системному включению», когда пульт снова начинает работать.

TIME MODE: систему можно отключить каждые 5 минут, 10 минут и 15 минут.

SLIDE: Когда система сохраняет тишину без какого-либо использования в течение определенного периода времени, она переходит в режим «Света выключен» или «Автоспуск слайд-шоу».

SLIDE MODE: Система может быть отключена каждые 5 минут, 10 минут и 15 минут с последующей инструкцией.

- После выбора панели «Авто выкл. И слайд» в режиме настройки нажмите кнопку «SEL» на дистанционный пульт.

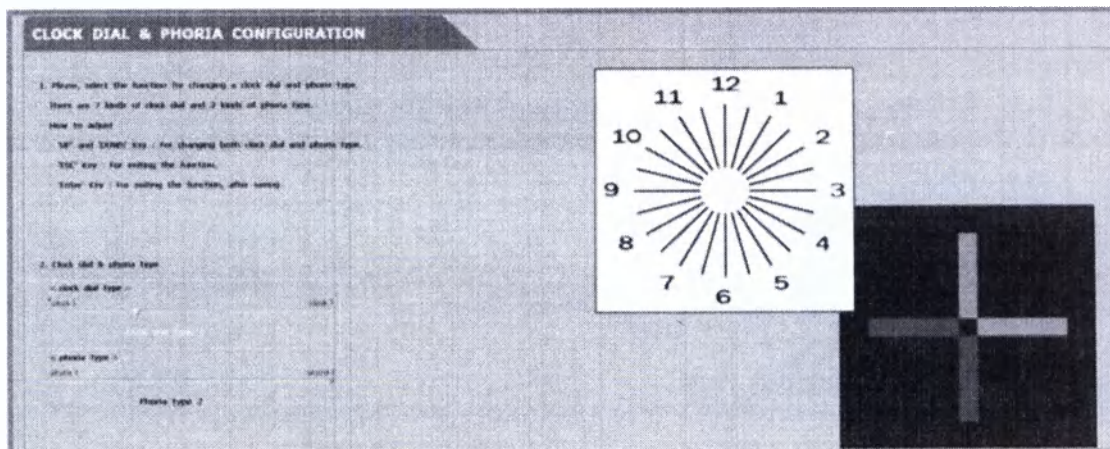
- Выберите предпочтительные функции, нажав кнопку «Вверх» (перемещение влево) или «Вниз» (перемещение вправо), когда на экране появится режим настройки справа.

- Когда нажата кнопка «ESC» после выбора определенной функции, экран должен вернуться в исходный режим настройки. Еще одно нажатие кнопки «ESC» отобразит короткое сообщение о том, должны ли изменения быть сохранены или нет.

- Для сохранения новой настройки нажмите кнопку «SEL», и экран будет изменен на начальный режим настройки.



Циферблат часов и ФОРИЯ



Clock Dial: это режим, показывающий различные визуальные графики в зависимости от предпочтений пользователя, 3-я диаграмма излучения устанавливается как значение по умолчанию.

Доступны 7 видов тактовых диаграмм, как показано ниже.



Phoria: Есть 2 вида кросс-диаграмм, которые можно выбрать, а № 1 график фории установлен по умолчанию.

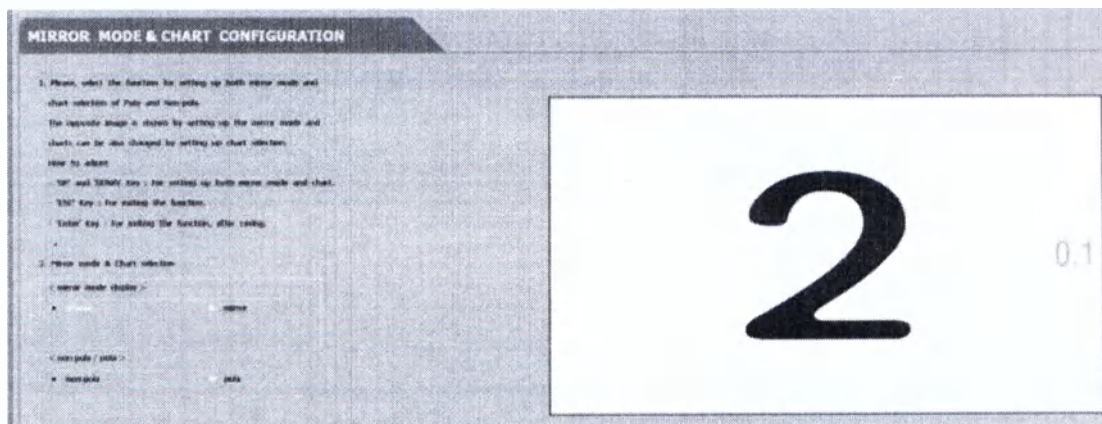


Режим настройки: можно выбрать любой из вышеперечисленных графиков. Ниже приведена инструкция настройки.

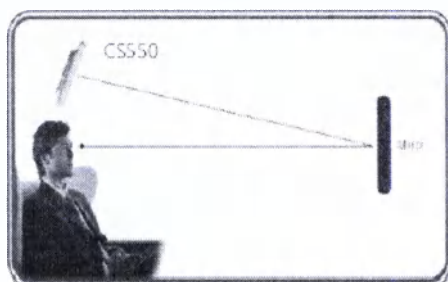
- Нажмите кнопку «SEL» на пульте дистанционного управления, после выбора полосы «Clock Dial & Phoria» в режиме настройки.
- Выберите предпочтительную функцию (функции), нажав кнопку «Up» (перемещение влево) или «Down» (перемещение вправо) на пульте дистанционного управления, когда на экране появится режим настройки справа.
- Когда нажата кнопка «ESC» после выбора определенной функции, экран должен вернуться в исходный режим настройки. Еще одно нажатие кнопки «ESC» отобразит короткое сообщение о том, должны ли изменения быть сохранены или нет.
- Для сохранения новой настройки нажмите кнопку «SEL», и экран будет изменен на начальный режим настройки.



Зеркало



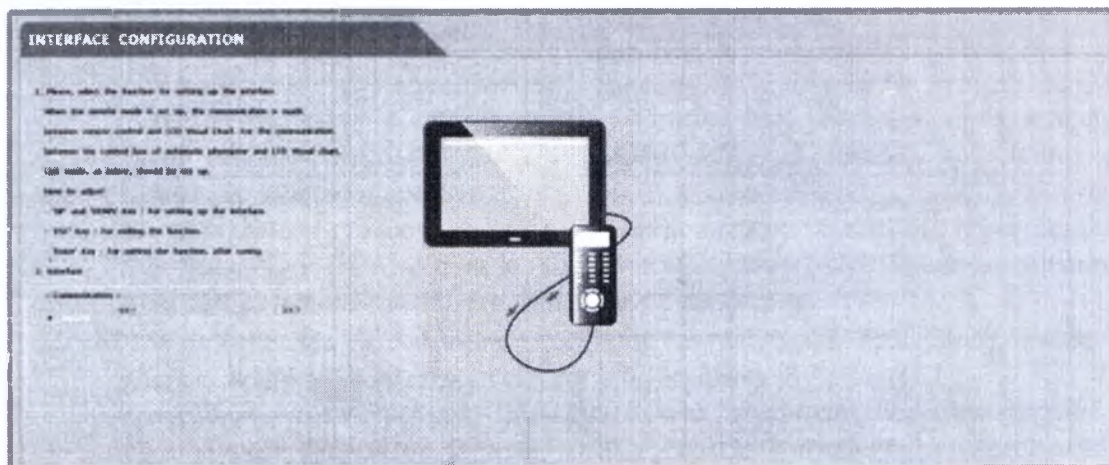
Зеркало: является специальным режимом, поддерживающим дистанцию с помощью зеркала для конкретной среды проверки остроты зрения, а для настройки доступны «Вкл.» или «Выкл.».



В случае, если визуальная диаграмма ЖК-дисплея установлена в ограниченном пространстве, которое составляет менее 1,5 м для минимального расстояния проверки остроты зрения, этот режим зеркала должен быть установлен, а конкретное зеркало должно быть помещено на половину расстояния, как показано на рисунке выше.

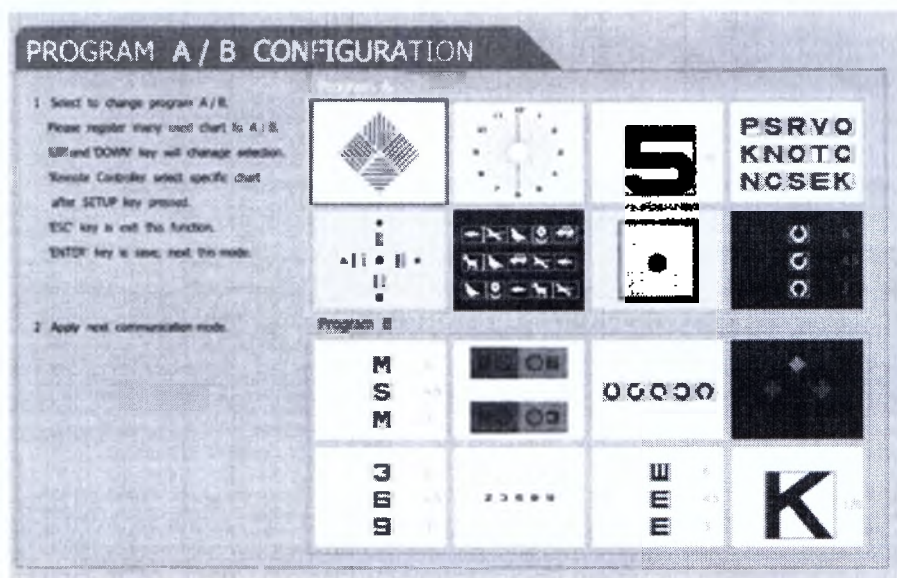


Интерфейс



Интерфейс: это режим для выбора связи для работы системы. «Дистанционный режим» установлен по умолчанию.

Программа А / В



Программа А-В: Программа А или Программа В могут сохранять конкретные графики остроты зрения, какие оператор захочет, и последовательно показывать для тестирования.

Ниже приводится инструкция.

- Вставьте разъем кабеля в пульт дистанционного управления и войдите в технический режим, нажав кнопку «setup» на пульте дистанционного управления в течение нескольких секунд.
- Нажмите кнопку «SEL» на пульте дистанционного управления после выбора панели «Program A-B».
- Когда появится режим настройки, выберите программу А, нажав кнопку «SEL».
- Когда в программе А отображается курсор «Вох», нажмите кнопку «SEL» и кнопку для конкретного графика остроты зрения, показанный на пульте дистанционного управления, затем в окне курсора появится выбранный график остроты зрения. Если предпочтительна другой график остроты зрения, ее можно выбрать с помощью той же процедуры.
- Все доступные графики остроты зрения можно выбрать, перемещая курсор с помощью Up (перемещение влево) или Down (перемещение вправо). Каждая программа может сохранять максимум 8 графиков.
- Когда программа А сохраняет графики (максимум 8 графиков), нажмите кнопку «SEL», затем курсор переместится в программу В.

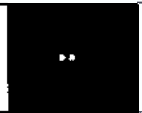
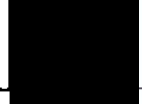
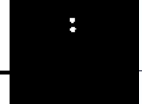
Программа В может сохранить максимум 8 графиков остроты зрения с той же процедурой. Нажмите кнопку «ESC», которая приведет к «режиму начальной настройки». Еще одно нажатие кнопки «ESC» отобразит короткое сообщение о том, должны ли изменения быть сохранены или нет.

Для сохранения новой настройки нажмите кнопку «SEL», и экран будет изменен на начальный режим настройки.

- Вернитесь к экрану по умолчанию для экрана остроты зрения, нажмите программную клавишу А и нажмите кнопку со стрелкой ($\Rightarrow$ I, I $\Leftarrow$), затем графики остроты зрения, которые сохраняются в программе А, отобразятся последовательно.

МЕТОД ТЕСТИРОВАНИЯ

Раздел	Описание	Методика испытаний
Бинокулярный баланс	Тест предназначен для синхронизации зрительной функции с левым и правым глазом с использованием фильтра «красный / зеленый».	1) Показывает бинокулярные типы тестов для пациента. 2) Наденьте на пациента красные / зеленые очки (правый глаз = красный фильтр, левый глаз = зеленый фильтр) 3) Спросите пациента, какая линия видна более четко. Если линия выше четче, добавьте + 0,25D для правого глаза. Если нижняя линия более четкая, добавьте + 0,25D для левого глаза.
Красный / зеленый бинокулярный баланс	Тест предназначен для регулировки баланса как правого, так и левого глаза с помощью призматических очков.	1) Покажите красный / зеленый бинокулярный тест для пациента. 2) Наденьте на пациента призматические очки для левого глаза. 3) Спросите пациента, какой круг он видит более четко, зеленый или красный. Если пациент увидел красное кольцо более четко, следует добавить + 0,25D в левый глаз, пока он не увидит, что красные и зеленые круги выглядят одинаково. Но если зеленый круг был более четким, следует добавить + 0,25D в правый глаз, пока круги не будут показаны одинаково.
Тест 4-х точек	Тест предназначен для измерения того, какой лучше всего видит левый или правый глаза, используя красный / зеленый фильтр.	1) Покажите пациенту тест 4-х точек. 2) Наденьте на пациента красные / зеленые очки (правый глаз = красный фильтр, левый глаз = зеленый фильтр). 3) Оцените бинокулярную функцию пациента, как показано ниже, и спросите его, что он видит.
		 Левый глаз будет видеть хуже, если пациент увидел только 2 красных огня.
		 Правый глаз будет видеть хуже, если пациент увидел только 3 зеленых огня.
		 Если пациент увидел 4 точки, бинокулярная функция глаз – в норме.
		 Если пациент увидел 5 точек, то он / она имеет диплопию.

Тест анизейкония	Тест предназначен для проверки анизейконии правого или левого глаза с использованием красного / зеленого фильтра.	1) Покажите пациенту тест анизейконии. 2) Наденьте на пациента красные / зеленые очки (правый глаз = красный фильтр, левый глаз = зеленый фильтр). Пациент видит цель фиксации и «J» в правом глазу и цель фиксации и «[» в левом глазу. 3) Спросите пациента, может ли он видеть границы, которые находятся между интервалами. Также спросите, одинаковы ли левая и правая границы или какая-нибудь из них меньше, чем другая. 4) Причиной анизейконии является гетеропсия (когда разница диоптрий правого и левого глаз слишком велика). И если будет выявлена осевая гетеропсия, необходимо назначить очки, а если рефракционная гетеропсия - контактные линзы.	
Тест Фории	Этот тест предназначен для тестирования горизонтальной / вертикальной фории правого или левого глаза с использованием фильтра «красный / зеленый».	1) Покажите тест фории пациенту. 2) Наденьте на пациента красные / зеленые очки (правый глаз = красный фильтр, левый глаз = зеленый фильтр). Пациент должен видеть «:» в правом глазу и знак «~» в левом глазу. Бинокулярное условие было бы идеальным, если бы пациент мог видеть 	
			Эзофория
			Экзофория
			Гиперфория левого глаза
			Гиперфория правого глаза
Тест Фории	Тест предназначен для измерения вертикальной / горизонтальной фиксации правого или левого глаза при использовании красного / зеленого фильтра.	1) Покажите тест фории пациенту. 2) Наденьте на пациента красные / зеленые очки (правый глаз = красный фильтр, левый глаз = зеленый фильтр). 3) Оцените бинокулярную функцию пациента, как показано ниже.	
			Вертикальное Несоответствие
			Горизонтальное Несоответствие
			Несоответствие левого глаза
			Несоответствие правого глаза

Тест Шобера (Кругооборот)	Тест предназначен для измерения вертикальной / горизонтальной фории правого или левого глаза с использованием красного / зеленого фильтра.	1) Покажите тест Шобера пациенту. 2) Наденьте на пациента красные / зеленые очки (правый глаз = красный фильтр, левый глаз = зеленый фильтр). 3) Оцените бинокулярную функцию пациента, как показано ниже.	
			Эзофория
			Экзофория
			Гиперфория левого глаза
			Гиперфория правого глаза

РУКОВОДСТВО ПО УСТРАНЕНИЮ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

Распространенные ошибки в изделии и способы их устранения.

Проблема	Причина	Рекомендуемое решение
Изделие не включается.	Кабель питания не подключен.	Вставьте вилку в розетку
Изделие не отвечает на пульт дистанционного управления.	ИК-детектор грязный.	Очистите ИК-детектор.
	Батарейки в пульте управления разряжены.	Замените батарейки в пульте дистанционного управления.

3.4 Сведения о техническом обслуживании

- Загрязнение экрана влияет на точность измерения. Не касайтесь его руками и берегите от пыли.
- Удаляйте пятна или пыль с экрана мягкой салфеткой.
- Соблюдайте условия работы и хранения.

	Температура	Влажность	Атмосферное давление
Работа	+10°C ~ +35°C	30% ~ 90%.	800 - 1060 гПа
Хранение	- 10°C ~ +55°C	10% ~ 95%.	700 - 1060 гПа
Транспортировка	- 40°C ~ +70°C	10% ~ 95%.	500 - 1060 гПа

- Не устанавливайте прибор рядом с ТВ или радиоприемниками,

так как они могут создавать помехи.

- При попадании внутрь прибора воды или посторонних предметов отсоедините сетевой шнур и обратитесь к своему дистрибьютору.
При неисправности (появлении шума, дыма и т.п.) немедленно отключите питание и обратитесь к своему дистрибьютору. В противном случае возможно возгорание или получение травмы.
- Не пытайтесь самостоятельно разобрать прибор, так как это может привести к неисправности или к возгоранию.
- При сбое работы не касайтесь внутренних частей прибора. Отсоедините сетевой шнур и обратитесь к своему дистрибьютору.

Соответствие нормативным требованиям ЭМС

Электромагнитная эмиссия			
Проектор знаков экранный моделей VLC-1900, VLC-1900P предназначен для работы в следующих условиях. Пользователь должен обеспечить такие условия.			
Тест эмиссии	Соотв.	Указания	
Радиопомехи по ГОСТ Р 51318.11-2006	Группа 1	использует РЧ только внутри. Поэтому РЧ эмиссия прибора слаба и не создает помех соседним устройствам.	
Радиопомехи по ГОСТ Р 51318.11-2006	Класс Б	Предназначен для любых учреждений, кроме бытовых, и присоединяется к общей низковольтной сети. Может вызвать нарушения работы других изделий.	
Гармонические составляющие потребляемого тока по ГОСТ 30804.3.2-2013	Класс А		
Колебания напряжения и фликер по ГОСТ 30804.3.3-2013	Соответствует		
Электромагнитная устойчивость			
Проектор знаков экранный моделей VLC-1900, VLC-1900P предназначен для работы в следующих условиях. Пользователь должен обеспечить такие условия.			
Испытание на помехоустойчивость	Испытательный уровень по ГОСТ Р МЭК 60601-1-2-2014	Уровень соответствия	Электромагнитная обстановка - указания
Электростатические разряды (ЭСР) по ГОСТ 30804.4.2-2013	± 6 кВ контактный разряд ± 8 кВ воздушный разряд	± 4 кВ контактный разряд ± 8 кВ воздушный разряд	Пол должен быть деревянный, бетонный или из керамической плитки. При синтетическом покрытии относительная влажность должна быть не менее 30%. Персонал, работающий с изделием, следует обучить процедурам, предотвращающим воздействие ЭСР.
Наносекундные импульсные помехи по ГОСТ 30804.4.4-2013	± 2 кВ для линий электропитания ± 1 кВ для линий ввода-вывода	± 2 кВ для линий электропитания ± 1 кВ для линий ввода-вывода	Типовая сеть промышленного или медицинского назначения.
Микросекундные импульсные помехи большой энергии по ГОСТ Р 51317.4.5-99	±1 кВ - при подаче помех по схеме "провод-провод" ± 2 кВ - при подаче помех по схеме "провод-земля"	±1 кВ - при подаче помех по схеме "провод-провод" ± 2 кВ - при подаче помех по схеме "провод-земля"	Типовая сеть промышленного или медицинского назначения.

Провалы, прерывания и изменения напряжения во входных линиях электропитания по ГОСТ 30804.4.11-2013	$<5\% U_T$ (>95 % провала U_T) для 0.5 периода $40\% U_T$ (60 % провала U_T) для 5 периодов $70\% U_T$ (30 % провала U_T) для 25 периодов $<5\% U_T$ (>95 % провала U_T) для 5 с	$<<5\% U_T$ (>95 % провала U_T) для 0.5 периода $40\% U_T$ (60 % провала U_T) для 5 периодов $70\% U_T$ (30 % провала U_T) для 25 периодов $<5\% U_T$ (>95 % провала U_T) для 5 с	Качество электрической энергии в электрической сети здания должно соответствовать типичным условиям коммерческой или больницы обстановки. Если пользователю аппарата требуется непрерывная работа в условиях прерываний сетевого напряжения, рекомендуется обеспечить питание аппарата от батареи или источника бесперебойного питания
Магнитное поле промышленной частоты по ГОСТ Р 50648-94	3 А/м	3 А/м	Магнитные поля от сети не должны превышать типовые уровни для типовых промышленных сетей.

Примечание: U_T это напряжение сети переменного тока до момента подачи испытательного воздействия

Руководство и декларация изготовителя - помехоустойчивость

Руководство и декларация изготовителя – помехоустойчивость НЕ ПРЕДУСМОТРЕНО ДЛЯ ПОДДЕРЖАНИЯ ЖИЗНЕННО ВАЖНЫХ ФУНКЦИЙ			
Проектор знаков экранный моделей VLC-1900, VLC-1900P предназначен для применения в электромагнитной обстановке, определенной ниже. Покупателю или пользователю проектора знаков экранного моделей VLC-1900, VLC-1900P следует обеспечить его применение в указанной электромагнитной обстановке			
Испытание оборудования на устойчивость	Уровень испытания	Уровень соответствия	Электромагнитная среда - указания
			Портативное и мобильное радиочастотное оборудование, в т.ч. кабели, не должны использоваться рядом с аппаратом ближе, чем на рекомендованном расстоянии, вычисленном по формуле согласно частоте передатчика:
Рекомендованное расстояние			
Кондуктивные помехи, наведенные радиочастотными электромагнитными полями по МЭК 61000-4-6 (ГОСТ Р 51317.4.6-99)	$3В$ от 150кГц до 80МГц	V1 - 3 (В)	$d = \left[\frac{3,5}{V_1} \right] \sqrt{P}$
Радиочастотное электромагнитное поле по МЭК 61000-4-3 (ГОСТ 30804.4.3-2013)	$3В/м$ от 80МГц до 2,5ГГц	E1 - 3 (В/м)	$d = \left[\frac{3,5}{E_1} \right] \sqrt{P}$ от 80 МГц до 800 МГц
			$d = \left[\frac{7}{E_1} \right] \sqrt{P}$ от 800 МГц до 2,5 ГГц

Где Р – максимальная выходная мощность передатчика в ваттах (Вт) в соответствии со спецификациями производителя, и рекомендованное расстояние в метрах (м).

d- рекомендуемый пространственный разнос, м;

Напряженность поля при распространении радиоволн от стационарных радиопередатчиков, по результатам наблюдений за электромагнитной обстановкой ^{а)}, должна быть ниже, чем уровень соответствия в каждой полосе частот ^{б)}

Влияние помех может иметь место вблизи оборудования, маркированного знаком:



а) Напряженность поля при распространении радиоволн от стационарных радиопередатчиков, таких как базовые станции радиотелефонных сетей (сотовых/беспроводных), и наземных подвижных радиостанций, любительских радиостанций, АМ и FM радиовещательных передатчиков, телевизионных передатчиков не могут быть определены расчетным путем с достаточной точностью. Для этого должны быть осуществлены практические измерения напряженности поля. Если измеренные значения в месте размещения проектора знаков экранного моделей VLC-1900, VLC-1900P превышают применимые уровни соответствия, следует проводить наблюдения за работой проектора знаков экранного моделей VLC-1900, VLC-1900P с целью проверки их нормального функционирования. Если в процессе наблюдения выявляется отклонение от нормального функционирования, то, возможно, необходимо принять дополнительные меры, такие как переориентировка или перемещение проектора знаков экранного моделей VLC-1900, VLC-1900P.

б) За пределами частотного диапазона от 150 кГц до 80 МГц, сила поля не должна превышать (V1) В/м.

Рекомендуемые значения пространственного разноса между портативными и подвижными радиочастотными средствами связи и системой

Рекомендуемые значения пространственного разноса между портативными и подвижными радиочастотными средствами связи и системой

НЕ ПРЕДУСМОТРЕНО ДЛЯ ПОДДЕРЖАНИЯ ЖИЗНЕННО ВАЖНЫХ ФУНКЦИЙ

Проектор знаков экранный моделей VLC-1900, VLC-1900P предназначен для применения в электромагнитной обстановке, при которой осуществляется контроль уровней излучаемых помех. Покупатель или пользователь проектора знаков экранного моделей VLC-1900, VLC-1900P может избежать влияния электромагнитных помех, обеспечив минимальный пространственный разнос между портативными и подвижными радиочастотными средствами связи (передатчиками) и системой, как рекомендуется ниже, с учетом максимальной выходной мощности средств связи

Максимальная выходная мощность передатчика (Вт)	Расстояние в зависимости от частоты передатчика (м)		
	150 кГц ÷ 80 МГц	80 МГц ÷ 800 МГц	800 МГц ÷ 2,5 ГГц
	$d = \left[\frac{3,5}{V_1} \right] \sqrt{P}$	$d = \left[\frac{3,5}{E_1} \right] \sqrt{P}$	$d = \left[\frac{7}{E_1} \right] \sqrt{P}$
0,01	0,12	0,12	0,23
0,1	0,37	0,37	0,74
1	1,17	1,17	2,33
10	3,69	3,69	7,38
100	11,67	11,67	23,33

При определении рекомендуемых значений пространственного разноса d для передатчиков с номинальной максимальной выходной мощностью, не указанной в таблице, в приведенные выражения подставляют номинальную максимальную выходную мощность Р в ваттах, указанную в документации изготовителя передатчика.

Примечания

1 На частотах 80 и 800 МГц применяют большее значение напряженности поля.

- 2** Приведенные выражения применимы не во всех случаях. На распространение электромагнитных волн влияет поглощение или отражение от конструкций, объектов и людей.
- 3** При определении рекомендуемых значений пространственного разнеса d для передатчиков с номинальной максимальной выходной мощностью, не указанной в таблице, в приведенные выражения подставляют номинальную максимальную выходную мощность P в ваттах, указанную в документации изготовителя передатчика

Проектор знаков экранный моделей VLC-1900, VLC-1900P требует специальных мер предосторожности в отношении электромагнитной совместимости и должно быть установлено и введено в эксплуатацию в соответствии с информацией по ЭМС, содержащейся в настоящем документе; в противном случае на оборудование могут оказать неблагоприятное воздействие мобильные приемопередатчики радиочастот.

Использование аксессуаров, преобразователей и кабелей, отличных от указанных в данной инструкции, за исключением преобразователей и кабелей, реализуемых производителем в качестве запасных частей к внутренним компонентам, может усилить излучение или уменьшить срок службы аппарата.

Нормальное функционирование проектора знаков экранного моделей VLC-1900, VLC-1900P может быть нарушено в результате влияния другого оборудования, даже если оно отвечает требованиям к ЭЛЕКТРОМАГНИТНОЙ ЭМИССИИ, установленным в стандартах СИСПР.

Дисплей проектора является чувствительным к электростатическим разрядам (ЭСР), о чём свидетельствует маркировка знаком чувствительности к ЭСР рядом с дисплеем.



Воздействие электростатического разряда на дисплей приводит к возникновению артефактов изображения и зависанию изделия. После перезагрузки, изделие продолжает нормальное функционирование.

К дисплею, маркированному этим знаком, нельзя прикасаться руками во время работы изделия без выполнения процедур, предотвращающих воздействие ЭСР.

К указанным процедурам относятся:

- применение методов, предотвращающих создание электростатического разряда (например, кондиционирование воздуха, увлажнение, применение проводящих покрытий пола, одежды из несинтетического материала);
- разряд накопленного на теле человека электростатического разряда через любой большой металлический предмет.

Персонал, работающий с изделием, следует обучить процедурам, предотвращающим воздействие ЭСР. Обучение выполнению процедур, предотвращающих воздействие ЭСР, должно включать:

- ознакомление с процессами накопления электростатических зарядов и уровни напряжения, имеющими место в обычной практике;
- предоставление сведений о возможных последствиях воздействия ЭСР на разъем;
- объявление процедуры предотвращения создания ЭСР, в том числе, как и зачем необходимо разрядить накопленный на теле человека заряд.

Пациенту должны быть даны рекомендации не носить одежду из синтетических материалов, и не прикасаться к дисплею во время процедуры.

Замена предохранителя



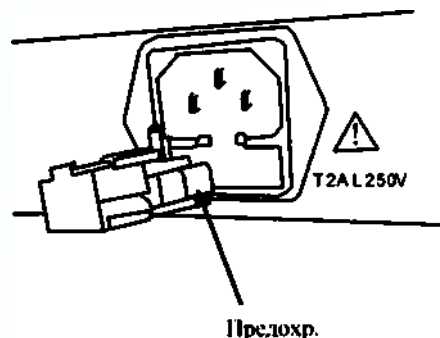
Warning

Во избежание электрического удара перед заменой предохранителя отсоедините сетевой шнур от устройства.

Удалите держатель с перегоревшим предохранителем из устройства, надавливая на него и поворачивая против часовой стрелки.



Используйте предохранитель (T2A 250V).



КОМПЛЕКТ ПОСТАВКИ:

Проектор знаков экранный моделей VLC-1900, VLC-1900/P:

Проектор знаков экранный модель VLC-1900 в составе:

- | | |
|--|--------|
| - основной блок модель VLC-1900 | 1 шт.; |
| - сетевой шнур | 1 шт.; |
| - блок питания | 1 шт.; |
| - пульт дистанционного управления | 1 шт.; |
| - инструкция по эксплуатации | 1 шт.; |
| - USB адаптер для зарядки пульта дистанционного управления (при необходимости) | |
| - кабель мини-USB для зарядки пульта дистанционного управления (при необходимости) | |
| - настенный кронштейн крепления (при необходимости) | |
| - набор для крепления настенного кронштейна (при необходимости) | |
| - красно-зеленые очки (при необходимости) | |
| - напольная стойка (при необходимости) | |

Проектор знаков экранный модель VLC-1900P в составе:

- | | |
|--|--------|
| - основной блок модель VLC-1900P | 1 шт.; |
| - сетевой шнур | 1 шт.; |
| - блок питания | 1 шт.; |
| - пульт дистанционного управления | 1 шт.; |
| - инструкция по эксплуатации | 1 шт.; |
| - USB адаптер для зарядки пульта дистанционного управления (при необходимости) | |
| - кабель мини-USB для зарядки пульта дистанционного управления (при необходимости) | |
| - настенный кронштейн крепления (при необходимости) | |
| - набор для крепления настенного кронштейна (при необходимости) | |
| - красно-зеленые очки (при необходимости) | |
| - поляризационные очки (при необходимости) | |
| - напольная стойка (при необходимости) | |

Упаковка на территории РФ, в соответствии со стандартами РФ:

Изделие должно быть уложено в упаковку и фиксироваться в ней при перевозке.

Каждая упаковка с изделием вместе с эксплуатационной документацией, должна быть уложена в коробку по ГОСТ 12301 или завернута в бумагу по ГОСТ 23436. Коробка или пакет должны быть перевязаны шпагатом по ГОСТ 17308 или оклеены бумажной лентой по ГОСТ 18510, ГОСТ 23436 или ГОСТ 2228, лентой клеевой на бумажной основе по ГОСТ 18251 - или полиэтиленовой лентой с липким слоем по ГОСТ 20477 так, чтобы упаковка не могла быть вскрыта без нарушения целостности.

Для транспортирования законсервированное изделие в упаковке с эксплуатационной документацией должно быть уложено в ящики из листовых древесных материалов по ГОСТ 5959 или дощатые. Дощатые ящики должны быть выложены внутри водонепроницаемым материалом по ГОСТ 2697.

Примечание:

1. Транспортирование изделия в железнодорожных контейнерах может производиться в первичной упаковке.
2. При отгрузке в один адрес двух и более транспортных мест они по требованию транспортных организаций могут быть оформлены в пакет. Предельные размеры и масса пакета по ГОСТ 24597.

Хранение и транспортирование:

Транспортирование изделия может осуществляться всеми видами крытых транспортных средств в соответствии с требованиями ГОСТ Р 50444 и правилами перевозки грузов, действующими на каждом виде транспорта.

Транспортирование груза морским транспортом должно производиться в соответствии с "Правилами безопасности морской перевозки генеральных грузов". Вид отправки - контейнерами и мелкая отправка.

Изделие, при транспортировании, должно быть устойчиво к климатическим воздействиям при температуре окружающего воздуха от -40 до + 70 °С и влажности 10-95%.

Изделие, при хранении, должно быть устойчиво к климатическим воздействиям при температуре окружающего воздуха от -10 до + 55 °С и влажности 10-95%.

Изделие, при транспортировании, должно быть устойчиво к механическим воздействиям, с параметрами:

- вибрационные нагрузки – диапазон частот 10-55 Гц с амплитудой перемещения 0,35 мм;
- ударные нагрузки - пиковое ударное ускорение 100 мс^{-2} с длительностью действия ударного ускорения 16 мс, частотой ударов до 120 мин^{-1} .

Требования охраны окружающей среды

Основным видом возможного опасного воздействия на окружающую среду является загрязнение атмосферного воздуха населенных мест, почв и вод в результате:

- аварийных утечек (россыпей) производственных материалов;
- неорганизованного захоронения отходов на территории предприятия-изготовителя или вне его;
- произвольной свалки отходов в непредназначенных для этой цели местах.

Материалы, используемые при изготовлении изделия, не должны представлять опасности для жизни, здоровья людей и окружающей среды как в процессе эксплуатации, так и после окончания её срока.

Гарантии изготовителя

На изделие дается гарантия сроком на 24 месяца со дня продажи со склада завода-изготовителя. Гарантируется, что изделие не имеет дефектов, связанных с производством и качеством производственных материалов. Любая дефектная часть будет заменена, если не производилось вмешательства в устройство изделия и изделие надлежащим образом эксплуатировалось во время этого периода. Удостоверьтесь, что любой сбой в работе не происходит из-за неадекватного ухода за изделием или несоблюдения инструкции. В случае возникновения неисправности, при соблюдении требований по эксплуатации в соответствии с инструкцией по эксплуатации, производитель производит текущий ремонт либо замену изделия. Техническое обслуживание изделия должен производить специалист.

Официальный представитель производителя: Общество с ограниченной ответственностью «Техно-профиль»: Юр. адрес: 127322, г. Москва, Огородный пр., д.20А, стр. 3, тел/факс (495) 741-46-41

Сведения об утилизации.

Утилизация изделия должна осуществляться согласно СанПиН 2.1.7.2790-2010.

Согласно СанПиН 2.1.7.2790 изделие относится к классу А – эпидемиологические безопасные отходы.

Изделие подлежит утилизации в случае:

- окончания срока службы;
- подтверждения фактов и обстоятельств, создающих угрозу жизни и здоровью медработников и свидетельствующих о невыполнении предусмотренного назначения.

Утилизации так же подлежит вся упаковка, в том числе и транспортная. Утилизации должны подвергаться отдельно бумага, дерево, полиэтилен и пластмасса в соответствии с правилами сбора, учёта и утилизации упаковки.

Маркировка

На изделии должны быть указаны:

- наименование изделия;
- обозначение типа и модели;
- производитель;
- адрес производства;
- дата производства;
- напряжение питания;
- частота питающего напряжения;
- потребляемая мощность;
- классификация;
- серийный номер;

На блоке питания должны быть указаны:

- наименование изделия;
- обозначение типа и модели;
- производитель;
- адрес производства;
- напряжение питания;
- частота питающего напряжения;
- потребляемая мощность;
- классификация;
- серийный номер;

На упаковке должны быть указаны:

- серия;
- год выпуска (две последние цифры)
- товарный знак предприятия-изготовителя;
- наименование изделия;
- год и месяц упаковывания;
- предупредительная надпись: "Осторожно! Хрупкое!"

Символы, указанные на приборе:

Символ	Описание
	Переменный ток
	Постоянный ток
	Защитное заземление, подключенное к проводящим частям оборудования класса I для целей безопасности
	Предосторожность
	Производитель
	Дата производства
	Маркировка на соответствие применимым европейским директивам
	Следуйте инструкциям по эксплуатации
	Питание отключено
	Питание включено
	Согласно Директиве WEEE, не выбрасывайте отходы в неподходящее место

ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН

Категория изделия _____
 Производитель _____
 Модель _____
 Серийный номер/арт. _____
 Дата продажи _____
 Организация продавец _____
 Подпись продавца _____

Штамп
о продаже

Изделие проверено, повреждений не имеет.

С правилами эксплуатации ознакомлен и согласен.

Подпись покупателя _____

Срок гарантии – 12 месяцев со дня продажи со склада завода-изготовителя.

По вопросам гарантии обращаться:

Общество с ограниченной ответственностью «Техно-профиль»: Юр. адрес: 127322, г. Москва, Огородный пр., д.20А, стр. 3, тел/факс (495) 741-46-41

ВНИМАНИЕ! Следите за правильным заполнением гарантийного талона. Серийный номер изделия/артикул должен в точности соответствовать номеру в талоне. Все графы талона (за исключением граф для гарантийного центра) должны быть заполнены. При неточном или неполном заполнении талона гарантия на изделие считается утраченной.

Гарантия производителя осуществляется в соответствии с ГК РФ на общих основаниях. Изделие не должно носить следов механического или термического воздействий, а также следов воздействия различных химических агентов. Эксплуатация изделия допускается только в соответствии с инструкцией по эксплуатации к изделию.

ОТМЕТКА О ГАРАНТИИ

ДАТА	ОПИСАНИЕ	ГАРАНТИЙНЫЙ ЦЕНТР

안양시 동안구 시민대로 273.
328호(관양동.효성인텔리안)
별기 제43호서식]

公證認可 法務法人 우 진

(전화) (031)388-3788
(팩스) (031)388-3717

등부 2020년 제 556호

Registered No. 2020-556

인 증

NOTARIAL CERTIFICATE

위 신고서 ----- 에

LIM, HIA NEUL -----

기재된 주식회사 뷰엠테크놀로지 -----

사내이사 김기곤 -----

attorney-in-fact of

View-M Technology Co.,Ltd. -----

Representative -----

의 대리인 임하늘 ----- 은

KI GON KIM -----

본 공증인의 면전에서 위 본인이 ---

서명 - 한 것임을 확인하였다.

appeared before me and admitted

said principal`s subscription to

the attached DECLARATION -----

2020년 03월 03일

This is hereby attested on this

이 사무소에서 위 인증한다.

3rd day of Mar. 2020 at this office.

公證認可 法務法人 우 진

Woojin Law Firm and Notary Office

수원지방검찰청

Suwon District Prosecutor's Office

안양시 동안구 시민대로 273.

328-ho(Kwanyang-dong, Hyoseong intelian)

328호(관양동.효성인텔리안)

273, Simin-daero, Dongan-gu, Anyang-si, South-korea

공증담당변호사



Signature of the Notary Public

Ham, Young Ju

This office has been authorized by the
Minister of Justice, the Republic of
Korea, to act as Notary Public Since
7. Feb. 2020 Under Law No.15150.

Перевод с английского, корейского и немецкого языков на русский язык

Юридическая фирма и нотариальная контора Уджин

3, Симин-дэро, район Тонан, г. Анян, Южная Корея

тел. (031)388-3788

ф. 328 (Кванян-дон, Хёсон интериан)

факс: (031)388-3747

Приложение, форма 41)

регистрационный номер 2020 - 556

НОТАРИАЛЬНОЕ СВИДЕТЕЛЬСТВО

Юридическая фирма и нотариальная контора Уджин

Оф. 328 (Кванян-дон, Хёсонг интериан)
273, Симин-дэро, район Тонан, г. Анян, Южная Корея

Рельефная печать: Юридическая фирма и нотариальная контора Уджин

210мм x 297мм

Долговечная бумага (1 лист) 70г/м²

ДЕКЛАРАЦИЯ

ы (заявитель): «Вью-М Технолоджи Ко., Лтд.»

стоящим официально и отчетливо заявляем,

1. Что прилагаемый документ (документы):

1) Титульный лист инструкции по эксплуатации VLC-1900

Что прилагаемый документ (документы) является (являются) достоверным и корректным.

дрес: Дасонг, Гусонги-до, Гунпо-си, Хеунган-даеро, 25, 4Ф, Южная Корея, 15809

редставитель: КИ ГОН КИМ

Подпись

/Подпись/

Дата: 14 февраля 2020 г.

Инструкция по эксплуатации

Проектор знаков экранный моделей VLC-1900, VLC-1900P

Производства: Компания «Вью-М Технолоджи Ко., Лтд.» (View-M Technology Co., Ltd.)
F, 25 Heungan-daero, Gunpo-si, Gyeonggi-do, South Korea/ 4Ф, 25, Хеунган-даеро, Гунпо-си, Гyeongги-
до, Южная Корея

Штамп:

«Вью-М Технолоджи Ко., Лтд.»

/подпись/

КИ ГОН КИМ (ДЖЕЙМС КИМ)

Генеральный директор

/Подпись/

Дата: 3 февраля 2020 г.

2020 г.

Юридическая фирма и нотариальная контора Уджин

Симин-дэро, район Тонан, г. Анян, Южная Корея
 328 (Кваньян-дон, Хёсон интриан)
 иложение, форма 43)

тел. (031)388-3788
 факс: (031)388-3747

Регистрационный номер 2020 – 556

НОТАРИАЛЬНОЕ СВИДЕТЕЛЬСТВО

М ХА НЕУЛ, доверенное лицо, выступающее от имени Ким Ки Гон, Генерального директора
 о-М Технолоджи Ко. Лтд.», в моем присутствии подтвердил подпись указанного доверителя,
 представленную в прилагаемой ДЕКЛАРАЦИИ.

видетельствовано сегодня, 3 марта 2020 года, в данной конторе.

Юридическая фирма и нотариальная контора Уджин

Юрикура Сувон Дистрикт

328 (Кванъян-донг, Хуосеонг интелиан)
 Симин-дэро, район Тонан, г. Анян, Южная Корея

дпись/

дпись государственного нотариуса)

чать: Юридическая фирма и нотариальная контора Уджин
 м Юнг Ю

нная нотариальная контора получила разрешение министра юстиции Республики Корея выступать
 качестве государственного нотариуса с 7 февраля 2020 года в соответствии с Законом № 15150.

210мм x 297мм
 Долговечная бумага (1 лист) 70г/м²

евод указанного документа с английского, корейского и немецкого языков на русский язык выполнен переводчиком
 риновой Юлией Александровной. Перевод является правильным, точным и полным.

Юнг Ю Александровна

Российская Федерация

Санкт-Петербург

Шестого марта две тысячи двадцатого года

Я, Гарин Игорь Владимирович, нотариус Санкт-Петербурга, свидетельствую подлинность подписи переводчика Чигриновой Юлии Александровны.

Подпись сделана в моем присутствии.

Личность подписавшего документ установлена.

Зарегистрировано в реестре: № 78/63-н/78-2020-5-439.

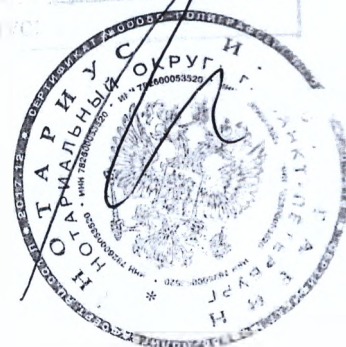
Взыскано государственной пошлины (по тарифу): 100 руб. 00 коп.

Уплачено за оказание услуг правового и технического характера: 400 руб. 00 коп.

И.В. Гарин



документы 44 листа



Российская Федерация

Санкт-Петербург

Шестого марта две тысячи двадцатого года

Я, Гарин Игорь Владимирович, нотариус Санкт-Петербурга, свидетельствую верность копии с представленного мне документа.

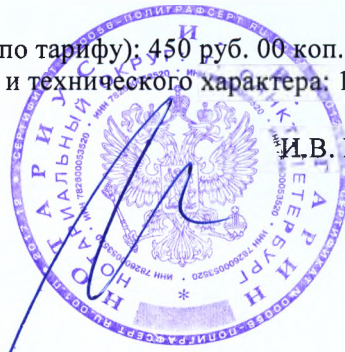
Листы 1-3 предоставленного документа являются ксерокопией.

Зарегистрировано в реестре: № 78/63-н/78-2020-5-458.

Взыскано государственной пошлины (по тарифу): 450 руб. 00 коп.

Уплачено за оказание услуг правового и технического характера: 1820 руб. 00 коп.

И.В. Гарин



438



КОПИЯ

1

안양시 동안구 시민대로 273,
328호(관양동,호성인텔리안)
별지 제11호서식]

公證認可 法務法人 우 진

(전화) (031)388-3788
(팩스) (031)388-3747

Registered No. 2020 - 553

NOTARIAL CERTIFICATE

Woojin Law Firm and Notary Office

328-ho(Kwanyang-dong, Hyoseong intelian)
273, Simin-daero, Dongan-gu, Anyang-si, South-korea



DECLARATION

We (applicant) : View-M Technology Co., Ltd.

do hereby solemnly and sincerely declare :

1. That the attached document(s) :

1) Tital list instruction_VLC-2400

2. That the attached document(s) is(are) true and correct.

Address: Dasong 4F, 25 Heungan-daero, Gunpo-si, Gyeonggido, South Korea, 15809
Representative: Ki GON KIM

Signature



DATE: 14th February, 2020



Инструкция по эксплуатации

Проектор знаков экранный моделей VLC-2400, VLC-2400P

Производства: View-M Technology Co., Ltd. (Вью-М Технолоджи Ко., Лтд.)
4F, 25 Heungan-daero, Gunpo-si, Gyeonggi-do, South Korea / 4Ф, 25, Хеунган-даэро, Гунпо-си,
Гyeonggi-до, Южная Корея

View-M Technology Co., Ltd.

KI GON KIM (JAMES KIM)
President

2020.2.3

2020

ВВЕДЕНИЕ

Проектор знаков экранный моделей VLC-2400, VLC-2400P (далее – изделие, прибор) предназначен для определения остроты зрения, выявления астигматизма, исследования бинокулярных функций и назначения оптической коррекции для дали.

Область применения – в салонах оптики, в частной офтальмологии и медицинских учреждениях, занимающиеся подборкой оптики и коррекцией зрения.

ПОКАЗАНИЯ

- нарушения остроты зрения
- астигматизм
- нарушения бинокулярных функций
- дальтонизм
- нарушения в цветовосприятии

ПРОТИВОПОКАЗАНИЯ

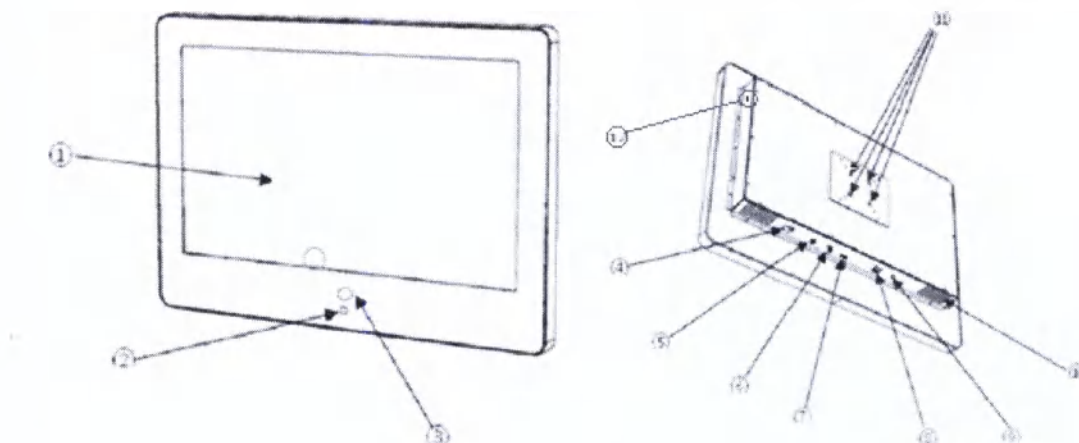
- наркотическое или алкогольное опьянение;
- серьёзные отклонения психического характера у пациента.

ВОЗМОЖНЫЕ ОСЛОЖНЕНИЯ

Нет

1. Конструкция

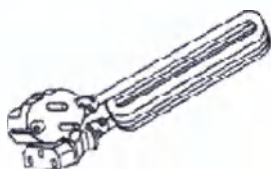
1.1 Основной блок VLC-2400 / 2400P



Ниже приведены основные составляющие VLC-2400 / 2400P

1. ЖК-дисплей: отображает графики (оптотип)
2. ИК крышка: для приема сигналов от пульта дистанционного управления
3. Светодиодная лампа
4. выключатель питания: для включения и выключения
5. розетки: для подключения блока питания
6. Регулировка яркости
7. Порт USB для дистанционного управления: для связи с пультом дистанционного управления и основным блоком управления
8. Порт USB: порт для обновления и перезарядки пульта дистанционного управления
9. RS-232: разъем для передачи данных, подключаемый к другим устройствам.
10. Вентиляция
11. Настенное крепление
12. SD-карта, встроенная в разъем материнской платы под корпусом (См. раздел 1.2)

2. сетевой шнур



3. блок питания



4. инструкция по эксплуатации



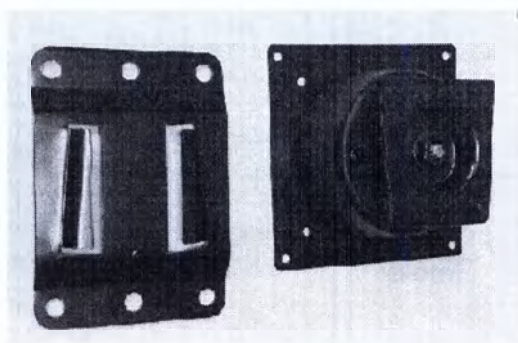
5. USB адаптер для зарядки пульта дистанционного управления



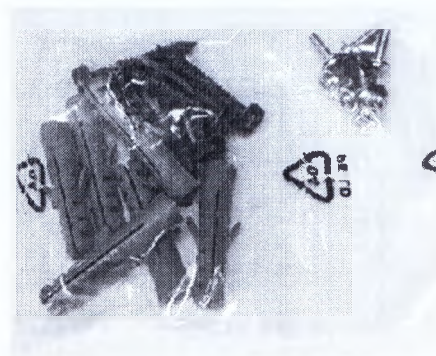
6. кабель мини-USB для зарядки пульта дистанционного управления



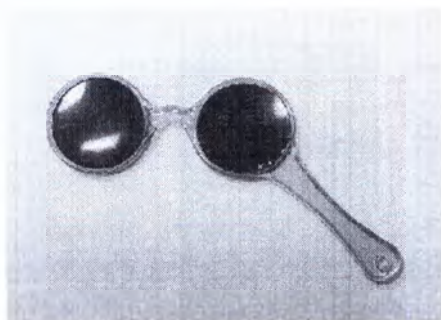
7. настенный кронштейн крепления кронштейна



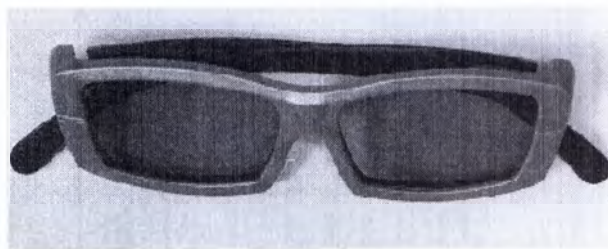
8. набор для крепления настенного кронштейна



9. красно-зеленые очки



10. поляризационные очки

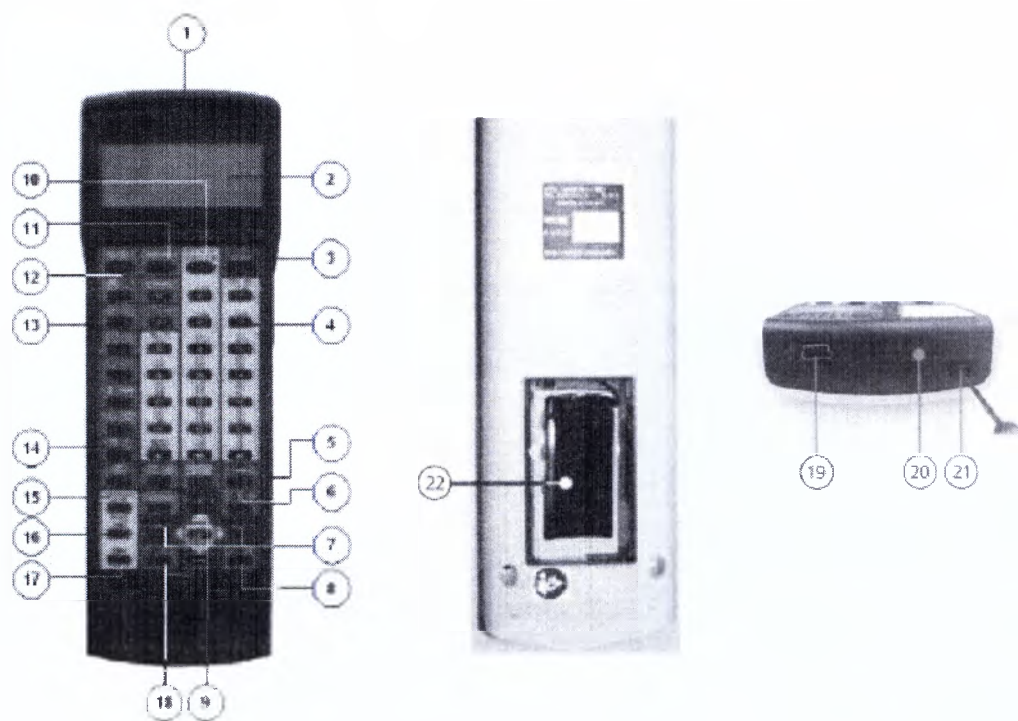


Для диагностики бинокулярного зрения, определения ведущего и ведомого глаза. Совместно с проектором знаков используют красно-зеленые или поляризационные очки. Диагностика проводится на соответствующих тестах проектора.

11.напольная стойка

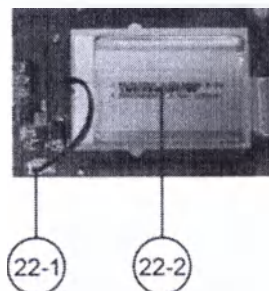


Пульт дистанционного управления

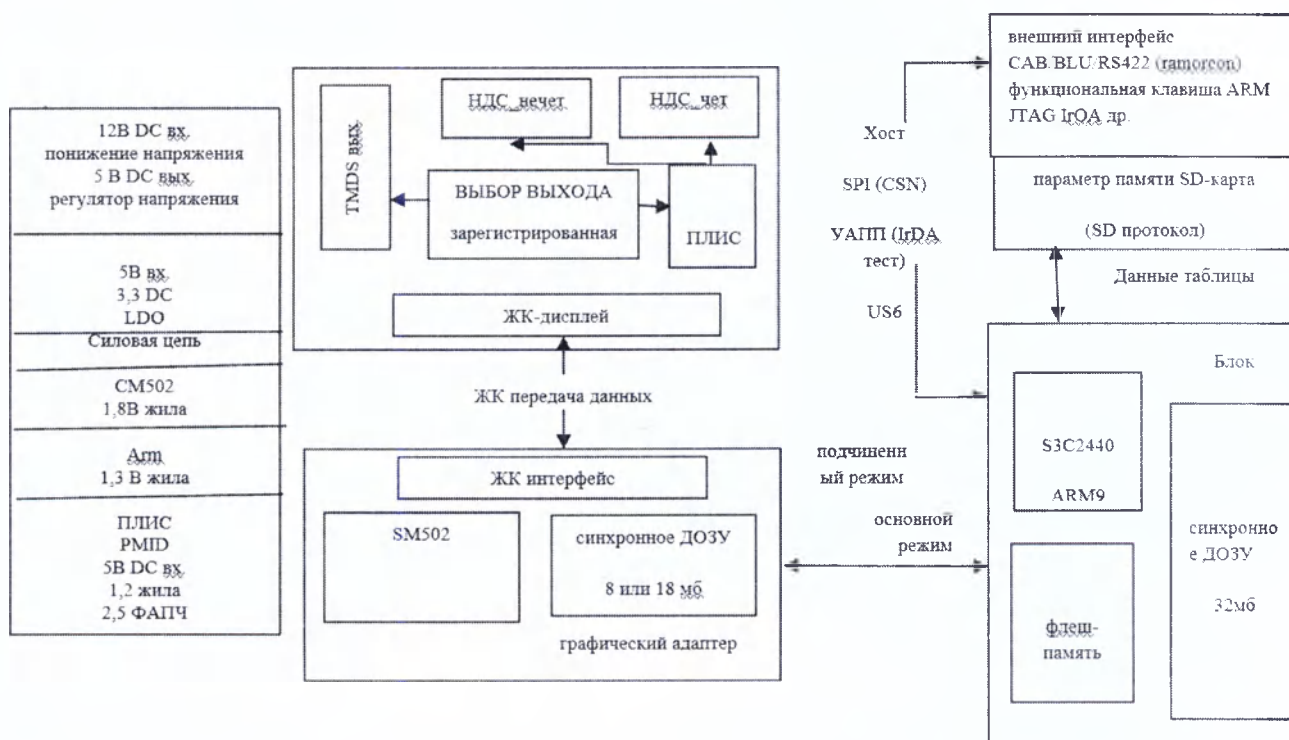


1. Окно ИК связи (отправка сигнал VLC-2400 / 2400P)
2. ЖК-экран: отображение графики (опто тип)
3. Кнопка питания: питание вкл/выкл
4. Кнопка изменения диаграммы: измените диаграмму на ЖК-дисплее
5. Кнопка маскировки (по горизонтали): отображение графика горизонтально
6. Кнопка маскировки (по вертикали): отображение графика вертикально
7. Кнопка перемещения (влево и вправо): отображение графика на ЖК-дисплее с перемещением влево или вправо
8. Кнопка одинарной маскировки: отображение символов графика по одному
9. Кнопка Вверх / Вниз: изменение положения графика на ЖК-дисплее
10. Кнопка выбора опто типа: выберите один из возможных вариантов
11. Кнопка Контрастности: Регулировка уровня контрастности
12. Кнопка слайдов: выберите один для проверки цветовой слепоты, теста контраста и других изображений
13. Черно-белая кнопка обратного хода. Диаграмма на ЖК-дисплее может быть изменена с помощью черного и белого цветов.
14. Кнопка случайного изменения: измените массив оптики.
15. Кнопка выбора программ А/В: программа может быть изменена в следующей последовательности (А/В/Общая/обратно)
16. Кнопка отправки программы: отображает запрограммированный график последовательно во время работы
17. Кнопка обратного переключения программ: отображение запрограммированной диаграммы в прямом направлении
18. Фильтры R / G: красный / зеленый фильтр
19. Разъем Mini USB: для работы с VLC-2400 / 2400P и для зарядки аккумулятора пульта дистанционного управления
20. Светодиод: индикация состояния электрического заряда
21. Петля: Соедините строку с этой частью
22. Корпус аккумулятора

- 22-1. КОННЕКТОР СНЯТЬ
22-2. КАБЕЛЬ В СБОРЕ ОТКЛЮЧИТЬ



1.2 Конструктивная схема материнской платы изделия



2. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ,

	VLC-2400,VLC-2400P
Тип ЖК-дисплея	24 дюймовый IVO TFT
Разрешение	1920 x 1080 пикселей
Размер окна графиков, ВхШ	293.2x521.3±1 мм
Яркость ЖК-дисплея	80-250±5 кд/м ²
Расстояние просмотра	1.5 ~ 8 м (0,25 м или 0,5 м шаг)
Карта памяти	MSATA (8 GB)
Напряжение питания блока питания, ~	100-240 В, 50/60 Гц

Выходное напряжение блока питания, ———	12 В
Выходной ток блока питания	5 А
Потребляемая мощность, не более	60 Вт
Коммуникации	* Кабель: RS 232 * Беспроводная связь: IRDA
Габаритные размеры изделия, ШхВхД	621 x 428 x 76±2 мм
Масса изделия, не более	9 кг
Габаритные размеры пульта дистанционного управления, ШхВхД	69.5 x 235.5 x 26±1 мм
Масса пульта дистанционного управления, не более	200 г
Питание пульта дистанционного управления	Аккумулятор 3,7 В
Время работы пульта управления от аккумулятора или батарейки	Не менее 24 ч
Время необходимое для полной зарядки аккумулятора пульта управления	Не более 5 ч
Габаритные размеры напольной стойки, ШхДхВ	550x500x1800±10 мм
Масса напольной стойки, не более	10 кг

Изделие должно сохранять свою работоспособность при температуре от +10 °С до +35 °С, относительной влажности воздуха от 30 до 90% и атмосферным давлением от 800 до 1060 гПа.

Изделие, при транспортировании, должно быть устойчиво к климатическим воздействиям при температуре окружающего воздуха от -40 до + 70 °С и влажности 10-95%.

Изделие должно сохранять свою работоспособность при вибрационных нагрузках с параметрами: диапазон частот 10-55 Гц с амплитудой перемещения 0,15 мм.

Изделие, при транспортировании, должно быть устойчиво к механическим воздействиям, с параметрами:

- вибрационные нагрузки – диапазон частот 10-55 Гц с амплитудой перемещения 0,35 мм;

- ударные нагрузки - пиковое ударное ускорение 100 мс^{-2} с длительностью действия ударного ускорения 16 мс, частотой ударов до 120 мин^{-1} .

Время установления рабочего режима должно быть, не более 1 мин.

Режим работы должен быть продолжительным.

Класс защиты от поражения электрическим током – I, рабочая часть - отсутствует.

Изделие должно быть отнесено к офтальмологическим приборам класса I.

Защита от проникновения воды и пыли IP X0.

Усилие, необходимое для перемещения напольной стойки: $15 \pm 1 \text{ Н}$. Тормоза отсутствуют.

Наружные поверхности частей аппарата должны быть устойчивы к многократной дезинфекции химическим методом с использованием 3 % раствора перекиси водорода с добавлением моющего средства.

Средний срок службы должен быть не менее 5 лет. Критерием предельного состояния изделия считается невозможность или нецелесообразность восстановления.

Срок хранения изделия с даты производства должен быть 3 года.

Программное обеспечение:

Наименование изделия	Наименование программного обеспечения	Идентификационное наименование программного обеспечения	Номер версии (идентификационный номер) программного обеспечения	Цифровой идентификатор программного обеспечения (контрольная сумма исполняемого кода)	Алгоритм вычисления цифрового идентификатора программного обеспечения
VLC-2400, VLC-2400P	Integration Chart_2400	VLC2400	APP:JE02-1	8 цифр случайных чисел	сравнить с 8-значными случайными числами, хранящимися на диске

Класс ПО в отношении безопасности – Класс А

3.1 Меры предосторожности

- (1) Не подвергайте устройство воздействию солнечных лучей или яркого света от других источников.
- (2) Не устанавливайте прибор в местах скопления пыли и грязи, а также в помещениях с экстремальной температурой. Соблюдайте правила установки
- (3) Не устанавливайте прибор в местах хранения химикатов или газов.
- (4) Не допускайте воздействия на прибор сильных вибраций и ударов.
- (5) Не устанавливайте прибор на неустойчивую поверхность.
- (6) Держите устройство подальше от воды (жидкости). Степень защиты: IP X0
- (7) **ОСТОРОЖНО!** Во избежание риска поражения электрическим током изделие должно присоединяться только к сетевому питанию, имеющему защитное заземление

Функции

Зеленый и красный реверс	Изделия позволяют оператору отменить все виды красного / зеленого графика с помощью кнопки «Black & White» на пульте дистанционного управления.
Функция анимации	Изделия имеют функцию анимации, которая позволяет ребенку сосредоточиться на графике во время теста.
Регулировка контрастности	Изделия могут уменьшить уровень контрастности, чтобы исследовать глаз в условиях низкого контраста. Изделие позволяет пользователю выбирать контрастную чувствительность (75%, 50%, 40%, 30%, 20%, 10%, 7,5%, 5%, 3% и 1,5%) на экране, а также каждую силу контрастной чувствительности можно показать на экране пульта дистанционного управления, который используется во время теста зрения с пациентом, имеющим катаракту, регулируя контрастную чувствительность.
Черно-белый реверс	Изделия позволяют оператору легко тестировать, используя функцию Black & White, которую пациенты с лазером и катарактой могут распознавать в ярких и темных местах.
Случайная функция	Случайная функция предназначена для остановки визуальной тестовой ошибки, когда пациент запоминает конкретные типы и направления испытаний. Пользователь может легко протестировать, свободно меняя «Числа». Некоторые графики, такие как Landolt, Number, могут быть повернуты с помощью дистанционного управления.
Фильтр R / G для регулировки глубины цвета	Изделия позволяют пользователю регулировать концентрацию фильтра R / G от 0 до 31 шага. Это относится ко всем видам графиков R / G.
Функция зеркального отображения	Функция «Mirror» добавлена, чтобы можно было отрегулировать расстояние не менее 1,5 м, и оператор смог легко выбрать функцию по своему усмотрению.
Вращение по часовой стрелке	7 видов тактовых импульсов поворачиваются шаг за шагом, используя кнопку «Вверх / Вниз» на пульте дистанционного управления. Также можно отменить черное и белое изображение с помощью кнопки «Black & White» на пульте дистанционного управления.

УСТАНОВКА

Инструкция для настенного монтажа

Примечание: Убедитесь, что положение изделия, которое вы выберете, должно быть в пределах досягаемости электрической розетки.

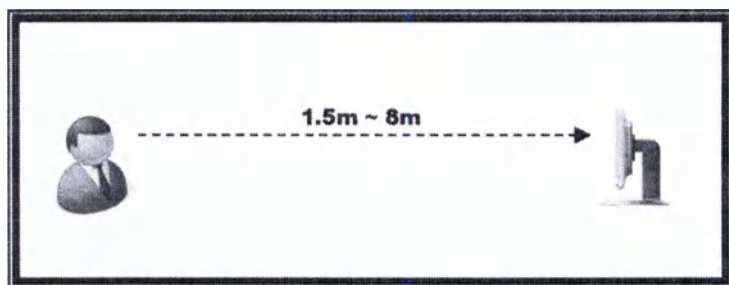
1. Найдите подходящую точку на стене, которая будет хорошо удерживать кронштейн с изделием на стене.

Убедитесь, что расстояние преломления соответствует требованиям для прямого или зеркального отображения.

2. Выверните прилагаемый кронштейн для настенного крепления, металлическими язычками вверх и вниз на стене и отметьте отверстия для установки.
3. Поместите настенный кронштейн на стену и вкрутите винты в отверстия.
4. Повесьте изделие, подогнав отверстия на задней панели изделия с металлическими язычками кронштейна для настенного крепления и повесьте блок на эти язычки

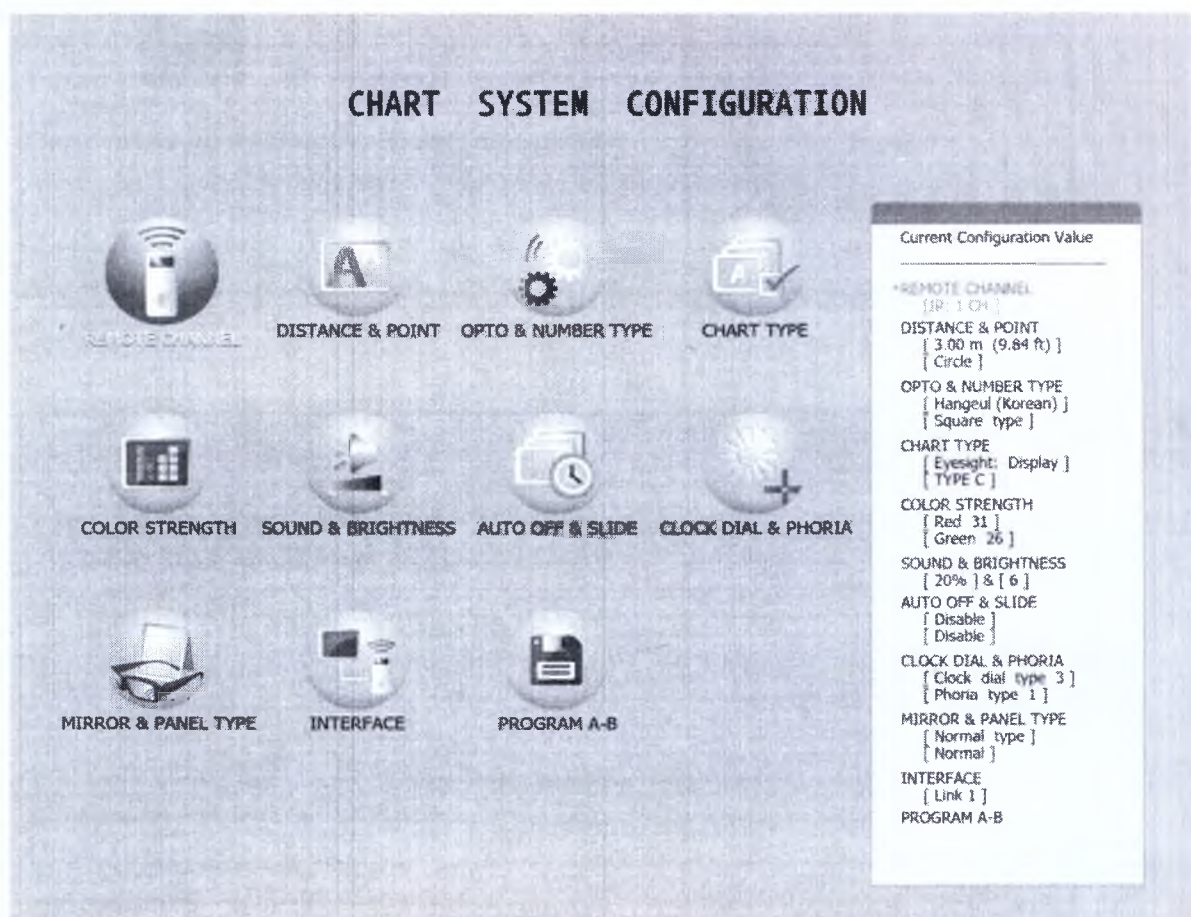
Расстояние просмотра (позиция ЖК-дисплея)

1. Поскольку устройством можно управлять с помощью пульта дистанционного управления, оператор может исследовать пациента, одновременно обеспечивая правильное изменение графиков.
2. Пожалуйста, поставьте изделие так, чтобы центр ЖК-экрана находился на уровне глаз пациента, так как на это изделие не влияет освещение.



Набор функций

1. Меню настройки набора функций



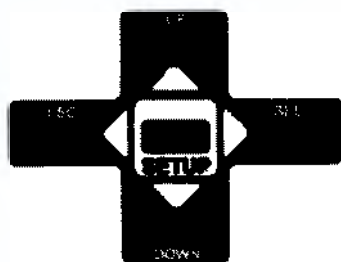
2. Функция «Настройка режима»



2-1. Как указано на рисунке выше, подключите USB-кабель к нижней стороне пульта ДУ на правой стороне корпуса

2-2. Как указано на 3-м снимке, нажмите кнопку настройки, через 3 секунды изделие переключится в режим набора функций.

2-3 Используйте кабель только для выбора «Удаленный канал» или «Программа А-В», другие настройки можно выбрать на пульте дистанционного управления без подключения кабеля.



Инструкция по дистанционному управлению

- UP: с помощью этой кнопки можно переместить верхнюю или левую клавиши
- DOWN: с помощью этой кнопки можно сдвинуть нижнюю или правую клавиши
- ESC: переход к выбранным функциям, используемым на предыдущем шаге
- SEL (BBOД): функция выбора и сохранения выбранной функции

3. Отключить режим настройки функций

3-1. Выберите функцию

3-2. Нажмите кнопку SEL (ENTER) и клавишу ESC

3-3. Запустится начальный режим

3-4. Нажмите клавишу ESC еще раз, и на следующем экране отобразится «Конфигурация»

Вы хотите изменить конфигурацию? Введите: YES, Отмена: NO

Нет (клавиша ESC): пользователи могут выбрать эту клавишу, чтобы вернуться к «Инициализированный режим».

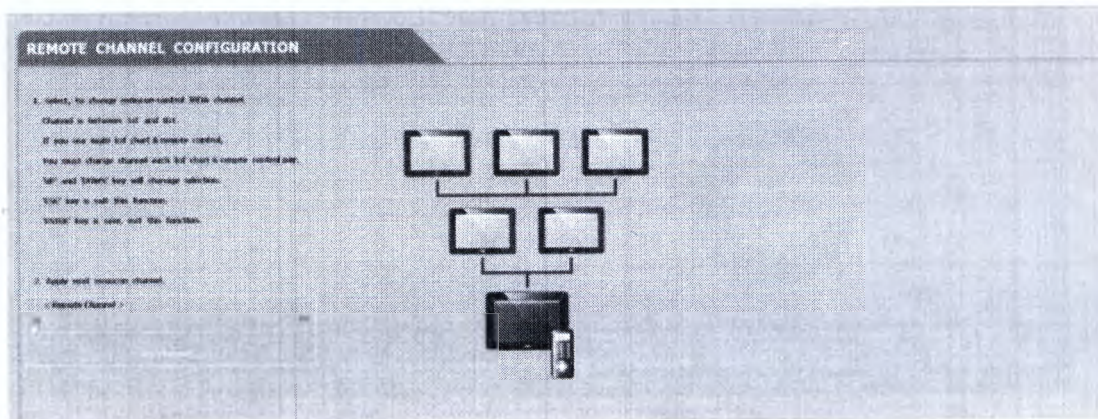
Если оператор не выбирает новую заданную точку в режиме выбора функций, но не отображается вышеуказанное сообщение, нажмите клавишу ESC еще раз, чтобы вернуться в исходный режим.

Если оператор завершил настройку функции с помощью пульта дистанционного управления, как указано выше, оператор должен нажать кнопку питания (затем включить).

Обзор набора функций



ДИСТАНЦИОННЫЙ КАНАЛ



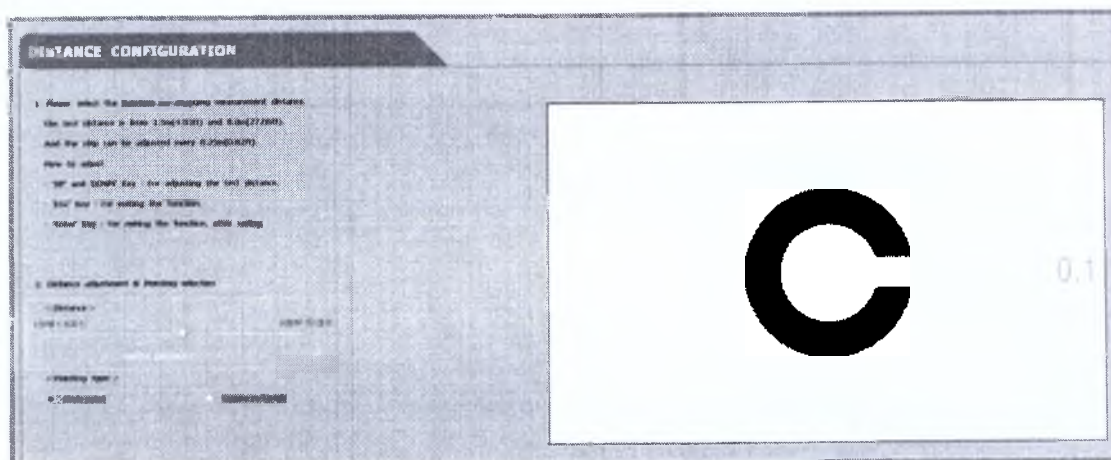
Если в одном месте установлено несколько ЖК-дисплеев и пультов дистанционного управления, они должны соответствовать дистанционному управлению и каналу для предотвращения ошибки связи

Оператор может выбрать каждый канал, который был сохранен с помощью пульта дистанционного управления.

- Подключите провод к пульту дистанционного управления, затем нажмите кнопку настройки, чтобы перейти в режим проектирования.
- Нажмите кнопку «SEL» после выбора панели «Пульт дистанционного управления».
- Изображение будет выглядеть, как указано выше, затем оператор может выбрать канал вверх или вниз.
- Если клавиша ESC выбрана два раза, появится сообщение о сохранении.
- Если оператор хочет сохранить, он должен нажать клавишу SEL, а затем изменить инициализированный экран.



РАССТОЯНИЕ И ТОЧКА

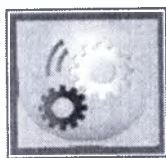


Возможно настроить расстояние в зависимости от местоположения автофороптера.

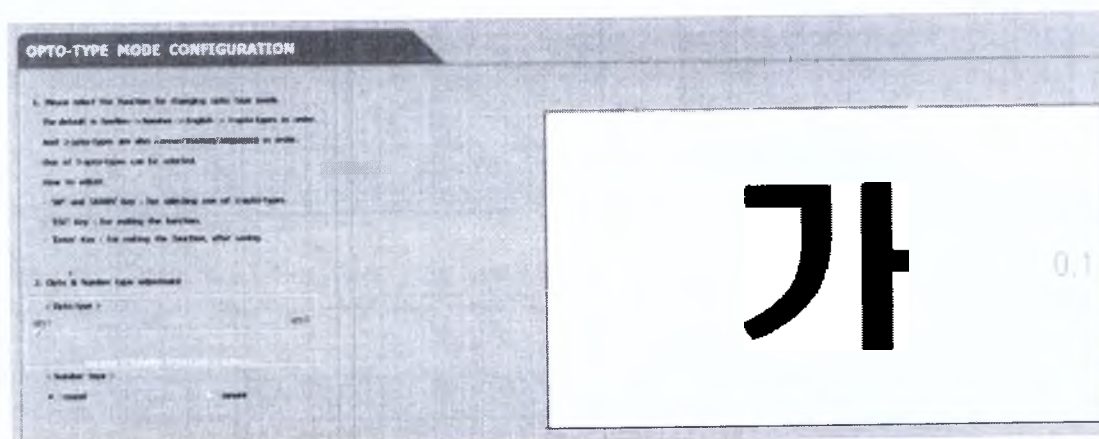
ДИАПАЗОН: 1.5м ~ 6м (шаг 0.25м)

Тип точки: круг или квадрат

- Нажмите кнопку «SEL» после выбора «Расстояние и панель точек» на экране режима установки
- Как показано на рисунке, вы можете выбрать функцию с помощью клавиши «Вверх» и «Вниз» на экране настройки среды.
- Если клавиша ESC нажата два раза, появится сообщение о сохранении.
- Если оператор хочет сохранить, он должен нажать клавишу SEL, а затем изменить инициализированный экран



ОПТО и тип номера



Режим ОПТО

- MODE1: цифра / оптотип / Английский / Корейский
- MODE2: цифра / оптотип / Английский / Русский
- Режим3: цифра / оптотип / Английский / Японский

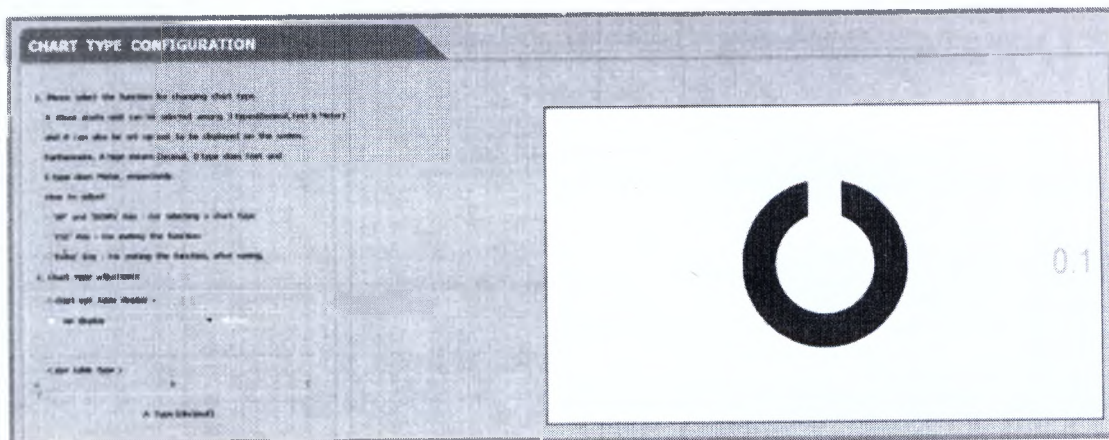
Тип номера

Можно выбрать круглый или квадратный тип цифры

- Выберите «OPTP & NUMBER», а затем нажмите кнопку «SEL» в установленном режиме
- Как показано на рисунке, вы можете выбрать функцию с помощью клавиши «Вверх» и «Вниз» на экране настройки среды.
- Если клавиша ESC нажата два раза, появится сообщение о сохранении.
- Если оператор хочет сохранить, он должен нажать клавишу SEL, а затем изменить инициализированный экран



Тип Графика

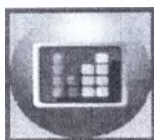


В зоне (Страна) можно выбрать тип графика, как указано выше.

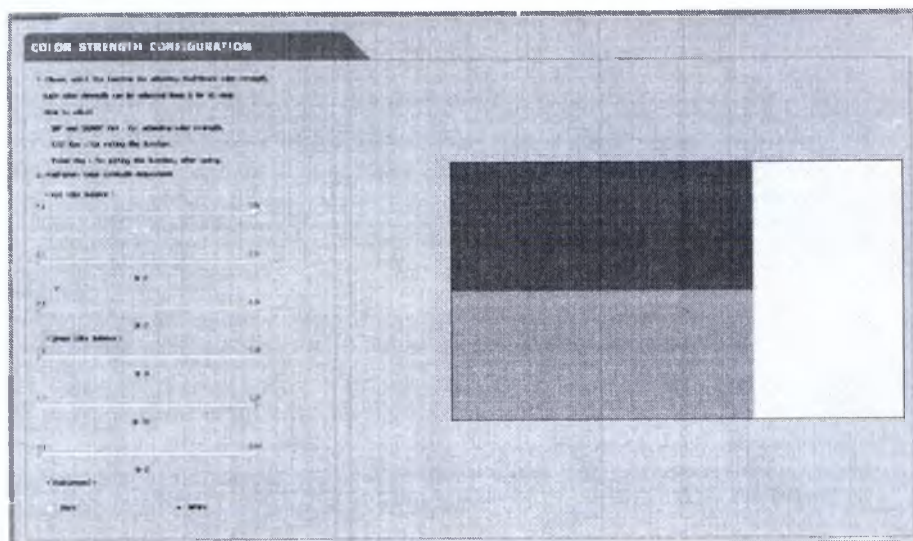
ТИП ГРАФИКА: A, C, D

Обозначение блока диаграммы: «Не отображать» или «Показать»

- Выберите панель «Тип диаграммы», а затем нажмите кнопку «SEL» в установленном режиме
- Как показано на рисунке, вы можете выбрать функцию с помощью клавиши «Вверх» и «Вниз» на экране настройки среды.
- Если клавиша ESC нажата два раза, появится сообщение о сохранении.
- Если оператор хочет сохранить, он должен нажать клавишу SEL, а затем изменить инициализированный экран



Интенсивность цвета



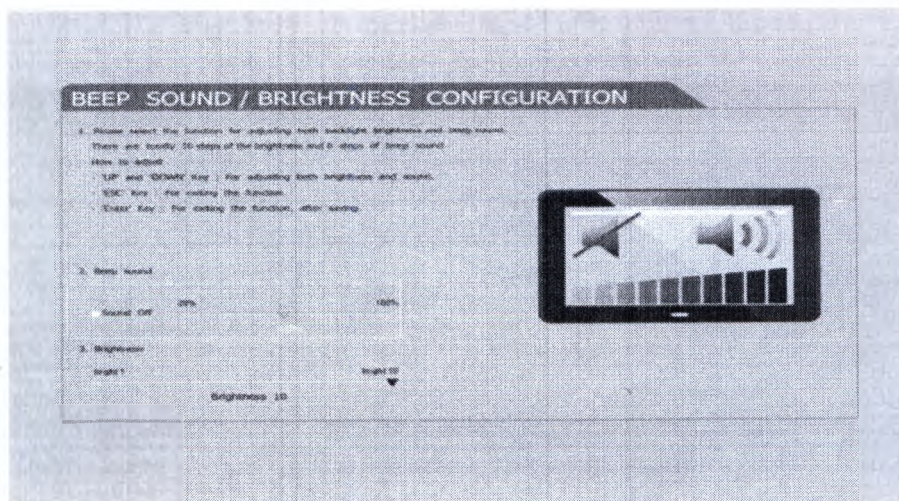
Функция настройки фильтра R / G

Прибор обеспечивает 31 шаг плотности фильтра R / G, который может использоваться в соответствии с условиями испытаний. –Все цвета графиков можно отменить

- Выберите панель «COLOR STRENGTH», а затем нажмите кнопку «SEL» в установленном режиме.
- Как показано на рисунке, вы можете выбрать функцию с помощью клавиши «Вверх» и «Вниз» на экране настройки среды.
- Если клавиша ESC нажата два раза, появится сообщение о сохранении.
- Если оператор хочет сохранить, он должен нажать клавишу SEL, а затем изменить инициализированный экран



Звуковой сигнал

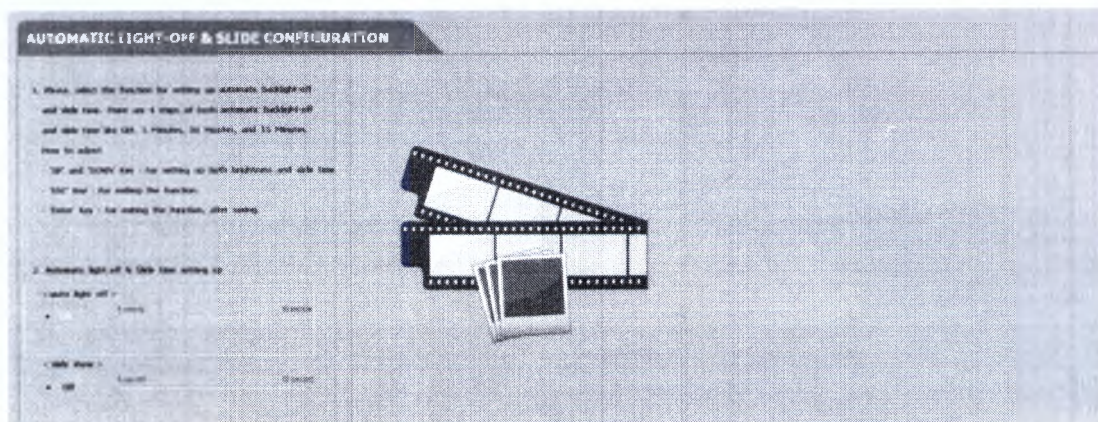


Пользователь может отключить или отрегулировать громкость

- Выберите «BEEP SOUND», а затем нажмите кнопку «SEL» в установленном режиме.
- Как показано на рисунке, вы можете выбрать функцию с помощью клавиши «Вверх» и «Вниз» на экране настройки среды.
- Если клавиша ESC нажата два раза, появится сообщение сохранения.
- Если оператор хочет сохранить, он должен нажать клавишу SEL, а затем изменить инициализированный экран



Автоматическое выключение и слайды



AUTO OFF: он изменен на «Режим освещения», когда система не работает в течение определенного периода времени, и режим возвращается к «Системному включению», когда пульт снова начинает работать.

TIME MODE: систему можно отключить каждые 5 минут, 10 минут и 15 минут.

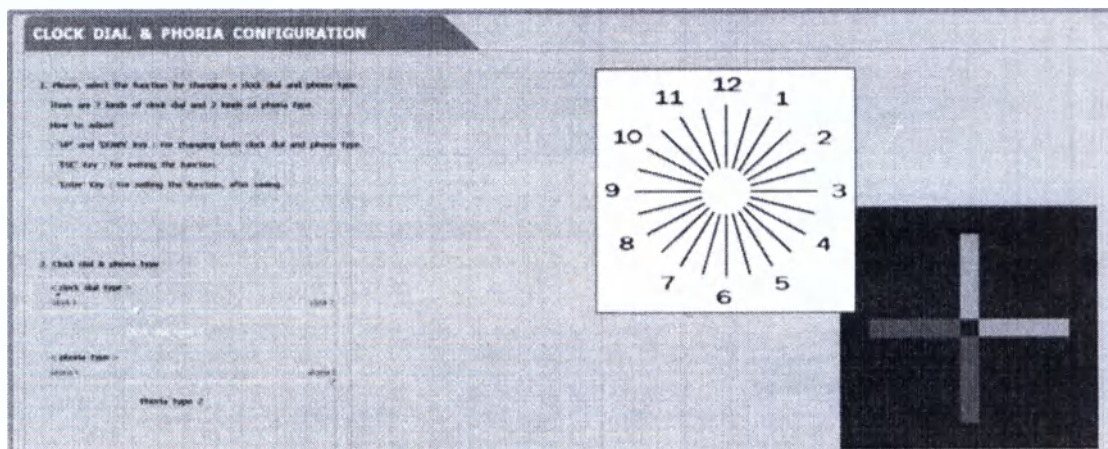
SLIDE: Когда система сохраняет тишину без какого-либо использования в течение определенного периода времени, она переходит в режим «Света выключен» или «Автоспуск слайд-шоу».

SLIDE MODE: Система может быть отключена каждые 5 минут, 10 минут и 15 минут с последующей инструкцией.

- После выбора панели «Авто выкл. И слайд» в режиме настройки нажмите кнопку «SEL» на дистанционный пульт.
- Выберите предпочтительные функции, нажав кнопку «Вверх» (перемещение влево) или «Вниз» (перемещение вправо), когда на экране появится режим настройки справа.
- Когда нажата кнопка «ESC» после выбора определенной функции, экран должен вернуться в исходный режим настройки. Еще одно нажатие кнопки «ESC» отобразит короткое сообщение о том, должны ли изменения быть сохранены или нет.
- Для сохранения новой настройки нажмите кнопку «SEL», и экран будет изменен на начальный режим настройки.



Циферблат часов и ФОРИЯ



Clock Dial: это режим, показывающий различные визуальные графики в зависимости от предпочтений пользователя, 3-я диаграмма излучения устанавливается как значение по умолчанию.

Доступны 7 видов тактовых диаграмм, как показано ниже.



Phoria: Есть 2 вида кросс-диаграмм, которые можно выбрать, а № 1 график фории установлен по умолчанию.

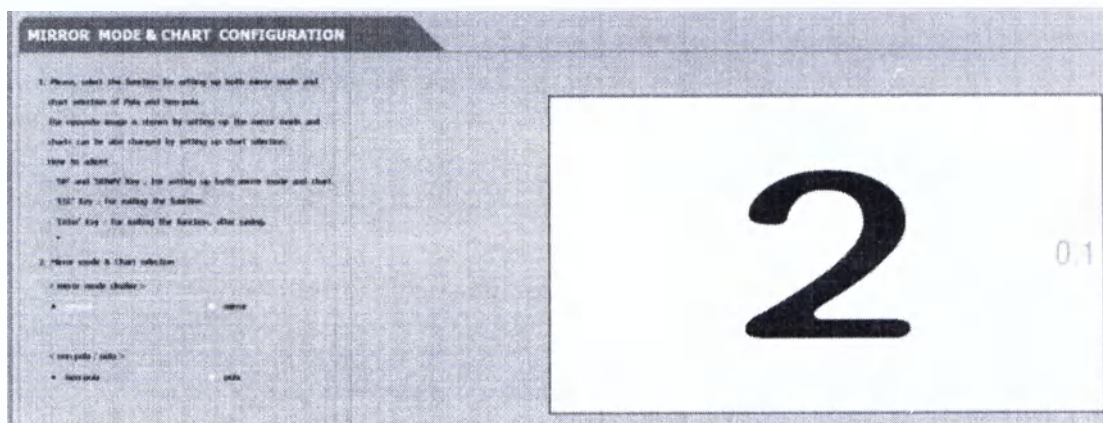


Режим настройки: можно выбрать любой из вышеперечисленных графиков. Ниже приведена инструкция настройки.

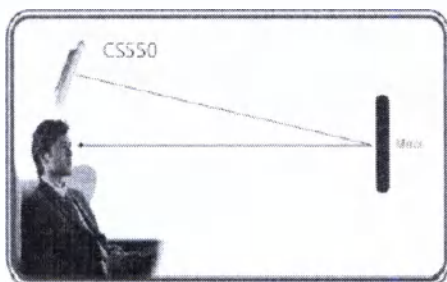
- Нажмите кнопку «SEL» на пульте дистанционного управления, после выбора полосы «Clock Dial & Phoria» в режиме настройки.
- Выберите предпочтительную функцию (функции), нажав кнопку «Up» (перемещение влево) »или «Down»(перемещение вправо) на пульте дистанционного управления, когда на экране появится режим настройки справа.
- Когда нажата кнопка «ESC» после выбора определенной функции, экран должен вернуться в исходный режим настройки. Еще одно нажатие кнопки «ESC» отобразит короткое сообщение о том, должны ли изменения быть сохранены или нет.
- Для сохранения новой настройки нажмите кнопку «SEL», и экран будет изменен на начальный режим настройки.



Зеркало



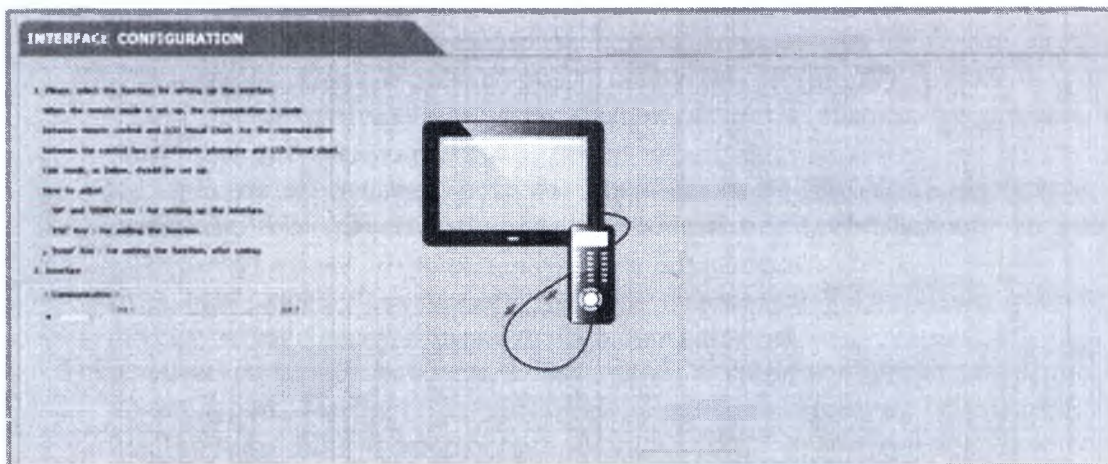
Зеркало: является специальным режимом, поддерживающим дистанцию с помощью зеркала для конкретной среды проверки остроты зрения, а для настройки доступны «Вкл.» или «Выкл.».



В случае, если визуальная диаграмма ЖК-дисплея установлена в ограниченном пространстве, которое составляет менее 1,5 м для минимального расстояния проверки остроты зрения, этот режим зеркала должен быть установлен, а конкретное зеркало должно быть помещено на половину расстоянии, как показано на рисунке выше.

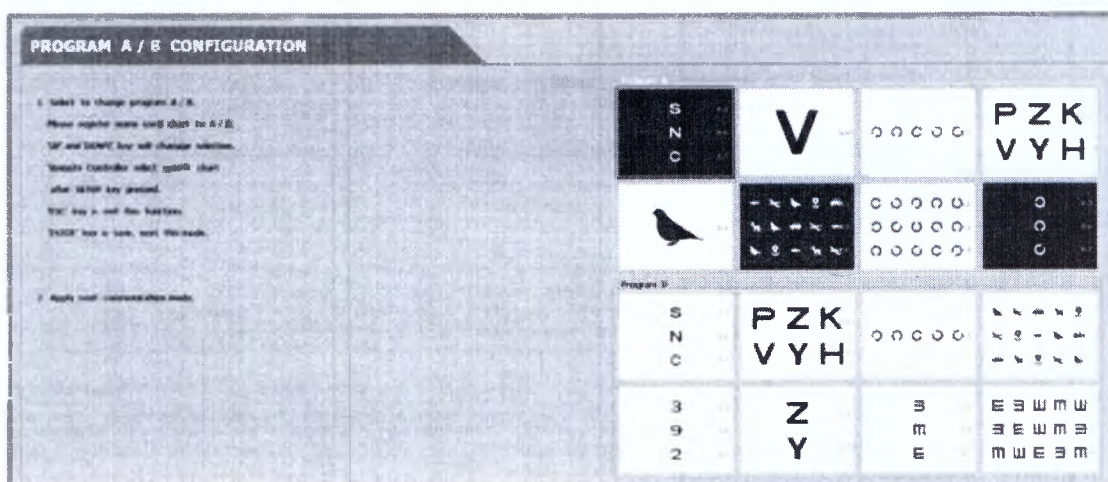


Интерфейс



Интерфейс: это режим для выбора связи для работы системы. «Дистанционный режим» установлен по умолчанию.

Программа А / В



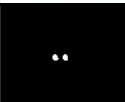
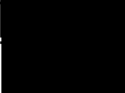
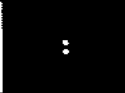
Программа А-В: Программа А или Программа В могут сохранять конкретные графики остроты зрения, какие оператор захочет, и последовательно показывать для тестирования.

Ниже приводится инструкция.

- Вставьте разъем кабеля в пульт дистанционного управления и войдите в технический режим, нажав кнопку «setup» на пульте дистанционного управления в течение нескольких секунд.
 - Нажмите кнопку «SEL» на пульте дистанционного управления после выбора панели «Program A-B».
 - Когда появится режим настройки, выберите программу А, нажав кнопку «SEL».
 - Когда в программе А отображается курсор «Вох», нажмите кнопку «SEL» и кнопку для конкретного графика остроты зрения, показанный на пульте дистанционного управления, затем в окне курсора появится выбранный график остроты зрения. Если предпочтительна другой график остроты зрения, ее можно выбрать с помощью той же процедуры.
 - Все доступные графики остроты зрения можно выбрать, перемещая курсор с помощью Up (перемещение влево) или Down (перемещение вправо). Каждая программа может сохранять максимум 8 графиков.
 - Когда программа А сохраняет графики (максимум 8 графиков), нажмите кнопку «SEL», затем курсор переместится в программу В.
- Программа В может сохранить максимум 8 графиков остроты зрения с той же процедурой. Нажмите кнопку «ESC», которая приведет к «режиму начальной настройки». Еще одно нажатие кнопки «ESC» отобразит короткое сообщение о том, должны ли изменения быть сохранены или нет.
- Для сохранения новой настройки нажмите кнопку «SEL», и экран будет изменен на начальный режим настройки.
- Вернитесь к экрану по умолчанию для экрана остроты зрения, нажмите программную клавишу А и нажмите кнопку со стрелкой ($\Rightarrow$ I, I $\Leftarrow$), затем графики остроты зрения, которые сохраняются в программе А, отобразятся последовательно.

МЕТОД ТЕСТИРОВАНИЯ

Раздел	Описание	Методика испытаний
Бинокулярный баланс	Тест предназначен для синхронизации зрительной функции с левым и правым глазом с использованием фильтра «красный / зеленый».	1) Показывает бинокулярные типы тестов для пациента. 2) Наденьте на пациента красные / зеленые очки (правый глаз = красный фильтр, левый глаз = зеленый фильтр) 3) Спросите пациента, какая линия видна более четко. Если линия выше четче, добавьте + 0,25D для правого глаза. Если нижняя линия более четкая, добавьте + 0,25D для левого глаза.
Красный / зеленый бинокулярный баланс	Тест предназначен для регулировки баланса как правого, так и левого глаза с помощью призматических очков.	1) Покажите красный / зеленый бинокулярный тест для пациента. 2) Наденьте на пациента призматические очки для левого глаза. 3) Спросите пациента, какой круг он видит более четко, зеленый или красный. Если пациент увидел красное кольцо более четко, следует добавить + 0,25D в левый глаз, пока он не увидит, что красные и зеленые круги выглядят одинаково. Но если зеленый круг был более четким, следует добавить + 0,25D в правый глаз, пока круги не будут показаны одинаково.
Тест 4-х точек	Тест предназначен для измерения того, какой лучше всего видит левый или правый глаза, используя красный / зеленый фильтр.	1) Покажите пациенту тест 4-х точек. 2) Наденьте на пациента красные / зеленые очки (правый глаз = красный фильтр, левый глаз = зеленый фильтр). 3) Оцените бинокулярную функцию пациента, как показано ниже, и спросите его, что он видит.
		 Левый глаз будет видеть хуже, если пациент увидел только 2 красных огня.
		 Правый глаз будет видеть хуже, если пациент увидел только 3 зеленых огня.
		 Если пациент увидел 4 точки, бинокулярная функция глаз – в норме.
		 Если пациент увидел 5 точек, то он / она имеет диплопию.

Тест анизейкония	Тест предназначен для проверки анизейконии правого или левого глаза с использованием красного / зеленого фильтра.	1) Покажите пациенту тест анизейконии. 2) Наденьте на пациента красные / зеленые очки (правый глаз = красный фильтр, левый глаз = зеленый фильтр). Пациент видит цель фиксации и «J» в правом глазу и цель фиксации и «[» в левом глазу. 3) Спросите пациента, может ли он видеть границы, которые находятся между интервалами. Также спросите, одинаковы ли левая и правая границы или какая-нибудь из них меньше, чем другая. 4) Причиной анизейконии является гетеропсия (когда разница диоптрий правого и левого глаз слишком велика). И если будет выявлена осевая гетеропсия, необходимо назначить очки, а если рефракционная гетеропсия - контактные линзы.	
Тест Фории	Этот тест предназначен для тестирования горизонтальной / вертикальной фории правого или левого глаза с использованием фильтра «красный / зеленый».	1) Покажите тест фории пациенту. 2) Наденьте на пациента красные / зеленые очки (правый глаз = красный фильтр, левый глаз = зеленый фильтр). Пациент должен видеть «:» в правом глазу и знак «<» в левом глазу. Бинокулярное условие было бы идеальным, если бы пациент мог видеть ∞	
			Эзофория
			Экзофория
			Гиперфория левого глаза
			Гиперфория правого глаза
Тест Фории	Тест предназначен для измерения вертикальной / горизонтальной фиксации правого или левого глаза при использовании красного / зеленого фильтра.	1) Покажите тест фории пациенту. 2) Наденьте на пациента красные / зеленые очки (правый глаз = красный фильтр, левый глаз = зеленый фильтр). 3) Оцените бинокулярную функцию пациента, как показано ниже.	
			Вертикальное Несоответствие
			Горизонтальное Несоответствие
			Несоответствие левого глаза
			Несоответствие правого глаза

Тест Шобера (Кругооборот)	Тест предназначен для измерения вертикальной / горизонтальной фории правого или левого глаза с использованием красного / зеленого фильтра.	1) Покажите тест Шобера пациенту. 2) Наденьте на пациента красные / зеленые очки (правый глаз = красный фильтр, левый глаз = зеленый фильтр). 3) Оцените бинокулярную функцию пациента, как показано ниже.	
			Эзофория
			Экзофория
			Гиперфория левого глаза
			Гиперфория правого глаза

РУКОВОДСТВО ПО УСТРАНЕНИЮ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

Распространенные ошибки в изделии и способы их устранения.

Проблема	Причина	Рекомендуемое решение
Изделие не включается.	Кабель питания не подключен.	Вставьте вилку в розетку
Изделие не отвечает на пульт дистанционного управления.	ИК-детектор грязный.	Очистите ИК-детектор.
	Батарейки в пульте управления разряжены.	Замените батарейки в пульте дистанционного управления.

3.4 Сведения о техническом обслуживании

- Загрязнение экрана влияет на точность измерения. Не касайтесь его руками и берегите от пыли.
- Удаляйте пятна или пыль с экрана мягкой салфеткой.
- Соблюдайте условия работы и хранения.

	Температура	Влажность	Атмосферное давление
Работа	+10°C ~ +35°C	30% ~ 90%.	800 - 1060 гПа
Хранение	- 10°C ~ +55°C	10% ~ 95%.	700 - 1060 гПа
Транспортировка	- 40°C ~ +70°C	10% ~ 95%.	500 - 1060 гПа

- Не устанавливайте прибор рядом с ТВ или радиоприемниками, так как они могут создавать помехи.

- При попадании внутрь прибора воды или посторонних предметов отсоедините сетевой шнур и обратитесь к своему дистрибьютору.
При неисправности (появлении шума, дыма и т.п.) немедленно отключите питание и обратитесь к своему дистрибьютору. В противном случае возможно возгорание или получение травмы.
- Не пытайтесь самостоятельно разобрать прибор, так как это может привести к неисправности или к возгоранию.
- При сбое работы не касайтесь внутренних частей прибора. Отсоедините сетевой шнур и обратитесь к своему дистрибьютору.

Соответствие нормативным требованиям ЭМС

Электромагнитная эмиссия			
Проектор знаков экранный моделей VLC-2400, VLC-2400P предназначен для работы в следующих условиях. Пользователь должен обеспечить такие условия.			
Тест эмиссии	Соотв.	Указания	
Радиопомехи по ГОСТ Р 51318.11-2006	Группа 1	использует РЧ только внутри. Поэтому РЧ эмиссия прибора слаба и не создает помех соседним устройствам.	
Радиопомехи по ГОСТ Р 51318.11-2006	Класс Б	Предназначен для любых учреждений, кроме бытовых, и присоединяется к общей низковольтной сети. Может вызвать нарушения работы других изделий.	
Гармонические составляющие потребляемого тока по ГОСТ 30804.3.2-2013	Класс А		
Колебания напряжения и фликер по ГОСТ 30804.3.3-2013	Соответствует		
Электромагнитная устойчивость			
Проектор знаков экранный моделей VLC-2400, VLC-2400P предназначен для работы в следующих условиях. Пользователь должен обеспечить такие условия.			
Испытание на помехоустойчивость	Испытательный уровень по ГОСТ Р МЭК 60601-1-2-2014	Уровень соответствия	Электромагнитная обстановка – указания
Электростатические разряды (ЭСР) по ГОСТ 30804.4.2-2013	± 6 кВ контактный разряд ± 8 кВ воздушный разряд	± 4 кВ контактный разряд ± 8 кВ воздушный разряд	Пол должен быть деревянный, бетонный или из керамической плитки. При синтетическом покрытии относительная влажность должна быть не менее 30%. Персонал, работающий с изделием, следует обучить процедурам, предотвращающим воздействие ЭСР.
Наносекундные импульсные помехи по ГОСТ 30804.4.4-2013	± 2 кВ для линий электропитания ± 1 кВ для линий ввода-вывода	± 2 кВ для линий электропитания ± 1 кВ для линий ввода-вывода	Типовая сеть промышленного или медицинского назначения.
Микросекундные импульсные помехи большой энергии по ГОСТ Р 51317.4.5-99	±1 кВ - при подаче помех по схеме "провод-провод" ± 2 кВ - при подаче помех по схеме "провод-земля"	±1 кВ - при подаче помех по схеме "провод-провод" ± 2 кВ - при подаче помех по схеме "провод-земля"	Типовая сеть промышленного или медицинского назначения.

Провалы, прерывания и изменения напряжения во входных линиях электропитания по ГОСТ 30804.4.11-2013	$<5\% U_T$ $(>95\% \text{ провала } U_T)$ для 0.5 периода $40\% U_T$ $(60\% \text{ провала } U_T)$ для 5 периодов $70\% U_T$ $(30\% \text{ провала } U_T)$ для 25 периодов $<5\% U_T$ $(>95\% \text{ провала } U_T)$ для 5 с	$<<5\% U_T$ $(>95\% \text{ провала } U_T)$ для 0.5 периода $40\% U_T$ $(60\% \text{ провала } U_T)$ для 5 периодов $70\% U_T$ $(30\% \text{ провала } U_T)$ для 25 периодов $<5\% U_T$ $(>95\% \text{ провала } U_T)$ для 5 с	Качество электрической энергии в электрической сети здания должно соответствовать типичным условиям коммерческой или больничной обстановки. Если пользователю аппарата требуется непрерывная работа в условиях прерываний сетевого напряжения, рекомендуется обеспечить питание аппарата от батареи или источника бесперебойного питания
Магнитное поле промышленной частоты по ГОСТ Р 50648-94	3 А/м	3 А/м	Магнитные поля от сети не должны превышать типовые уровни для типовых промышленных сетей.

Примечание: U_T это напряжение сети переменного тока до момента подачи испытательного воздействия

Руководство и декларация изготовителя - помехоустойчивость

Руководство и декларация изготовителя – помехоустойчивость НЕ ПРЕДУСМОТРЕНО ДЛЯ ПОДДЕРЖАНИЯ ЖИЗНЕННО ВАЖНЫХ ФУНКЦИЙ			
Проектор знаков экранный моделей VLC-2400, VLC-2400P предназначен для применения в электромагнитной обстановке, определенной ниже. Покупателю или пользователю проектора знаков экранного моделей VLC-2400, VLC-2400P следует обеспечить его применение в указанной электромагнитной обстановке			
Испытание оборудования на устойчивость	Уровень испытания	Уровень соответствия	Электромагнитная среда - указания
			Портативное и мобильное радиочастотное оборудование, в т.ч. кабели, не должны использоваться рядом с аппаратом ближе, чем на рекомендованном расстоянии, вычисленном по формуле согласно частоте передатчика:
Рекомендованное расстояние			
Кондуктивные помехи, наведенные радиочастотными электромагнитными полями по МЭК 61000-4-6 (ГОСТ Р 51317.4.6-99)	3В от 150кГц до 80МГц	V1 - 3 (В)	$d = \left[\frac{3,5}{V_1} \right] \sqrt{P}$
Радиочастотное электромагнитное поле по МЭК 61000-4-3 (ГОСТ 30804.4.3-2013)	3В/м от 80МГц до 2,5ГГц	E1 - 3 (В/м)	$d = \left[\frac{3,5}{E_1} \right] \sqrt{P}$ от 80 МГц до 800 МГц
			$d = \left[\frac{7}{E_1} \right] \sqrt{P}$ от 800 МГц до 2,5 ГГц

Где P – максимальная выходная мощность передатчика в ваттах (Вт) в соответствии со спецификациями производителя, и рекомендованное расстояние в метрах (м).

d – рекомендуемый пространственный разнос, м;

Напряженность поля при распространении радиоволн от стационарных радиопередатчиков, по результатам наблюдений за электромагнитной обстановкой ^{а)}, должна быть ниже, чем уровень соответствия в каждой полосе частот ^{б)}

Влияние помех может иметь место вблизи оборудования, маркированного знаком:



а) Напряженность поля при распространении радиоволн от стационарных радиопередатчиков, таких как базовые станции радиотелефонных сетей (сотовых/беспроводных), и наземных подвижных радиостанций, любительских радиостанций, АМ и FM радиовещательных передатчиков, телевизионных передатчиков не могут быть определены расчетным путем с достаточной точностью. Для этого должны быть осуществлены практические измерения напряженности поля. Если измеренные значения в месте размещения проектора знаков экранного моделей VLC-2400, VLC-2400P превышают применимые уровни соответствия, следует проводить наблюдения за работой проектора знаков экранного моделей VLC-2400, VLC-2400P с целью проверки их нормального функционирования. Если в процессе наблюдения выявляется отклонение от нормального функционирования, то, возможно, необходимо принять дополнительные меры, такие как переориентировка или перемещение проектора знаков экранного моделей VLC-2400, VLC-2400P.

б) За пределами частотного диапазона от 150 кГц до 80 МГц, сила поля не должна превышать (V1) В/м.

Рекомендуемые значения пространственного разноса между портативными и подвижными радиочастотными средствами связи и системой

**Рекомендуемые значения пространственного разноса между портативными и подвижными радиочастотными средствами связи и системой
НЕ ПРЕДУСМОТРЕНО ДЛЯ ПОДДЕРЖАНИЯ ЖИЗНЕННО ВАЖНЫХ ФУНКЦИЙ**

Проектор знаков экранный моделей VLC-2400, VLC-2400P предназначен для применения в электромагнитной обстановке, при которой осуществляется контроль уровней излучаемых помех. Покупатель или пользователь проектора знаков экранного моделей VLC-2400, VLC-2400P может избежать влияния электромагнитных помех, обеспечив минимальный пространственный разнос между портативными и подвижными радиочастотными средствами связи (передатчиками) и системой, как рекомендуется ниже, с учетом максимальной выходной мощности средств связи

Максимальная выходная мощность передатчика (Вт)	Расстояние в зависимости от частоты передатчика (м)		
	150 кГц ÷ 80 МГц	80 МГц ÷ 800 МГц	800 МГц ÷ 2,5 ГГц
	$d = \left[\frac{3,5}{V_1} \right] \sqrt{P}$	$d = \left[\frac{3,5}{E_1} \right] \sqrt{P}$	$d = \left[\frac{7}{E_1} \right] \sqrt{P}$
0,01	0,12	0,12	0,23
0,1	0,37	0,37	0,74
1	1,17	1,17	2,33
10	3,69	3,69	7,38
100	11,67	11,67	23,33

При определении рекомендуемых значений пространственного разноса d для передатчиков с номинальной максимальной выходной мощностью, не указанной в таблице, в приведенные выражения подставляют номинальную максимальную выходную мощность P в ваттах, указанную в документации изготовителя передатчика.

Примечания

1 На частотах 80 и 800 МГц применяют большее значение напряженности поля.

- 2** Приведенные выражения применимы не во всех случаях. На распространение электромагнитных волн влияет поглощение или отражение от конструкций, объектов и людей.
- 3** При определении рекомендуемых значений пространственного разброса d для передатчиков с номинальной максимальной выходной мощностью, не указанной в таблице, в приведенные выражения подставляют номинальную максимальную выходную мощность P в ваттах, указанную в документации изготовителя передатчика

Проектор знаков экранной модели VLC-2400, VLC-2400P требует специальных мер предосторожности в отношении электромагнитной совместимости и должно быть установлено и введено в эксплуатацию в соответствии с информацией по ЭМС, содержащейся в настоящем документе; в противном случае на оборудование могут оказать неблагоприятное воздействие мобильные приемопередатчики радиочастот.

Использование аксессуаров, преобразователей и кабелей, отличных от указанных в данной инструкции, за исключением преобразователей и кабелей, реализуемых производителем в качестве запасных частей к внутренним компонентам, может усилить излучение или уменьшить срок службы аппарата.

Нормальное функционирование проектора знаков экранной модели VLC-2400, VLC-2400P может быть нарушено в результате влияния другого оборудования, даже если оно отвечает требованиям к ЭЛЕКТРОМАГНИТНОЙ ЭМИССИИ, установленным в стандартах СИСПР.

Дисплей проектора является чувствительным к электростатическим разрядам (ЭСР), о чём свидетельствует маркировка знаком чувствительности к ЭСР рядом с дисплеем.



Воздействие электростатического разряда на дисплей приводит к возникновению артефактов изображения и зависанию изделия. После перезагрузки, изделие продолжает нормальное функционирование.

К дисплею, маркированному этим знаком, нельзя прикасаться руками во время работы изделия без выполнения процедур, предотвращающих воздействие ЭСР.

К указанным процедурам относятся:

- применение методов, предотвращающих создание электростатического разряда (например, кондиционирование воздуха, увлажнение, применение проводящих покрытий пола, одежды из несинтетического материала);
- разряд накопленного на теле человека электростатического разряда через любой большой металлический предмет.

Персонал, работающий с изделием, следует обучить процедурам, предотвращающим воздействие ЭСР. Обучение выполнению процедур, предотвращающих воздействие ЭСР, должно включать:

- ознакомление с процессами накопления электростатических зарядов и уровни напряжения, имеющими место в обычной практике;
- предоставление сведений о возможных последствиях воздействия ЭСР на разъем;
- объявление процедуры предотвращения создания ЭСР, в том числе, как и зачем необходимо разрядить накопленный на теле человека заряд.

Пациенту должны быть даны рекомендации не носить одежду из синтетических материалов, и не прикасаться к дисплею во время процедуры.

КОМПЛЕКТ ПОСТАВКИ:

Проектор знаков экранный моделей VLC-2400, VLC-2400P:

Проектор знаков экранный модель VLC-2400 в составе:

- основной блок модель VLC-2400 1 шт.;
- сетевой шнур 1 шт.;
- блок питания 1 шт.;
- пульт дистанционного управления 1 шт.;
- инструкция по эксплуатации 1 шт.;
- USB адаптер для зарядки пульта дистанционного управления (при необходимости)
- кабель мини-USB для зарядки пульта дистанционного управления (при необходимости)
- настенный кронштейн крепления (при необходимости)
- набор для крепления настенного кронштейна (при необходимости)
- красно-зеленые очки (при необходимости)
- напольная стойка (при необходимости)

Проектор знаков экранный модель VLC-2400P в составе:

- основной блок модель VLC-2400P 1 шт.;
- сетевой шнур 1 шт.;
- блок питания 1 шт.;
- пульт дистанционного управления 1 шт.;
- инструкция по эксплуатации 1 шт.;
- USB адаптер для зарядки пульта дистанционного управления (при необходимости)
- кабель мини-USB для зарядки пульта дистанционного управления (при необходимости)
- настенный кронштейн крепления (при необходимости)
- набор для крепления настенного кронштейна (при необходимости)
- красно-зеленые очки (при необходимости)
- поляризационные очки (при необходимости)
- напольная стойка (при необходимости)

Упаковка на территории РФ, в соответствии со стандартами РФ:

Изделие должно быть уложено в упаковку и фиксироваться в ней при перевозке.

Каждая упаковка с изделием вместе с эксплуатационной документацией, должна быть уложена в коробку по ГОСТ 12301 или завернута в бумагу по ГОСТ 23436. Коробка или пакет должны быть перевязаны шпагатом по ГОСТ 17308 или оклеены бумажной лентой по ГОСТ 18510, ГОСТ 23436 или ГОСТ 2228, лентой клеевой на бумажной основе по ГОСТ 18251 - или полиэтиленовой лентой с липким слоем по ГОСТ 20477 так, чтобы упаковка не могла быть вскрыта без нарушения целостности.

Для транспортирования законсервированное изделие в упаковке с эксплуатационной документацией должно быть уложено в ящики из листовых древесных материалов по ГОСТ 5959 или дощатые. Дощатые ящики должны быть выложены внутри водонепроницаемым материалом по ГОСТ 2697.

Примечание:

1. Транспортирование изделия в железнодорожных контейнерах может производиться в первичной упаковке.
2. При отгрузке в один адрес двух и более транспортных мест они по требованию транспортных организаций могут быть оформлены в пакет. Предельные размеры и масса пакета по ГОСТ 24597.

Хранение и транспортирование:

Транспортирование изделия может осуществляться всеми видами крытых транспортных средств в соответствии с требованиями ГОСТ Р 50444 и правилами перевозки грузов, действующими на каждом виде транспорта.

Транспортирование груза морским транспортом должно производиться в соответствии с "Правилами безопасности морской перевозки генеральных грузов". Вид отправки - контейнерами и мелкая отправка.

Изделие, при транспортировании, должно быть устойчиво к климатическим воздействиям при температуре окружающего воздуха от -40 до + 70 °С и влажности 10-95%.

Изделие, при хранении, должно быть устойчиво к климатическим воздействиям при температуре окружающего воздуха от -10 до + 55 °С и влажности 10-95%.

Изделие, при транспортировании, должно быть устойчиво к механическим воздействиям, с параметрами:

- вибрационные нагрузки – диапазон частот 10-55 Гц с амплитудой перемещения 0,35 мм;
- ударные нагрузки - пиковое ударное ускорение 100 мс^{-2} с длительностью действия ударного ускорения 16 мс, частотой ударов до 120 мин^{-1} .

Требования охраны окружающей среды

Основным видом возможного опасного воздействия на окружающую среду является загрязнение атмосферного воздуха населенных мест, почв и вод в результате:

- аварийных утечек (россыпей) производственных материалов;
- неорганизованного захоронения отходов на территории предприятия-изготовителя или вне его;
- произвольной свалки отходов в непредназначенных для этой цели местах.

Материалы, используемые при изготовлении изделия, не должны представлять опасности для жизни, здоровья людей и окружающей среды как в процессе эксплуатации, так и после окончания её срока.

Гарантии изготовителя

На изделие дается гарантия сроком на 24 месяца со дня продажи со склада завода-изготовителя. Гарантируется, что изделие не имеет дефектов, связанных с производством и качеством производственных материалов. Любая дефектная часть будет заменена, если не производилось вмешательства в устройство изделия и изделие надлежащим образом эксплуатировалось во время этого периода. Удостоверьтесь, что любой сбой в работе не происходит из-за неадекватного ухода за изделием или несоблюдения инструкции. В случае возникновения неисправности, при соблюдении требований по эксплуатации в соответствии с инструкцией по эксплуатации, производитель производит текущий ремонт либо замену изделия. Техническое обслуживание изделия должен производить специалист.

Официальный представитель производителя: Общество с ограниченной ответственностью «Техно-профиль»: Юр. адрес: 127322, г. Москва, Огородный пр., д.20А, стр. 3, тел/факс (495) 741-46-41

Сведения об утилизации.

Утилизация изделия должна осуществляться согласно СанПиН 2.1.7.2790-2010.

Согласно СанПиН 2.1.7.2790 изделие относится к классу А – эпидемиологические безопасные отходы.

Изделие подлежит утилизации в случае:

- окончания срока службы;
 - подтверждения фактов и обстоятельств, создающих угрозу жизни и здоровью медработников и свидетельствующих о невыполнении предусмотренного назначения.
- Утилизации так же подлежит вся упаковка, в том числе и транспортная. Утилизации должны подвергаться отдельно бумага, дерево, полиэтилен и пластмасса в соответствии с правилами сбора, учёта и утилизации упаковки.

Маркировка

На изделии должны быть указаны:

- наименование изделия;
- обозначение типа и модели;
- производитель;
- адрес производства;
- дата производства;
- напряжение питания;
- частота питающего напряжения;
- потребляемая мощность;
- классификация;
- серийный номер;

На блоке питания должны быть указаны:

- наименование изделия;
- обозначение типа и модели;
- производитель;
- адрес производства;
- напряжение питания;
- частота питающего напряжения;
- потребляемая мощность;
- классификация;
- серийный номер;

На упаковке должны быть указаны:

- серия;
- год выпуска (две последние цифры)
- товарный знак предприятия-изготовителя;
- наименование изделия;
- год и месяц упаковывания;
- предупредительная надпись: "Осторожно! Хрупкое!"

Символы, указанные на приборе:

Символ	Описание
	Переменный ток
	Постоянный ток
	Защитное заземление, подключенное к проводящим частям оборудования класса I для целей безопасности
	Предосторожность
	Производитель
	Дата производства
	Маркировка на соответствие применимым европейским директивам
	Следуйте инструкциям по эксплуатации
	Питание отключено
	Питание включено
	Согласно Директиве WEEE, не выбрасывайте отходы в неподходящее место

ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН

Категория изделия _____
 Производитель _____
 Модель _____
 Серийный номер/арт. _____
 Дата продажи _____
 Организация продавец _____
 Подпись продавца _____

Штамп
 о продаже

Изделие проверено, повреждений не имеет.

С правилами эксплуатации ознакомлен и согласен.

Подпись покупателя _____

Срок гарантии – 12 месяцев со дня продажи со склада завода-изготовителя.

По вопросам гарантии обращаться:

Общество с ограниченной ответственностью «Техно-профиль»: Юр. адрес: 127322, г. Москва, Огородный пр., д.20А, стр. 3, тел/факс (495) 741-46-41

ВНИМАНИЕ! Следите за правильным заполнением гарантийного талона. Серийный номер изделия/артикула должен в точности соответствовать номеру в талоне. Все графы талона (за исключением граф для гарантийного центра) должны быть заполнены. При неточном или неполном заполнении талона гарантия на изделие считается утраченной.

Гарантия производителя осуществляется в соответствии с ГК РФ на общих основаниях. Изделие не должно носить следов механического или термического воздействия, а также следов воздействия различных химических агентов. Эксплуатация изделия допускается только в соответствии с инструкцией по эксплуатации к изделию.

ОТМЕТКА О ГАРАНТИИ

ДАТА	ОПИСАНИЕ	ГАРАНТИЙНЫЙ ЦЕНТР

안양시 동안구 시민대로 273,
328호(관양동,효성인텔리안)
별지 제43호서식1

公證認可 法務法人 우 진

(전화) (031)388-3788
(팩스) (031)388-3717

등부 2020년 제 553호

Registered No. 2020-553

인 증

NOTARIAL CERTIFICATE

위 신고서-----에

LIM. HA NEUL-----

기재된 주식회사 뷰엠테크놀로지-----

사내이사 김기곤-----

attorney-in-fact of

View-M Technology Co.,Ltd.-----

Representative-----

의 대리인 임하늘-----은

KI GON KIM-----

본 공증인의 면전에서 위 본인이---

appeared before me and admitted

서명 - 한 것임을 확인하였다.

said principal's subscription to

the attached DECLARATION-----

2020년 03월 03일

This is hereby attested on this

이 사무소에서 위 인증한다.

3rd day of Mar. 2020 at this office.

公證認可 法務法人 우 진

Woojin Law Firm and Notary Office

수원지방검찰청

Suwon District Prosecutor's Office

안양시 동안구 시민대로 273,

328-ho(Kwanyang-dong, Hyoseong intelian)

328호(관양동,효성인텔리안)

273, Simin-daero, Dongan-gu, Anyang-si, South-korea

공증담당변호사

Signature of the Notary Public

Ham, Young Ju

This office has been authorized by the
Minister of Justice, the Republic of
Korea, to act as Notary Public Since
7, Feb. 2020 Under Law No.15150.

210mm X 297mm

보존용지(1종) 70g/m²

Юридическая фирма и нотариальная контора Уджин

73, Симин-дэро, район Тонан, г. Анян, Южная Корея

Оф. 328 (Кванян-дон, Хёсон интериан)

Приложение, форма 41)

Регистрационный номер 2020 - 553

тел. (031)388-3788

факс: (031)388-3747

НОТАРИАЛЬНОЕ СВИДЕТЕЛЬСТВО

Юридическая фирма и нотариальная контора Уджин

Оф. 328 (Кванян-дон, Хёсонг интериан)
273, Симин-дэро, район Тонан, г. Анян, Южная Корея

Рельефная печать: Юридическая фирма и нотариальная контора Уджин

210мм x 297мм

Долговечная бумага (1 лист) 70г/м²

ДЕКЛАРАЦИЯ

Мы (заявитель): «Вью-М Технолоджи Ко., Лтд.»

настоящим официально и отчетливо заявляем,

1. Что прилагаемый документ (документы):

1) Титульный лист инструкции по эксплуатации VLC-2400

Что прилагаемый документ (документы) является (являются) достоверным и корректным.

Адрес: Дасонг, Гyeonggi-до, Гунпо-си, Хеунган-даеро, 25, 4Ф, Южная Корея, 15809

Представитель: КИ ГОН КИМ

Подпись

/Подпись/

Дата: 14 февраля 2020 г.

Инструкция по эксплуатации

Проектор знаков экранный моделей VLC-2400, VLC-2400P

Производства: Компания «Вью-М Технолоджи Ко., Лтд.» (View-M Technology Co., Ltd.)
F, 25 Heungan-daero, Gunpo-si, Gyeonggi-do, South Korea/ 4Ф, 25, Хеунган-даеро, Гунпо-си, Гyeongги-
ю, Южная Корея

Штамп:

«Вью-М Технолоджи Ко., Лтд.»

/подпись/

КИ ГОН КИМ (ДЖЕЙМС КИМ)

Генеральный директор

/Подпись/

Дата: 3 февраля 2020 г.

2020 г.

Юридическая фирма и нотариальная контора Уджин

3, Симин-дэро, район Тонан, г. Анян, Южная Корея
ф. 328 (Кванян-дон, Хёсон интериан)
риложение, форма 43)

тел. (031)388-3788
факс: (031)388-3747

Регистрационный номер 2020 – 553

НОТАРИАЛЬНОЕ СВИДЕТЕЛЬСТВО

ИМ ХА НЕУЛ, доверенное лицо, выступающее от имени Ким Ки Гон, Генерального директора
ью-М Технолоджи Ко. Лтд.», в моем присутствии подтвердил подпись указанного доверителя.
ставленную в прилагаемой ДЕКЛАРАЦИИ.

свидетельствовано сегодня, 3 марта 2020 года, в данной конторе.

Юридическая фирма и нотариальная контора Уджин

рокуратура Сувон Дистрикт

ф. 328 (Кванъян-донг, Хуосеонг интелиан)
3, Симин-дэро, район Тонан, г. Анян, Южная Корея

Подпись/

одпись государственного нотариуса)

печатать: Юридическая фирма и нотариальная контора Уджин
ам Юнг Ю

данная нотариальная контора получила разрешение министра юстиции Республики Корея выступать
качестве государственного нотариуса с 7 февраля 2020 года в соответствии с Законом № 15150.

210мм x 297мм
Долговечная бумага (1 лист) 70г/м²

еревод указанного документа с английского, корейского и немецкого языков на русский язык выполнен переводчиком
игриновой Юлией Александровной. Перевод является правильным, точным и полным.

Исринов Юлией Александровной

Российская Федерация

Санкт-Петербург

Шестого марта две тысячи двадцатого года

Я, Гарин Игорь Владимирович, нотариус Санкт-Петербурга, свидетельствую подлинность подписи переводчика Чигриновой Юлии Александровны.

Подпись сделана в моем присутствии.

Личность подписавшего документ установлена.

Зарегистрировано в реестре: № 78/63-н/78-2020-5-438.

Взыскано государственной пошлины (по тарифу): 100 руб. 00 коп.

Уплачено за оказание услуг правового и технического характера: 400 руб. 00 коп.

И.В. Гарин



Российская Федерация

Санкт-Петербург

Шестого марта две тысячи двадцатого года

Я, Гарин Игорь Владимирович, нотариус Санкт-Петербурга, свидетельствую верность копии с представленного мне документа.

Листы 1-3 предоставленного документа являются ксерокопией.

Зарегистрировано в реестре: № 78/63-н/78-2020-5-449.

Взыскано государственной пошлины (по тарифу): 440 руб. 00 коп.

Уплачено за оказание услуг правового и технического характера: 1780 руб. 00 коп.

И.В. Гарин

